

KÄRCHER

DE	03	DA	69	SR	136
EN	09	ET	75	EL	142
FR	15	LT	81	RU	148
IT	21	LV	87	UK	153
ES	27	PO	93	KK	161
PT	33	HU	99	BG	168
NL	39	CS	106	JA	179
TR	45	SV	112	AR	186
SV	51	SL	118		
FI	57	RO	124		
NO	63	HR	130		



Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Akkupacks diese Originalbetriebsanleitung und die Betriebsanleitung des KÄRCHER RCX Mähroboters, in dem der Akkupack verwendet und geladen werden soll.

Bewahren Sie alle Hefte für späteren Gebrauch oder für den Nachbesitzer auf.

Gefahrenstufen

GEFAHR

- Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

WARNUNG

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

VORSICHT

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Sicherheitshinweise

- Prüfen Sie den Akkupack regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie keine beschädigten Akkupacks.
- Nehmen Sie den Akkupack vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten aus dem Gerät.
- Setzen Sie den Akkupack keinen mechanischen Belastungen aus.
- Lassen Sie den Akkupack nicht fallen.

- Tauchen Sie den Akkupack nicht unter Wasser und halten Sie ihn nicht unter einen Wasserstrahl.
- Verwenden, laden oder lagern Sie den Akkupack nicht in nassem oder verschmutztem Zustand.
- Wenn der Akkupack nass geworden ist, trocknen Sie ihn sofort. Achten Sie darauf, dass keine Nässe im Anschlussstecker zurück bleibt.
- Lagern Sie den Akkupack nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Laden Sie den Akkupack nur im RCX Mähroboter.
- Wenn Sie während des Ladens einen Fehler, ungewöhnliche Gerüche oder Hitzeentwicklung feststellen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz und den Akkupack vom Ladegerät. Entsorgen Sie Akkupack und Ladegerät umgehend und befolgen Sie dabei die geltenden Vorschriften zu Transport und Entsorgung.
- Verwenden, laden oder lagern Sie den Akkupack nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe brennbarer Gegenstände.
- Werfen Sie Akkupacks nicht ins Feuer.
- Schützen Sie den Akkupack vor Hitze, scharfen Kanten, Öl, Lösemitteln, Reinigungsmitteln und sich bewegendem Geräteteilen.
- Kurzschlussgefahr. Schützen Sie den Anschlussstecker des Akkupacks vor Metallteilen und bewahren Sie ihn nicht zusammen mit Metallteilen auf.
- Akkupack nicht öffnen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachpersonal ausführen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit aus defekten Akkus austretender Flüssigkeit. Spülen Sie die Flüssigkeit bei Kontakt sofort mit Wasser ab und konsultieren Sie bei Kontakt mit den Augen zusätzlich einen Arzt.
- Entsorgen Sie den Akkupack am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden Vorschriften.

Sicherheitshinweise zum Transport

Der Lithium-Ionen-Akku unterliegt den Anforderungen des Gefahrgutrechts.

Ein unbeschädigter und funktionsfähiger Akkupack kann vom Benutzer ohne weitere Auflagen im öffentlichen Verkehrsraum transportiert werden.

Beachten Sie beim Versand durch Dritte (Transportunternehmen) die besonderen Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung.

Versenden Sie den Akkupack nur bei unbeschädigtem Gehäuse.

Kleben Sie offenliegende Kontakte ab.

Verpacken Sie den Akkupack fest und sicher. Der Akkupack darf sich nicht in der Verpackung bewegen können.

GEFAHR

- *Ein defekter oder nicht funktionsfähiger Akkupack darf nicht versendet werden und muss vor Ort sachgemäß und den geltenden Vorschriften entsprechend entsorgt werden.*

Beachten Sie die nationalen Vorschriften.

Bestimmungsgemäße Verwendung

VORSICHT

Explosionsgefahr!

Verletzungen und Beschädigungen durch explodierenden Akkupack.

Laden, verwenden und lagern Sie nur unbeschädigte und voll funktionsfähige Akkupacks.

Umbauten und nicht vom Hersteller autorisierte Veränderungen sind untersagt.

Jede andere Verwendung ist unzulässig. Für Gefährdungen, die durch unzulässige Verwendung entstehen, haftet der Anwender.

Verwenden Sie den Akkupack nur mit einem KÄRCHER RCX Mähroboter.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch falsche Installation!

Der Akkupack oder der Mähroboter können bei falscher Installation des Akkupacks beschädigt werden.

Beachten Sie beim Ein- und Ausbau des Akkupacks die Hinweise und Anweisungen in der Betriebsanleitung des RCX Mähroboters.

Informationen zum Ladevorgang

Hinweis

Neue Akkupacks sind nur vorgeladen und müssen vor der ersten Benutzung vollständig geladen werden. Der Akkupack kann nur im RCX Mähroboter geladen werden.

Hinweis

Beachten Sie unbedingt die Hinweise zum Laden in der Betriebsanleitung des Mähroboters.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien und Akkupacks enthalten Stoffe, die nicht in die Umwelt gelangen dürfen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte, Batterien und Akkupacks über geeignete Sammelsysteme.

Beachten Sie die Empfehlungen des Gesetzgebers im Umgang mit Lithium-Ionen Akkus. Entsorgen Sie verbrauchte und defekte Akkupacks entsprechend den geltenden Vorschriften.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen Kärcher-Webseite unter "Downloads".

Symbole auf dem Gerät

	Werfen Sie den Akkupack nicht ins Feuer.
	Tauchen Sie den Akkupack nicht unter Wasser und halten Sie ihn nicht unter einen Wasserstrahl..

Transport und Lagerung

VORSICHT

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Akkupacks.

Lagern Sie Akkupacks nur in trockenen Innenräumen mit niedriger Luftfeuchtigkeit und unter 20°C.

Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Das angeschlossenen Gerät funktioniert nicht

Der Akkupack ist nicht richtig in das Gerät eingesetzt.

1. Zum Einbau, die Hinweise in der Betriebsanleitung des Geräts beachten.

Der Akkupack ist nicht geladen.

1. Den Akkupack vor dem Verwenden vollständig aufladen.

Der Akkupack ist defekt.

1. Den Akkupack nicht verwenden, laden oder lagern.
2. Den Akkupack umgehend vorschriftsmäßig entsorgen.

Technische Daten

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Elektrischer Anschluss		
Nennspannung Akkupack	V	18
Maximalspannung Akkupack	V	20
Akkuplattform		KÄRCHER RCX
Akkupacktyp		Li-Ion
Nennkapazität (nach IEC/EN 61960)	Ah	10
Ladestrom max.	A	8
Maße und Gewichte		
Gewicht	kg	0,8
Betriebstemperatur	°C	5 - 45
Aufladetemperatur	°C	18 - 25
Lagertemperatur	°C	15 - 25
Länge x Breite x Höhe	mm	114 x 76 x 57

Technische Änderungen vorbehalten.

General notes



Before using the battery pack for the first time, read the original instructions and the operating instructions for the KÄRCHER RCX robotic mower, in which the battery pack is to be used and charged.

Keep all books for future reference or for the future owner.

Hazard levels

DANGER

- *Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.*

WARNING

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.*

CAUTION

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.*

ATTENTION

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.*

Safety instructions

- Check the battery pack regularly for damage. Do not use any damaged battery packs.
- Remove the battery pack from the device before carrying out any service or care work.
- Do not subject the battery pack to mechanical stress.
- Do not drop the battery pack.
- Do not immerse the battery pack in water or hold it under a water stream.

- Do not use the battery pack in a dirty or wet condition.
- If the battery pack gets wet, dry it immediately. Make sure no moisture remains in the connector plug.
- Do not store the battery pack in a damp or wet environment.
- Only charge the battery pack in the RCX robotic mower.
- If you notice a fault, unusual smells or the development of heat during charging, disconnect the charger from the mains and the battery pack from the charger. Dispose of the battery pack and charger immediately and follow the applicable regulations on transport and disposal.
- Do not use, charge or store the battery pack in an explosive environment or near flammable objects.
- Do not throw the battery pack into fire.
- Protect the battery pack against heat, sharp edges, oil, solvents, detergents and moving unit parts.
- Short circuit hazard. Protect the connector plug of the battery pack from metal parts and do not store it together with metal parts.
- Do not open the battery pack. Repairs are only to be carried out by qualified personnel.
- Avoid contact with fluid leaking from defective batteries. In case of contact, rinse the liquid off with water immediately. In case of contact with eyes, also consult a doctor.
- Dispose of the battery pack at the end of its service life in accordance with the applicable regulations.

Safety instructions for transportation

The lithium-ion battery is subject to the requirements of dangerous goods regulations.

The battery pack can be transported by the user in public traffic areas without any further restrictions.

When shipping by third parties (transport companies), special requirements for packaging and labelling must be observed.

Do not use the battery pack if the casing is damaged.

Tape off open contacts.

Pack the battery tightly and securely. The battery pack must not be able to move in the packaging.

DANGER

- *A defective or non-functional battery pack must not be mailed and must be disposed of on site in accordance with the applicable regulations.*

Observe the national regulations.

Intended use

CAUTION

Risk of explosion!

Risk of injury and damage due to exploding battery pack.

Charge, use and store only undamaged and fully functional battery packs.

Modifications and changes not authorised by the manufacturer are prohibited.

Any other use is prohibited. The user shall be liable for hazards arising as a result of improper use.

Only use the battery pack with a KÄRCHER RCX robotic mower.

ATTENTION

Risk of damage as a result of incorrect installation!

The battery pack or the robotic mower can be damaged if the battery pack is installed incorrectly.

Follow the information and instructions in the RCX robotic mower operating instructions when installing and removing the battery pack.

Information about the charging process

Note

New battery packs are only pre-charged and must be fully charged before first use.

The battery pack can only be charged in the RCX robotic mower.

Note

Always follow the instructions for charging in the operating instructions for the robotic mower.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Do not dispose of packaging as household rubbish but place it in recycling.



Old devices contain valuable, recyclable materials that should be recycled. Batteries and battery packs contain substances which should not be released into the environment. Therefore, please dispose of old devices, batteries and battery packs using suitable collection systems.

Adhere to the recommendations of the legislature regarding the handling of lithium ion batteries. Dispose of used and defective battery packs in accordance with the applicable regulations.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

Symbols on the device

	Do not throw the battery pack into fire.
	Do not immerse the battery pack in water or hold it under a water stream.

Transport and storage

CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the battery pack during transport and storage.

Store battery packs indoors only, at low humidity and temperatures below 20°C.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

The connected device does not work

The battery pack is not inserted into the device correctly.

1. To install, follow the instructions in the device's operating instructions.

The battery pack is not charged.

1. Fully charge the battery pack before use.

The battery pack is defective.

1. Do not use, charge, or store the battery pack.
2. Dispose of the battery pack in the correct manner.

Technical data

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Electrical connection		
Battery pack nominal voltage	V	18
Maximum voltage of the battery pack	V	20
Battery platform		KÄRCHER RCX
Battery pack type		Li-Ion
Rated capacity (according to IEC/EN 61960)	Ah	10
Charging power max.	A	8
Dimensions and weights		
Weight	kg	0,8
Operating temperature	°C	5 - 45
Charging temperature	°C	18 - 25
Storage temperature	°C	15 - 25
Length x width x height	mm	114 x 76 x 57

Subject to technical changes without notice.

Remarques générales



Avant d'utiliser le bloc batteries pour la première fois, lisez cette notice originale et le mode d'emploi du robot de tonte KÄRCHER RCX dans lequel le bloc-batteries doit être utilisé et chargé.

Conservez tous les manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Niveaux de danger

DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité

- Vérifiez régulièrement que le bloc batteries n'est pas endommagé. N'utilisez pas un bloc de batterie endommagé.
- Sortez le bloc de batterie de l'appareil avant tous les travaux de maintenance et d'entretien.
- Ne soumettez pas le bloc de batterie à des charges mécaniques.
- Ne pas laisser tomber le bloc-batterie.

- Ne pas plonger le bloc-batterie dans l'eau et ne pas le tenir sous un jet d'eau.
- Ne pas utiliser le blocs-batterie lorsqu'il est mouillé ou sale.
- Si le bloc-batterie est mouillé, le sécher immédiatement. S'assurer qu'aucune humidité ne reste sur les connecteurs.
- Ne pas stocker et ne pas charger le bloc-batteries dans un environnement humide ou mouillé.
- Ne chargez le bloc-batteries que dans le robot de tonte RCX.
- Si un défaut, une odeur inhabituelle ou un développement de chaleur sont remarqués pendant la charge, débrancher le chargeur du secteur et le bloc-batterie du chargeur. Éliminer immédiatement le bloc-batterie et le chargeur et respecter les réglementations en vigueur en matière de transport et d'élimination.
- Ne pas utiliser, ne pas charger et ne pas stocker le bloc-batterie dans un environnement explosif ou à proximité d'objets inflammables.
- Ne pas jeter de blocs-batterie dans le feu.
- Protégez le bloc-batterie contre la chaleur, les bords vifs, l'huile, les solvants, les détergents et les pièces mobiles de l'appareil.
- Risque de court-circuit. Protéger les connecteurs du bloc-batterie des pièces métalliques et ne pas le stocker avec des pièces métalliques.
- N'ouvrez pas le bloc de batterie. Faire exécuter les réparations uniquement par du personnel qualifié.
- Évitez le contact avec le liquide s'échappant des batteries défectueuses. En cas de contact, rincez immédiatement le liquide avec de l'eau et consultez un médecin en cas de contact avec les yeux.
- Éliminer le bloc-batterie à la fin de sa durée de vie conformément aux réglementations applicables.

Consignes de sécurité pour le transport

La batterie lithium-ion est soumise aux exigences du droit sur les marchandises dangereuses.

Un bloc-batterie non endommagé et opérationnel peut être transporté par l'utilisateur, sans autres exigences, dans un espace de circulation public.

En cas d'expédition par des tiers (entreprises de transport), observez les exigences particulières sur l'emballage ainsi que la désignation.

Utilisez le bloc de batterie uniquement si son boîtier est intact.

Collez les contacts apparents.

Emballiez solidement le bloc de batterie. Le bloc de batterie ne doit pas pouvoir bouger dans l'emballage.

DANGER

- *Un bloc-batterie défectueux ou non fonctionnel ne doit pas être expédié et doit être éliminé sur place conformément à la réglementation en vigueur.*

Observez les directives nationales.

Utilisation conforme

PRÉCAUTION

Risque d'explosion !

Risque de blessures et de dommages matériels en cas d'explosion du bloc-batterie.

Charger, utiliser et stocker uniquement des blocs-batteries non endommagés et entièrement fonctionnels.

Les changements et les modifications non autorisées par le fabricant sont interdits.

Toute autre utilisation est interdite. L'utilisateur est seul responsable des risques découlant d'une utilisation non autorisée.

N'utilisez le bloc-batteries qu'avec un robot de tonte KÄRCHER RCX.

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à une mauvaise installation !

Le bloc-batteries ou le robot de tonte peuvent être endommagés si le bloc-batteries n'est pas installé correctement.

Lors du montage et du démontage du bloc-batteries, respectez les consignes et instructions figurant dans le manuel d'utilisation du robot de tonte RCX.

Informations sur le cycle de charge

Remarque

Les blocs-batterie neufs ne sont que préchargés et doivent être entièrement chargés avant leur première utilisation.

Le bloc-batteries ne peut être chargé que dans le robot de tonte RCX.

Remarque

Respectez impérativement les consignes de chargement figurant dans le manuel d'utilisation du robot de tonte.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez ne pas jeter les emballages avec les ordures ménagères et pensez à les apporter pour recyclage.



Les appareils ancien modèle contiennent de précieux matériaux recyclables et doivent être apportés pour exploitation. Les batteries et blocs de batterie contiennent des substances qui ne doivent pas être rejetées dans l'environnement. Veuillez éliminer les appareils ancien modèle, batteries et blocs de batterie par des systèmes collecteurs adaptés.

Observez les recommandations du législateur en relation avec les batteries lithium-ions. Éliminez les blocs de batterie usagés et défectueux conformément aux directives en vigueur.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet Kärcher local sous « Téléchargements ».

Symboles sur l'appareil

	Ne jetez pas le bloc de batterie dans le feu.
	Ne pas plonger le bloc-batteries dans l'eau et ne pas le tenir sous un jet d'eau.

Transport et stockage

PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Tenir compte du poids du bloc-batterie lors du transport et du stockage.

Stocker les blocs-batteries uniquement en intérieur, à faible humidité de l'air et à une température inférieure à 20 °C.

Dépannage en cas de pannes

Les pannes ont souvent des causes simples qui peuvent être éliminées soi-même à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des pannes, veuillez vous adresser au service client autorisé.

L'appareil raccordé ne fonctionne pas

Le bloc-batterie n'est pas correctement inséré dans l'appareil.

1. Pour le montage, suivre les instructions du manuel d'utilisation de l'appareil.

Le bloc-batterie n'est pas rechargé.

1. Charger complètement le bloc-batterie avant utilisation.

Le bloc-batterie est défectueux.

1. Ne pas utiliser, ne pas charger et ne pas stocker le bloc-batterie.

2. Éliminer le bloc-batterie aussitôt dans le respect des réglementations.

Caractéristiques techniques

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Raccordement électrique		
Tension nominale de la batterie	V	18
Tension maximale bloc-batterie	V	20
Plateforme batterie		KARCHER RCX
Type de bloc-batterie		Li-Ion
Capacité nominale (selon CEI/EN 61960)	Ah	10
Courant de charge max.	A	8
Dimensions et poids		
Poids	kg	0,8
Température de service	°C	5 - 45
Température de charge	°C	18 - 25
Température de stockage	°C	15 - 25
Longueur x largeur x hauteur	mm	114 x 76 x 57

Sous réserve de modifications techniques.

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'unità accumulatore per la prima volta leggere queste istruzioni originali e anche le istruzioni per l'uso del robot tosaerba KÄRCHER RCX in cui essa viene impiegata e caricata.

Conservare tutti i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Livelli di pericolo

PERICOLO

- Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

AVVERTIMENTO

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

PRUDENZA

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Avvertenze di sicurezza

- Controllare regolarmente che l'unità accumulatore non sia danneggiata. Non utilizzare unità accumulatore danneggiate.
- Prima di qualsiasi intervento di manutenzione e assistenza, rimuovere l'unità accumulatore dall'apparecchio.
- Non sottoporre l'unità accumulatore ad alcun carico meccanico.
- Non far cadere l'unità accumulatore.

- Non immergere l'unità accumulatore in acqua né tenerla sotto un getto d'acqua.
- Non utilizzare, caricare o conservare l'unità accumulatore se presenta impurità o è bagnata.
- Se l'unità accumulatore si bagna, asciugarla immediatamente. Assicurarsi che non rimanga umidità sulle spine di collegamento.
- Non conservare l'unità accumulatore in un ambiente umido o bagnato.
- Caricare l'unità accumulatore solo nel robot tosaerba RCX.
- Se si nota un guasto, un odore insolito o uno sviluppo di calore durante la carica, scollegare il caricabatterie dalla rete e l'unità accumulatore dal caricabatterie. Smaltire immediatamente l'unità accumulatore e il caricabatterie e attenersi alle disposizioni vigenti in materia di trasporto e smaltimento.
- Non utilizzare, caricare o conservare l'unità accumulatore in ambienti soggetti al rischio di esplosioni o vicino a oggetti infiammabili.
- Non gettare l'unità accumulatore nel fuoco.
- Tenere lontana l'unità accumulatore da fonti di calore, spigoli vivi, olio, solventi, detergenti e parti in movimento.
- Pericolo di cortocircuito. Proteggere le spine di collegamento dell'unità accumulatore dalle parti metalliche e non conservarlo insieme a parti metalliche.
- Non aprire l'unità accumulatore. Far effettuare le riparazioni solo da personale specializzato.
- Evitare il contatto con il liquido che fuoriesce da accumulatori danneggiati. Se avete toccato il liquido, lavare subito con acqua e, in caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.
- Smaltire l'unità accumulatore al termine della sua vita utile in conformità con le disposizioni vigenti.

Avvertenze di sicurezza riguardo al trasporto

La batteria agli ioni di litio è soggetta ai requisiti del diritto relativo alle merci pericolose.

Un'unità accumulatore non danneggiata e funzionante può essere trasportata dall'utente in ambiente pubblico, senza l'applicazione di ulteriori requisiti.

In caso di spedizione ad opera di terzi (impresa di trasporti), occorre attenersi a particolari requisiti in materia di imballo e contrassegno.

Spedire l'unità accumulatore solo se l'alloggiamento non risulta danneggiato.

Fissare i contatti che rimangono aperti.

Imballare l'unità accumulatore in modo stabile e sicuro. L'unità accumulatore non deve muoversi nell'imballaggio.

PERICOLO

- *Un'unità accumulatore difettosa o non funzionante non deve essere inviata e deve essere smaltita in loco in conformità con le disposizioni vigenti.*

Osservare anche le disposizioni nazionali.

Impiego conforme alla destinazione

PRUDENZA

Rischio di esplosione!

Lesioni e danni causati dall'esplosione dell'unità accumulatore.

Caricare, utilizzare e conservare solo unità accumulatore non danneggiate e perfettamente funzionanti.

Non sono ammesse conversioni e modifiche non autorizzate dal produttore.

Qualsiasi altro utilizzo non è consentito. L'utente è responsabile dei pericoli derivanti dall'utilizzo non conforme alle disposizioni.

Utilizzare l'unità accumulatore solo con il robot tosaerba KÄRCHER RCX.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento in caso di installazione errata!

L'unità accumulatore o il robot tosaerba possono essere danneggiati in caso di installazione errata dell'unità accumulatore.

Per l'installazione e la rimozione dell'unità accumulatore, attenersi alle note e alle istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso del robot tosaerba RCX.

Informazioni sulla ricarica

Nota

Le unità accumulatore nuove sono semplicemente precaricate e devono essere caricate completamente prima del primo utilizzo.

L'unità accumulatore può essere caricata solo nel robot tosaerba RCX.

Nota

Seguire sempre le istruzioni per la ricarica riportate nelle istruzioni per l'uso del robot tosaerba.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Vi chiediamo di non gettare gli imballaggi nei rifiuti domestici, ma di riciclarli.



Gli apparecchi vecchi contengono materiali riciclabili preziosi da destinare al recupero. Le batterie e le unità accumulatore contengono sostanze che non devono essere disperse nell'ambiente. Gli apparecchi vecchi, le batterie e le unità accumulatore devono quindi essere smaltiti tramite gli appositi sistemi di raccolta.

Osservare le raccomandazioni del legislatore riguardanti l'utilizzo di batterie agli ioni di litio. Smaltire le unità accumulatore esauste e danneggiate secondo le disposizioni vigenti.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web Kärcher locale alla voce "Download".

Simboli riportati sull'apparecchio

	Non gettare l'unità accumulatore nel fuoco.
	Non immergere l'unità accumulatore in acqua né tenerla sotto un getto d'acqua.

Trasporto e stoccaggio

PRUDENZA

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'unità accumulatore.

Stoccare l'unità accumulatore solo in ambienti chiusi con bassa umidità dell'aria e ad una temperatura inferiore a 20°C.

Aiuto in caso di guasti

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

L'apparecchio collegato non funziona

L'unità accumulatore non è posizionata correttamente nell'apparecchio.

1. Per il montaggio, attenersi alle avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

L'unità accumulatore non è carica.

1. Caricare completamente l'unità accumulatore prima dell'uso.

L'unità accumulatore è difettosa.

1. Non utilizzare, caricare o conservare l'unità accumulatore.

2. Smaltire immediatamente l'unità accumulatore conformemente alle norme.

Dati tecnici

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Collegamento elettrico		
Tensione nominale unità accumulatore	V	18
Tensione massima unità accumulatore	V	20
Piattaforma accumulatore		KARCHER RCX
Tipo unità accumulatore		Li-Ion
Capacità nominale (secondo IEC/EN 61960)	Ah	10
Corrente di carica max.	A	8
Dimensioni e pesi		
Peso	kg	0,8
Temperatura d'esercizio	°C	5 - 45
Temperatura di ricarica	°C	18 - 25
Temperatura di deposito	°C	15 - 25
Lunghezza x larghezza x altezza	mm	114 x 76 x 57

Con riserva di modifiche tecniche.

Avisos generales



Antes de utilizar por primera vez la batería, leer este manual de instrucciones original y el manual de instrucciones del robot cortacésped RCX de KÄRCHER en el que se utiliza la batería y en el que la batería debe cargarse. Conservar todos los manuales para su uso posterior o para futuros propietarios.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- *Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ADVERTENCIA

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ PRECAUCIÓN

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.*

CUIDADO

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.*

Instrucciones de seguridad

- Compruebe regularmente si la batería está dañada. No utilice baterías dañadas.
- Retire la batería del equipo antes de las tareas de mantenimiento y conservación.
- No someta la batería a cargas mecánicas.
- No deje caer la batería.
- No sumerja la batería en agua ni la mantenga bajo un chorro de agua.

- No utilice, cargue o guarde la batería si está mojada o sucia.
- Si la batería se moja, séquela inmediatamente. Asegúrese de que no quede humedad en los elementos de conexión.
- No guarde la batería en un entorno húmedo o mojado.
- Cargue solo la batería en el robot cortacésped RCX.
- Si percibe un fallo, un olor inusual o un aumento de la temperatura durante la carga, desconecte el cargador de la red eléctrica y la batería del cargador. Elimine la batería y el cargador inmediatamente siguiendo las regulaciones aplicables sobre transporte y eliminación de residuos.
- No utilice, cargue ni guarde la batería en un entorno potencialmente explosivo o cerca de objetos inflamables.
- No tire las baterías al fuego.
- Proteja la batería del calor, los bordes afilados, el aceite, los disolventes, los detergentes y los componentes del equipo en movimiento.
- Peligro de cortocircuito. Proteja los elementos de conexión de la batería de las piezas metálicas y no guarde la batería junto a ellas.
- No abrir la batería. Las reparaciones solo las puede realizar el personal técnico.
- Evite el contacto con los líquidos que salen de las baterías defectuosas. En caso de contacto, limpie el líquido con agua y, en caso de contacto con los ojos, póngase en contacto con un médico.
- Elimine la batería cuando esta alcance el final de su vida útil de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Instrucciones de seguridad relativas al transporte

La batería de iones de litio está sujeta a los requerimientos relativos al transporte de mercancías peligrosas. Si una batería no presenta daños y funciona correctamente, el usuario puede transportarla en el área de circulación pública sin otras restricciones.

En caso de envío por terceros (empresa de transporte), tenga en cuenta los requerimientos relativos al embalaje y el marcado.

Envíe la batería solo si la carcasa no está dañada.

Pegue los contactos expuestos.

Embale la caja de batería de forma firme y segura. La batería no debe poder moverse dentro del embalaje.

⚠ PELIGRO

- *Una batería defectuosa o que no funcione no se debe enviar y deberá eliminarse correctamente en el lugar estipulado por las regulaciones aplicables.*

Tenga en cuenta las normativas nacionales.

Uso previsto

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de explosión.

Lesiones y daños debido a batería explosiva.

Cargar, usar y guardar únicamente baterías en perfecto estado y completamente funcionales.

Las modificaciones y las alteraciones no permitidas por el fabricante están prohibidas.

No se permite ningún uso distinto al descrito. El usuario es responsable de los peligros asociados con un uso no permitido.

Utilice la batería solo con un robot cortacésped KÄRCHER RCX.

CUIDADO

Peligro de daños por instalación incorrecta

La batería o el robot cortacésped pueden resultar dañados si la batería se instala de forma incorrecta.

Siga la información y las instrucciones del manual de instrucciones del robot cortacésped RCX al montar y desmontar la batería.

Información sobre el proceso de carga

Nota

Las baterías nuevas solo cuentan con una precarga y deben cargarse por completo antes del primer uso.

La batería solo puede cargarse en el robot cortacésped RCX.

Nota

Preste atención también a los avisos sobre la carga que figuran en el manual de instrucciones del robot cortacésped.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. No tirar los embalajes a la basura doméstica sino al reciclaje.



Los equipos usados contienen materiales reciclables valiosos que han de ser reciclados. Las baterías contienen sustancias abrasivas que no pueden verterse al medio ambiente. Eliminar los equipos usados y las baterías a través de los sistemas colectores apropiados.

Tener en cuenta las recomendaciones legales a la hora de manipular baterías de iones de litio. Eliminar las baterías gastadas y defectuosas conforme a la normativa aplicable.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de Kärcher en "Downloads".

Símbolos en el equipo



No tire la batería al fuego.



No sumerja la batería en agua ni la mantenga bajo un chorro de agua.

Transporte y almacenamiento

PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tener en cuenta el peso de la batería para su transporte y almacenamiento.

Guardar las baterías únicamente en espacios interiores secos en los que la humedad del aire esté por debajo de los 20 °C.

Ayuda en caso de avería

Muchas averías las puede solucionar usted mismo con ayuda del resumen siguiente. En caso de duda, diríjase al servicio de atención al cliente autorizado.

El equipo conectado no funciona

La batería no está colocada correctamente en el equipo.

1. Para el montaje, seguir las indicaciones del manual de instrucciones del equipo.

La batería no está cargada.

1. Cargar completamente la batería antes de usarla.

La batería está defectuosa.

1. No utilizar, cargar ni guardar la batería.
2. Eliminar la batería inmediatamente según las normativas aplicables.

Datos técnicos

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Conexión eléctrica		
Tensión nominal de la batería	V	18
Voltaje máximo de la batería	V	20
Plataforma de la batería		KARCHER RCX
Tipo de batería		Li-Ion
Capacidad nominal (según IEC/EN 61960)	Ah	10
Corriente de carga máx.	A	8
Peso y dimensiones		
Peso	kg	0,8
Temperatura de servicio	°C	5 - 45
Temperatura de carga	°C	18 - 25
Temperatura de almacenamiento	°C	15 - 25
Longitud x anchura x altura	mm	114 x 76 x 57

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Indicações gerais



Antes de utilizar a bateria pela primeira vez, leia este manual original e o manual de instruções do robô corta-relva KÄRCHER RCX no qual a bateria será utilizada e carregada.

Conserve todas as folhas para uso posterior ou para proprietários futuros.

Níveis de perigo

PERIGO

- *Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.*

ATENÇÃO

- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.*

CUIDADO

- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.*

ADVERTÊNCIA

- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.*

Avisos de segurança

- Verifique regularmente se a bateria apresenta danos. Não utilize um conjunto da bateria danificado.
- Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção e conservação, retire o conjunto da bateria do aparelho.
- Não exponha o conjunto da bateria a cargas mecânicas.
- Não deixe cair o conjunto da bateria.
- Nunca mergulhe o conjunto da bateria em água, nem o mantenha sob um jacto de água.

- Não utilize, carregue ou armazene o conjunto da bateria se este estiver húmido ou sujo.
- Se o conjunto da bateria ficar molhado, seque-o de imediato. Certifique-se de que não existe humidade na ficha de ligação.
- Não armazene a bateria num ambiente húmido ou molhado.
- Carregue a bateria apenas no robô corta-relva RCX.
- Se notar um erro, cheiro invulgar ou geração de calor durante a carga, desligue o carregador da corrente e a bateria do carregador. Elimine imediatamente a bateria e carregador, seguindo as prescrições aplicáveis em matéria de transporte e recolha.
- Não utilize, carregue ou armazene o conjunto de bateria em ambientes com risco de explosão ou próximo de objectos inflamáveis.
- Não atire o conjunto da bateria para o fogo.
- Proteja o conjunto da bateria de calor, arestas afiadas, óleo, solventes, produtos de limpeza e peças móveis do aparelho.
- Perigo de curto-circuito. Proteja a ficha de ligação contra peças metálicas e não a guarde juntamente com peças metálicas.
- Não abrir o conjunto da bateria. As reparações devem ser realizadas apenas por pessoal técnico.
- Evite o contacto com o líquido que verte de baterias com defeito. Em caso de contacto com o líquido, enxagúe com água e, em caso de contacto com os olhos, consulte também um médico.
- Recolha o conjunto da bateria no final da sua vida útil, de acordo com as prescrições aplicáveis.

Avisos de segurança para o transporte

A bateria de íões de lítio está sujeita aos requisitos da legislação relativa a matérias perigosas.

Um conjunto da bateria não danificado e a funcionar pode ser transportado pelo utilizador em transportes públicos, sem restrições adicionais.

Observe os requisitos especiais de embalagem e identificação em caso de envio por meio de terceiros (transportadoras).

Não envie o conjunto da bateria se a carcaça estiver danificada.

Cole os contactos expostos.

Embale o conjunto da bateria de forma fixa e segura. O conjunto da bateria não poderá deslocar-se dentro da embalagem.

PERIGO

- *Não deve ser enviado um conjunto de bateria com defeito ou não funcional e deve ser recolhida no local de acordo com as prescrições aplicáveis.*

Respeite as prescrições nacionais.

Utilização prevista

CUIDADO

Perigo de explosão!

Ferimentos e danos resultantes da explosão do conjunto da bateria.

Carregue, utilize e armazene apenas conjuntos de bateria não danificados e totalmente funcionais.

São proibidas quaisquer modificações ou alterações não autorizadas pelo fabricante.

Não é permitido qualquer outro tipo de utilização. Os perigos que sejam resultado de uma utilização inadmissível são da responsabilidade do utilizador.

Utilize a bateria apenas com um robô corta-relva RCX da KÄRCHER.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido a instalação incorreta!

A bateria ou o robô corta-relva podem ser danificados se a bateria for instalada incorretamente.

Respeite as indicações e instruções do manual de instruções do robô corta-relva RCX quando instalar e remover a bateria.

Informações sobre o processo de carga

Aviso

Os novos conjuntos das baterias estão apenas pré-carregados e devem ser completamente carregados antes da primeira utilização.

A bateria só pode ser carregada no robô corta-relva RCX.

Aviso

Siga sempre as instruções relativas ao carregamento no manual de instruções do robô corta-relva.

Protecção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Não deite as embalagens no lixo doméstico e providencie a sua reutilização.



Os aparelhos usados contêm valiosos materiais recicláveis, que devem ser encaminhados para a reciclagem. As baterias e conjuntos de baterias contêm substâncias que não podem ser libertadas no ambiente. Assim, elimine os aparelhos usados, as baterias e conjuntos de baterias através dos sistemas colectivos de recepção adequados.

Respeite as recomendações do legislador relativamente ao manuseamento de baterias de íões de lítio. Elimine os conjuntos de baterias usados ou defeituosos de acordo com as prescrições aplicáveis.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra.

(endereço consultar o verso)

Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consultar "Transferências" na área de serviço do website local da Kärcher.

Símbolos no aparelho



Não atire o conjunto da bateria para o fogo.



Nunca mergulhe a bateria em água, nem a mantenha sob um jato de água.

Transporte e armazenamento

CUIDADO

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos

Tenha em atenção o peso da bateria aquando do transporte e armazenamento.

Armazene o conjunto da bateria apenas em interiores secos com humidade do ar reduzida e abaixo dos 20°C.

Ajuda com avarias

As avarias têm, geralmente, causas simples que podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo. Em caso de dúvida ou no caso de se tratar de uma avaria não mencionada aqui, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

O aparelho ligado não funciona

A bateria não se encontra bem inserida no aparelho.

1. Respeitar os avisos no manual de instruções do aparelho para a instalação.

A bateria não está carregada.

1. Carregar a bateria completamente antes da utilização.

O conjunto da bateria está defeituoso.

1. Não utilizar, carregar ou armazenar o conjunto da bateria.

2. Recolher o conjunto da bateria de imediato, de acordo com as prescrições.

Dados técnicos

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Ligação eléctrica		
Tensão nominal do conjunto de bateria	V	18
Tensão máxima da bateria	V	20
Plataforma de bateria		KARCHER RCX
Tipo de conjunto da bateria		Li-Ion
Capacidade nominal (em conformidade com a IEC/EN 61960)	Ah	10
Corrente máx. de carga	A	8
Medidas e pesos		
Peso	kg	0,8
Temperatura de serviço	°C	5 - 45
Temperatura de carregamento	°C	18 - 25
Temperatura de armazenamento	°C	15 - 25
Comprimento x Largura x Altura	mm	114 x 76 x 57

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Algemene instructies



Lees vóór het eerste gebruik van het accupack deze oorspronkelijke gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzing van de robotmaaier RCX van KÄRCHER waarin het accupack zal worden gebruikt en opgeladen.

Bewaar alle documenten voor later gebruik of volgende eigenaars.

Gevarenniveaus

GEVAAR

- Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.

WAARSCHUWING

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.

VOORZICHTIG

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.

Veiligheidsinstructies

- Controleer het accupack regelmatig op beschadigingen. Gebruik geen beschadigde accupacks.
- Haal het accupack vóór alle onderhoudswerkzaamheden uit het apparaat.
- Stel het accupack niet bloot aan mechanische belastingen.
- Laat het accupack niet vallen.
- Dompel het accupack niet onder in water en houd het niet onder een waterstraal.

- Gebruik, laad of bewaar het accupack niet in natte of verontreinigde toestand.
- Droog het accupack onmiddellijk, als het nat wordt. Zorg ervoor dat er geen vocht in de aansluitstekkers achterblijft.
- Bewaar het accupack niet in een vochtige of natte omgeving.
- Laad het accupack alleen op in de RCX robotmaaier.
- Als u tijdens het opladen een storing, ongebruikelijke geur of warmteontwikkeling opmerkt, koppelt u de oplader los van het lichtnet en het accupack van de oplader. Gooi het accupack en lader onmiddellijk weg en volg de geldende voorschriften voor transport en afvoer.
- Gebruik, laad of bewaar het accupack niet in een explosieve omgeving of in de buurt van brandbare voorwerpen.
- Gooi het accupack niet in het vuur.
- Bescherm het accupack tegen hitte, scherpe randen, olie, oplosmiddelen, reinigingsmiddelen en bewegende apparaatdelen.
- Kortsluitingsgevaar. Bescherm de aansluitstekkers van het accupack tegen metalen onderdelen en bewaar het niet samen met metalen onderdelen.
- Accupack niet openen. Laat reparaties alleen door vakpersoneel uitvoeren.
- Vermijd contact met vloeistof die uit defecte accu's komt. Spoel de vloeistof bij contact direct met water af en raadpleeg bij contact met de ogen ook een arts.
- Gooi het accupack aan het einde van zijn levensduur weg in overeenstemming met de geldende voorschriften.

Veiligheidsinstructies voor het transport

De Lithium-Ion-accu valt onder de vereisten van het recht m.b.t. gevaarlijke goederen.

Een onbeschadigd en functioneel accupack kan door de gebruiker zonder bijkomende voorwaarden op de openbare weg worden getransporteerd.

Neem bij het verzenden door derden (transportonderneming) de bijzondere vereisten aan verpakking en markering in acht.

Verstuur het accupack alleen bij een onbeschadigde behuizing.

Plak openliggende contacten af.

Verpak het accupack stevig en veilig. Het accupack mag zich niet in de verpakking kunnen bewegen.

⚠ GEVAAR

- *Een defect of niet-functioneel accupack mag niet worden opgestuurd en moet ter plaatse worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende voorschriften.*

Neem de nationale voorschriften in acht.

Reglementair gebruik

⚠ VOORZICHTIG

Explosiegevaar!

Letsel en beschadiging door exploderend accupack.

Laad, gebruik en bewaar alleen onbeschadigde en volledig functionele accupacks.

Het ombouwen en niet door de fabrikant goedgekeurde wijzigingen zijn niet toegestaan.

Elk ander gebruik is niet toegestaan. Voor risico's die ontstaan door gebruik dat niet is toegestaan, is de gebruiker verantwoordelijk.

Gebruik het accupack alleen met een KÄRCHER RCX robotmaaier.

LET OP

Beschadigingsgevaar door verkeerde installatie!

Het accupack of de robotmaaier kunnen beschadigd raken als het accupack verkeerd wordt geïnstalleerd.

Volg bij het installeren en verwijderen van het accupack de informatie en instructies in de gebruiksaanwijzing van de RCX robotmaaier.

Informatie over het laadproces

Instructie

Nieuwe accupacks zijn slechts vooraf opgeladen en moeten voor het eerste gebruik volledig worden geladen.

Het accupack kan alleen in de RCX robotmaaier worden opgeladen.

Instructie

Volg altijd de instructies voor het opladen in de gebruiksaanwijzing van de robotmaaier.

Milieubescherming



De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Werp de verpakkingen niet bij het huisvuil, maar zorg dat ze gerecycled worden.



Oude apparaten bevatten waardevolle, herbruikbare materialen die gerecycled moeten worden. Batterijen en accupacks bevatten stoffen die niet in het milieu mogen terechtkomen. Voer oude apparaten, batterijen en accupacks daarom af via geschikte inzamelsystemen.

Neem de aanbevelingen van de wetgever m.b.t. de omgang met lithium-ionen-accu's in acht. Voer verbruikte en defecte accupacks af conform de geldende voorschriften.

Instructies betreffende inhoudsstoffen (REACH)

Actuele informatie over inhoudsstoffen vindt u op: www.kaercher.de/REACH

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.

(adres zie achterzijde)

Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale Kärcher-website onder "Downloads".

Symbolen op het apparaat



Gooi het accupack niet in het vuur.



Dompel het accupack niet onder in water en houd het niet onder een waterstraal.

Vervoer en opslag

VOORZICHTIG

Niet in acht nemen van het gewicht

Gevaar voor letsel en beschadiging

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het accupack in acht.

Bewaar het accupack alleen in binnenruimtes met lage luchtvochtigheid en onder 20 °C.

Hulp bij storingen

Storingen hebben vaak oorzaken die eenvoudig met behulp van het volgende overzicht kunnen worden verholpen.

Neem bij twijfel of storingen die hier niet worden vermeld contact op met de erkende klantenservice.

Het aangesloten apparaat werkt niet

Het accupack is niet goed in het apparaat geplaatst.

1. Volg voor de plaatsing de instructies in de gebruiksaanwijzing van het apparaat.

Het accupack is niet opgeladen.

1. Laad het accupack volledig op voor gebruik.

Het accupack is defect.

1. Gebruik, laad of bewaar het accupack niet.
2. Het accupack onmiddellijk deskundig afvoeren.

Technische gegevens

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Elektrische aansluiting		
Nominale spanning accupack	V	18
Maximale spanning van het accupack	V	20
Accu-platform		KÄRCHER RCX
Accupacktype		Li-Ion
Nominale capaciteit (conform IEC/EN 61960)	Ah	10
Laadstroom max.	A	8
Afmetingen en gewichten		
Gewicht	kg	0,8
Bedrijfstemperatuur	°C	5 - 45
Oplaadtemperatuur	°C	18 - 25
Opslagtemperatuur	°C	15 - 25
Lengte x breedte x hoogte	mm	114 x 76 x 57

Technische wijzigingen voorbehouden.

Genel uyarılar



Akü paketini ilk kez kullanmadan önce, bu orijinal kullanım kılavuzunu ve akü paketinin kullanılacağı ve şarj edileceği KÄRCHER RCX robotik çim biçme makinesinin orijinal kullanım kılavuzunu okuyun.

Tüm kılavuzları da daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

Tehlike kademeleri

TEHLIKE

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

UYARI

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

TEDBİR

- Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT

- Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Güvenlik bilgileri

- Akü paketinde hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı akü paketlerini kullanmayın.
- Tüm bakım ve servis çalışmalarından önce akü paketini cihazdan çıkarın.
- Akü paketini mekanik yüklenmeye maruz bırakmayın.
- Akü paketini düşürmeyin.
- Akü paketini suya batırmayın veya su huzmesi altında tutmayın.

- Akü paketini ıslak veya kirli koşullarda şarj etmeyin, depolamayın veya kullanmayın.
- Akü paketi ıslanırsa hemen kurutun. Bağlantı fişinde nem kalmadığından emin olun.
- Akü paketini nemli veya ıslak bir ortamda saklamayın.
- Akü paketini sadece RCX robotik çim biçme makinesinde şarj edin.
- Şarj sırasında bir arıza, olağan dışı koku veya ısı oluşumu fark ederseniz şarj aletini elektrik şebekesinden ve akü paketini şarj aletinden ayırın. Akü paketini ve şarj aletini, taşıma ve imha ile ilgili geçerli düzenlemelere göre derhal atın.
- Akü paketini patlayıcı bir ortamda veya yanıcı nesnelerin yakınında şarj etmeyin, depolamayın veya kullanmayın.
- Akü paketlerini ateşe atmayın.
- Akü paketini sıcaktan, keskin kenarlardan, yağdan, çözücü maddelerden, temizlik maddelerinden ve hareketli cihaz parçalarından uzak tutun.
- Kısa devre tehlikesi. Akü paketinin bağlantı fişini metal parçalardan koruyun ve metal parçalarla bir arada saklamayın.
- Akü paketini açmayın. Onarım işlemleri sadece yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
- Arızalı akülerden çıkan sıvıyla teması önleyin. Sıvıya temas edilmesi durumunda ilgili bölgeyi su ile yıkayın ve göze temas etmesi durumunda doktorunuza başvurun.
- Kullanım ömrünün sonunda akü paketini geçerli düzenlemelere uygun olarak imha edin.

Taşımaya ilişkin güvenlik bilgileri

Lityum iyon akü tehlikeli mallar kanununun taleplerine tabidir.

Hasarsız ve işlevsel akü paketi kullanıcı tarafından kamu trafik alanında daha fazla kısıtlama olmaksızın taşınabilir.

Üçüncü taraflarca (nakliye şirketleri) gönderimde, ambalaj ve etiketleme için özel taleplere uyun.

Akü paketini sadece gövde hasarsız durumda ise kullanın.

Açık kontakları yapıştırarak kapatın.

Akü paketini sıkıca ve güvenli bir şekilde paketleyin. Akü paketi ambalaj içinde hareket etmemelidir.

TEHLIKE

- Arızalı veya çalışmayan bir akü paketi gönderilmemeli ve yerinde tekniğine uygun bir şekilde geçerli yönetmelikler uyarınca tasfiye edilmelidir.

Yerel yönetmelikleri dikkate alın.

Amacına uygun kullanım

TEDBİR

Patlama tehlikesi!

Patlayan akü paketi nedeniyle yaralanmalar ve hasarlar.

Yalnızca hasar görmemiş ve tamamen işlevsel akü paketlerini şarj edin, kullanın ve saklayın.

Modifikasyonlar ve üretici tarafından izin verilmeyen değişiklikler yasaklanmıştır.

Diğer her türlü kullanım yasaktır. İzin verilmeyen kullanımdan kaynaklanan tehditlerden kullanıcı sorumludur.

Akü paketini sadece bir KÄRCHER RCX robotik çim biçme makinesiyle kullanın.

DIKKAT

Yanlış kurulum nedeniyle zarar görme tehlikesi

Akü paketinin yanlış takılırsa pil takımı veya robot çim biçme makinesi hasar görebilir.

Akü paketini takarken ve çıkarırken lütfen RCX robotik çim biçme makinesi kullanım kılavuzundaki uyarıları ve talimatları dikkate alın.

Şarj işlemi hakkında bilgi

Not

Yeni akü paketleri önceden kısmen şarj edilmiştir ve ilk kullanımdan önce tamamen şarj edilmelidir.

Akü paketi sadece RCX robotik çim biçme makinesinde şarj edilebilir.

Not

Robotik çim biçme makinesinin kullanım kılavuzunda yer alan şarj işlemi ile ilgili uyarıları da dikkate alın.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajı evsel çöpe atmayın ve geri dönüşüme gönderin.



Kullanılmış cihazlar, geri dönüştürülebilir özellikte olan ve değerlendirilmesi gereken değerli malzemeler içerir. Piller ve akü paketleri, çevreye bırakılmaması gereken maddeler içerir. Lütfen eski cihazları, pilleri ve akü paketlerini uygun toplama sistemlerine götürün.

Yasa koyucunun lityum akülerin kullanımıyla ilgili önerilerini dikkate alın. Kullanılmış ve arızalı akü paketlerini geçerli düzenlemelere göre tasfiye edin.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: www.kaercher.de/REACH

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorsa ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.

(Adres için bkz. Arka sayfa)

Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel Kärcher web sitenizin servis bölümünde “İndirilenilen Dokümanlar” altında bulabilirsiniz.

Cihazdaki simgeler



Akü paketini ateşe atmayın.



Akü paketini suya batırmayın veya su huzmesi altında tutmayın.

Taşıma ve depolama

⚠ TEDBİR

Ağırlığın dikkate alınmaması

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi

Taşıma ve depolama sırasında akü paketinin ağırlığına dikkat edin.

Akü paketlerini yalnızca düşük nemli ve 20°C'nin altındaki kuru iç mekanlarda saklayın.

Arızalarda yardım

Arızaların sebepleri çoğu zaman aşağıdaki genel bakış yardımıyla kendiniz giderebileceğiniz kadar basittir. Kararsızlık durumunda veya burada adı geçmeyen arızalarda lütfen yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

Bağlı cihaz çalışmıyor

Akü paketi cihaza yerleştirilmemiş.

1. Montaj için cihazın kullanım kılavuzundaki uyarıları dikkate alın.

Akü paketi şarj edilmemiştir.

1. Kullanmadan önce akü takımını tamamen şarj edin.

Akü paketi arızalı.

1. Akü paketini kullanmayın, şarj etmeyin veya saklamayın.

2. Akü paketini derhal yönetmeliğe uygun şekilde tasfiye edin.

Teknik bilgiler

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

Elektrik bağlantısı

Akü paketinin nominal voltajı	V	18
-------------------------------	---	----

Akü paketi maksimum voltajı	V	20
-----------------------------	---	----

Akü platformu	KÄRCHER RCX
---------------	-------------

Akü paketi tipi	Li-Ion
-----------------	--------

Nominal kapasite (IEC/EN 61960'a göre)	Ah	10
--	----	----

Maksimum şarj akımı	A	8
---------------------	---	---

Boyutlar ve ağırlıklar

Ağırlık	kg	0,8
---------	----	-----

Çalışma sıcaklığı	°C	5 - 45
-------------------	----	--------

Şarj sıcaklığı	°C	18 - 25
----------------	----	---------

Depolama sıcaklığı	°C	15 - 25
--------------------	----	---------

Uzunluk x genişlik x yükseklik	mm	114 x 76 x 57
--------------------------------	----	---------------

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Allmän information



Innan du använder batteripaketet för första gången ska du läsa igenom den här originalbruksanvisningen och bruksanvisningen för KÄRCHER RCX robotgräsklipparen där batteriet ska användas och laddas. Spara alla häften för framtida bruk eller åt nästa ägare.

Riskenivåer

FARA

- Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

VARNING

- Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHET

- Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

- Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.

Säkerhetsanvisningar

- Kontrollera regelbundet batteripaketet avseende skador. Använd inte batteripaketet om det är skadat.
- Ta ut batteripaketet ur maskinen före alla underhålls- och skötselarbeten.
- Utsätt inte batteripaketet för mekaniska belastningar.
- Tappa inte batteripaketet.
- Sänk inte ner batteripaketet i vatten och håll det inte under en vattenstråle.

- Använd, ladda eller förvara inte batteripaketet om det är blött eller smutsigt.
- Torka batteripaketet omedelbart om det blir blött. Se till att det inte finns fukt kvar i anslutningskontakten.
- Förvara inte batteriet i fuktig eller våt miljö.
- Ladda batteripaketet endast i RCX robotgräsklipparen.
- Om du konstaterar ett fel, ovanlig lukt eller värmeutveckling under laddningen, koppla bort laddaren från elnätet och batteripaketet från laddaren. Kassera batteripaketet och laddaren omedelbart och följ gällande regler för transport och avfallshantering.
- Använd, ladda eller förvara inte batteripaketet i explosiv miljö eller nära lättantändliga föremål.
- Kasta inte batteripaketet i eld.
- Skydda batteripaketet mot värme, vassa kanter, olja, lösningsmedel, rengöringsmedel och rörliga komponenter.
- Kortslutningsrisk. Skydda batteripackets anslutningskontakt mot metalldelar och förvara den inte tillsammans med metalldelar.
- Öppna inte batteripaketet. Låt endast yrkespersonal utföra reparationer.
- Undvik kontakt med vätska som kommer ut ur defekta batterier. Spola bort vätskan omedelbart med vatten om du kommer i kontakt med den, och kontakta läkare ifall vätskan kommit i kontakt med ögonen.
- Kassera batteripaketet vid slutet av dess livslängd i enlighet med tillämpliga bestämmelser.

Säkerhetsinformation avseende transport

Litiumjonbatteriet omfattas av kraven på farligt gods.

Användaren kan transportera ett oskadat och fungerande batteripaket på allmänna vägar utan några ytterligare åtgärder.

Vid frakt genom tredje part (transportföretag) gäller särskilda krav på förpackning och märkning.

Använd batteripaketet endast om höljet är oskadat.

Täck över blottade kontakter.

Förpacka batteripaketet på ett fast och säkert sätt. Batteripaketet får inte kunna röra sig inuti förpackningen.

FARA

- Ett defekt eller icke-fungerande batteripaket får inte skickas utan måste kasseras på plats i enlighet med tillämpliga bestämmelser.

Följ de lokala föreskrifterna.

Avsedd användning

FÖRSIKTIGHET

Explosionsrisk!

Risk för person- och materialskador om batteripaketet exploderar.

Ladda, använd och förvara endast oskadade och fullt fungerande batteripaket.

Gör inga ändringar som inte är godkända av tillverkaren.

All annan användning är förbjuden. Användaren ansvarar för faror som uppstår på grund av otillåten användning.

Använd endast batteripaketet med en KÄRCHER RCX robotgräsklippare.

OBSERVERA

Risk för skador vid felaktig installation!

Batteripaketet eller robotgräsklipparen kan skadas om batteripaketet är felaktigt installerat.

Vid montering och demontering av batteripaketet, följ informationen och instruktionerna i bruksanvisningen för RCX robotgräsklipparen.

Information om laddningsproceduren

Hänvisning

Nya batteripaket är bara förladdade och måste laddas upp helt innan de används för första gången.

Batteripaketet kan endast laddas i RCX robotgräsklipparen.

Hänvisning

Följ ovillkorligen instruktionerna om laddning i robotgräsklipparens bruksanvisning.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Kasta inte förpackningarna i de vanliga hushållssoporna, utan lämna dem till återvinning.



Uttjänta apparater innehåller värdefulla, återvinningsbara material som ska lämnas till återvinning. Batterier och batteripaket innehåller ämnen som inte får släppas ut i naturen. Lämna därför uttjänta apparater, batterier och batteripaket till lämplig insamlingspunkt.

Följ lagstiftarens rekommendationer för hantering av litiumjonbatterier. Avfallshantera förbrukade och defekta batteripaket i enlighet med gällande lagar och förordningar.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: www.kaercher.de/REACH

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.

(Se baksidan för adress)

Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala Kärcher-webbplats under "Nedladdningar".

Symboler på maskinen



Kasta inte batteriet i eld.



Sänk inte ner batteripaketet i vatten och håll det inte under en vattenstråle.

Transport och lagring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Bristande hänsyn till vikt

Risk för personskador och materiella skador

Ta hänsyn till batteripaketets vikt vid transport och lagring.

Förvara batteripaketet endast i torra utrymmen med låg luftfuktighet och under 20 °C.

Hjälp vid störningar

Störningar har ofta enkla orsaker, som du kan åtgärda på egen hand med hjälp av översikten nedan. I tveksamma fall eller vid störningar som inte anges här, kontakta auktoriserad kundtjänst.

Den anslutna maskinen fungerar inte

Batteripaketet är felaktigt insatt i enheten.

1. Följ instruktionerna i maskinens bruksanvisning gällande montering.

Batteripaketet är inte laddat.

1. Ladda batteripaketet helt före användning.

Batteripaketet är defekt.

1. Använd inte, ladda eller förvara batteripaketet.

2. Kassera batteripaketet omedelbart enligt gällande föreskrifter.

Tekniska data

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

Elanslutning

Batteripaketets märkspänning	V	18
Batteripaketets maximala spänning	V	20
Batteriplattform	KÄRCHER RCX	
Typ av batteripaket	Li-Ion	
Märkkapacitet (enligt IEC/EN 61960)	Ah	10
Max. laddström	A	8

Mått och vikter

Vikt	kg	0,8
Drifttemperatur	°C	5 - 45
Laddningstemperatur	°C	18 - 25
Lagringstemperatur	°C	15 - 25
Längd x bredd x höjd	mm	114 x 76 x 57

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Yleisiä ohjeita



Lue ennen akkupaketin ensimmäistä käyttöä tämä alkuperäinen käyttöohje ja sen KÄRCHER RCX -ruohonleikkuurobotin käyttöohje, jossa akkupakettia käytetään tai on tarkoitus ladata.

Säilytä kaikki vihkoset myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Vaarallisuusasteet

VAARA

- *Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.*

VAROITUS

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.*

VARO

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.*

HUOMIO

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.*

Turvallisuusohjeet

- Tarkasta akkupaketti säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioituneita akkupaketteja.
- Ota akkupaketti pois laitteesta aina ennen huolto- ja hoitotöitä.
- Akkupakettia ei saa kuormittaa mekaanisesti.
- Älä pudota akkupakettia.

- Älä upota akkupakettia veteen tai pidä sitä vesisuihkun alla.
- Älä käytä, lataa tai varastoi akkupakettia kosteassa tai likaantuneessa tilassa.
- Jos akkupaketti on kastunut, kuivaa se välittömästi. Kiinnitä huomiota siihen, että liitäntäpistokkeeseen ei jää kosteutta.
- Älä varastoi akkupakettia kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Lataa akkupaketti vain RCX-ruohonleikkuurobotissa.
- Jos havaitset vian, epätavallisia hajuja tai kuumentumista latauksen aikana, irrota laturi verkkovirrasta ja akkupaketti laturista. Hävitä akkupaketti ja laturi välittömästi noudattaen voimassa olevia kuljetus- ja hävittämismääräyksiä.
- Älä käytä, lataa tai varastoi akkupakettia räjähdysvaarallisessa ympäristössä tai herkästi syttyvien esineiden lähellä.
- Älä heitä akkupakettia tuleen.
- Suojaa akkupaketti kuumuudelta, teräviltä reunoilta, öljyltä, liuotinaineilta, puhdistusaineilta ja liikkuvilta laiteosilta.
- Oikosulun vaara. Suojaa akkupaketin liitäntäpistoke metalliosilta, äläkä säilytä sitä yhdessä metalliosien kanssa.
- Älä avaa akkupakettia. Vain ammattilaiset saavat tehdä korjauksia.
- Vältä kosketusta viallisista akuista vuotavaan nesteeseen. Huuhtelee neste kosketuksen jälkeen heti vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin, jos nestettä on joutunut silmiin.
- Hävitä akkupaketti sen käyttöiän päätyttyä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Turvaohjeet kuljetusta varten

Litiumioniakkuihin sovelletaan vaarallisia aineita koskevan lain vaatimuksia.

Käyttäjä voi kuljettaa ehjää ja moitteettomasti toimivaa akkupakettia ilman lisävaatimuksia yleisillä liikennealueilla. Lähetettäessä kolmannen osapuolen (kuljetusyrityksen) välityksellä on otettava huomioon pakkaamista ja tunnistamiskäytäntöjä koskevat erityisvaatimukset.

Lähetä akkupaketti vain kotelossa, joka ei ole vaurioitunut.

Peitä avoimet koskettimet.

Pakkaa akkupaketti tiukasti ja varmasti. Akkupaketti ei saa voida liikkua pakkauksessa.

VAARA

- *Viallista tai toimimatonta akkupakettia ei saa lähettää, vaan tällainen akkupaketti on hävitettävä paikan päällä asianmukaisesti ja voimassa olevien ohjeiden ja määräysten mukaisesti.*

Noudata kansallisia säädöksiä.

Määräystenmukainen käyttö

VARO

Räjähdysvaara!

Räjähävän akkupaketin aiheuttamat loukkaantumiset ja vauriot.

Lataa, käytä ja säilytä vain vahingoittumattomia ja täysin toimivia akkuja.

Muutokset, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, on kielletty.

Kaikki muu käyttö on kielletty. Käyttäjä vastaa vaaratilanteista, jotka johtuvat kielletystä käytöstä.

Käytä akkupakettia vain KÄRCHER RCX -ruohonleikkuurobotin kanssa.

HUOMIO

Vaurioitusvaara väärän asennuksen johdosta!

Akkupaketti tai ruohonleikkuuroboti voi vaurioitua, jos akkupaketti asennetaan väärin.

Noudata RCX-ruohonleikkuurobotin käyttöohjeessa olevia huomautuksia ja ohjeita, kun asennat ja irrotat akkupakettia.

Tietoja lataamisesta

Huomautus

Uudet akkupaketit on vain esiladattu, ja ne on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

Akkupaketin voi ladata vain RCX-ruohonleikkuurobotissa.

Huomautus

Ota lisäksi ehdottomasti huomioon latausta koskevat ohjeet ruohonleikkuurobotin käyttöohjeessa.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä laita pakkauksia sekajätteen joukkoon, vaan toimita ne kierrätettäviksi.



Käytetyissä laitteissa on arvokkaita, kierrätykseen kelpaavia materiaaleja, jotka on toimitettava hyödynnettäväksi. Paristoissa ja akuissa on aineita, joita ei saa päästää ympäristöön. Hävitä vanhat laitteet, paristot ja akut siksi soveltuvien keräysjärjestelmien kautta.

Ota litium-ioniakkujen käsittelyssä huomioon lainsäätäjän antamat suositukset. Hävitä käytetyt ja vialliset akkupaketit voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta: www.kaercher.de/REACH

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiömme julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessasi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuaajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.

(osoite, katso takasivu)

Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkkosivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

Symbolit laitteessa



Älä heitä akkupakettia tuleen.



Älä upota akkupakettia veteen tai pidä sitä vesisuihkun alla.

Kuljetus ja varastointi

VARO

Jos painoa ei oteta huomioon

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara

Ota kuljetuksessa ja varastoinnissa huomioon akkupaketin paino.

Varastoi akkupaketit vain kuiviin sisätiloihin, joiden ilmankosteus on alhainen ja lämpötila alle 20 °C.

Ohjeita häiriötilanteissa

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskuvan avulla. Ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tai tässä mainitsemattomien häiriöiden tapauksessa.

Yhdistetty laite ei toimi

Akkupakettia ei ole oikein asetettu laitteeseen.

1. Noudata asennuksessa laitteen käyttöohjeen tietoja.

Akkupakettia ei ole ladattu.

1. Lataa akkupaketti täyteen ennen käyttöä.

Akku on viallinen.

1. Älä käytä, lataa tai varastoi akkupakettia.
2. Hävitä akkupaketti välittömästi määräysten mukaan.

Tekniset tiedot

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

Sähkölitähä

Akkupaketin nimellisjännite	V	18
Akkupaketin maksimijännite	V	20
Akkualusta	KÄRCHER RCX	
Akun tyyppi	Li-Ion	
Nimelliskapasiteetti (IEC/EN 61960 mukaan)	Ah	10
Latausvirta enint.	A	8

Mitat ja painot

Paino	kg	0,8
Käyttölämpötila	°C	5 - 45
Latauslämpötila	°C	18 - 25
Varastointilämpötila	°C	15 - 25
Pituus x leveys x korkeus	mm	114 x 76 x 57

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Generelle merknader



Les også oversettelsen av den originale bruksanvisningen for batteripakken og robotklipperen KÄRCHER RCX som batteripakken skal brukes og lades i.

Oppbevar alle heftene til senere bruk eller for annen eier.

Risikonivå

FARE

- Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

ADVARSEL

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

FORSIKTIG

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OBS

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Kontroller batteripakken regelmessig med tanke på skader. Skadde batteripakker skal ikke brukes.
- Ta batteripakken ut av apparatet før alt reparasjons- og vedlikeholdsarbeid.
- Batteripakken må ikke utsettes for mekanisk belastning.
- Sørg for at batteripakken ikke kan falle ned.
- Ikke senk batteripakken i vann eller hold den under en vannstråle.

- Ikke bruk batteripakken dersom den er våt eller skitten.
- Hvis batteripakken har blitt våt, må den omgående tørkes av. Pass på at det ikke er finnes fuktighet på kontaktene.
- Ikke oppbevar eller lad batteripakken i fuktige eller våte omgivelser.
- Lad batteripakken bare i robotgressklipperen RCX.
- Hvis du oppdager en feil, uvanlig lukt eller varmetutvikling under lading, må du koble laderen fra strømmettet og batteripakken fra laderen. Kast batteripakken og laderen omgående i henhold til gjeldende forskrifter for transport og avfallsbehandling.
- Ikke bruk batteripakken i eksplosjonsfarlige omgivelser eller i nærheten av brennbare gjenstander.
- Ikke kast batteripakker på ilden.
- Beskytt batteripakken mot varme, skarpe kanter, olje, løsemidler, rengjøringsmidler og apparatdeler som beveger seg.
- Fare for kortslutning. Beskytt kontakten for batteripakken mot metalleder, og ikke oppbevar den sammen med metalleder.
- Ikke åpne batteripakken. La alle reparasjoner utføres av fagfolk.
- Unngå kontakt med væske som kommer ut av defekte batterier. Ved kontakt skal væsken omgående skylles av med vann. Kontakt lege hvis væsken har kommet i kontakt med øynene.
- Når batteripakken er oppbrukt, skal den avfallsbehandles i samsvar med gjeldende forskrifter.

Sikkerhetsanvisninger for transport

Litium-ion-batteriet er underlagt bestemmelsene i forskriften om farlig gods.

En uskadd og funksjonsdyktig batteripakke kan transporteres på offentlige vei uten særskilte krav.

Ved forsendelse som utføres av tredjeperson (transportfirma) må det tas hensyn til spesielle krav til emballasje og merking.

Forsend batteripakken kun hvis huset er uskadd.

Fest tape over åpne kontakter.

Pakk batteripakken godt og sikkert inn. Batteripakken må ikke kunne bevege seg i emballasjen.

FARE

- *En defekt eller ikke funksjonsdyktig batteripakke må aldri sendes, men avfallsbehandles lokalt i samsvar med gjeldende forskrifter.*

Følg de nasjonale forskriftene.

Riktig bruk

FORSIKTIG

Eksplosjonsfare!

Batteripakker som eksploderer, kan forårsake person- og tingskader.

Lad, bruk og lagre bare uskadede og fullt funksjonelle batteripakker.

Modifikasjoner og endringer som ikke er godkjent av produsenten, er ikke tillatt.

All annen bruk er forbudt. Brukeren er ansvarlig for farer som oppstår grunnet feil bruk.

Bruk batteripakken kun med en KÄRCHER RCX robotgressklipper.

OBS

Fare for skader på grunn av feil montering!

Batteripakken eller robotgressklipperen kan bli skadet hvis batteripakken er montert feil.

Når du monterer og demonterer batteripakken, må du følge instruksjonene og henvisningene i bruksanvisningen for robotgressklipperen RCX.

Informasjon om ladeprosessen

Merknad

Nye batterier er kun forhåndsladet og må lades helt opp før de brukes for første gang.

Batteripakken kan bare lades i robotgressklipperen RCX.

Merknad

Se også informasjonen i bruksanvisningen for robotgressklipperen.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet. Sørg for at den gjenvinnes.



Gamle apparater inneholder verdifulle, resirkulerbare materialer som må gjenvinnes. Batterier og batteripakker inneholder stoffer som ikke må havne i miljøet. Lever derfor gamle apparater, batterier og batteripakker til en egnet miljøstasjon.

Følg lovgivers anbefalinger for omgang med litiumionebatterier. Kvitt deg med brukte og defekte batteripakker i henhold til gjeldende forskrifter.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: www.kaercher.de/REACH

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen.

(Se adresse på baksiden)

Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale Kärcher-nettsted under "Nedlastinger".

Symboler på apparatet



Ikke kast batteripakken på ilden.



Ikke senk batteripakken i vann eller hold den under en vannstråle.

Transport og lagring

⚠ FORSIKTIG

Ved ignorering av vekten

Fare for personskader og materielle skader

Ta hensyn til batteripakkens vekt ved transport og lagring.

Batteripakken må bare oppbevares i tørre rom innendørs med lav luftfuktighet og under 20°C.

Utbedring av feil

Feil har oftest enkle årsaker som du selv kan utbedre ved hjelp av følgende oversikt. I tvilstilfeller, eller ved driftsforstyrrelser som ikke er nevnt her, kan du kontakte vår autoriserte kundeservice.

Det tilkoblede apparatet fungerer ikke

Batteripakken er ikke satt riktig inn i apparatet.

1. Følg instruksjonene i bruksanvisningen for apparatet ved montering.

Batteripakken er helt oppladet.

1. Lad batteripakken helt før bruk.

Batteripakken er defekt.

1. Ikke bruk, lad eller oppbevar batteripakken.

2. Avfallshåndter batteripakken forskriftsmessig.

Tekniske spesifikasjoner

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

Elektrisk tilkobling

Nominell spenning batteri	V	18
---------------------------	---	----

Maksimal spenning på batteripakken	V	20
------------------------------------	---	----

Batteriplattform	KÄRCHER RCX	
------------------	-------------	--

Batteritype	Li-Ion	
-------------	--------	--

Nominell kapasitet (iht. IEC/EN 61960)	Ah	10
--	----	----

Ladestrøm maks.	A	8
-----------------	---	---

Mål og vekt

Vekt	kg	0,8
------	----	-----

Driftstemperatur	°C	5 - 45
------------------	----	--------

Oppladingstemperatur	°C	18 - 25
----------------------	----	---------

Oppbevaringstemperatur	°C	15 - 25
------------------------	----	---------

Lengde x bredde x høyde	mm	114 x 76 x 57
-------------------------	----	---------------

Med forbehold om tekniske endringer.

Generelle henvisninger



Sørg, inden du bruger batteripakken første gang, for at læse denne originale driftsvejledning og driftsvejledningen til KÄRCHER RCX-robotplæneklipper, som batteripakken skal bruges og oplades i.

Opbevar alle hæfter til senere brug eller til efterfølgende ejere.

Faregrader

FARE

- Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.

ADVARSEL

- Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

FORSIGTIG

- Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.

BEMÆRK

- Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.

Sikkerhedsforskrifter

- Kontroller batteripakken regelmæssigt for skader. Anvend ikke beskadigede batteripakker.
- Tag batteripakken ud af maskinen inden alle service- og vedligeholdelsesarbejder.
- Udsæt ikke batteripakken for mekaniske belastninger.
- Tab ikke batteripakken.
- Nedsenk ikke batteripakken i vand, og hold den ikke under en vandstråle.

- Anvend, oplad, og opbevar ikke batteripakken i våd eller snavset tilstand.
- Hvis batteripakken bliver våd, skal du straks tørre den. Sørg for, at der ikke er findes fugt i tilslutningsstikket.
- Opbevar ikke batteripakken i et fugtigt eller vådt miljø.
- Oplad kun batteripakken i RCX-robotplæneklipperen.
- Hvis du bemærker en fejl, usædvanlig lugt eller varmeudvikling under opladningen, skal du afkoble opladeren fra strømnettet og batteripakken fra opladeren. Bortskaf batteripakken og opladeren med det samme, og følg de gældende regler for transport og bortskaffelse.
- Brug, oplad eller opbevar ikke batteriet i et eksplosivt miljø eller i nærheden af brændbare genstande.
- Batteripakkerne må ikke brændes.
- Beskyt batteripakken mod varme, skarpe kanter, olie, opløsningsmidler, rengøringsmidler og bevægende maskindele.
- Fare for kortslutning. Beskyt batteripakkens tilslutningsstik mod metaldele, og opbevar den ikke sammen med metaldele.
- Åbn ikke batteripakken. Reparationer må kun udføres af fagfolk.
- Undgå kontakt med væske, som løber ud af defekte batterier. Skyl omgående væsken af med vand ved hudkontakt, og kontakt endvidere en læge, hvis væsken har været i kontakt med øjnene.
- Bortskaf batteripakken ved ophøret af dens levetid i overensstemmelse med de gældende forskrifter.

Sikkerhedsanvisninger vedrørende transport

Lithium-ion-batteriet er omfattet af kravene i bestemmelserne om transport af farligt gods.

Brugeren kan transportere en batteripakke, der er ubeskadiget og fungerer korrekt, på offentlig vej uden yderligere pålæg.

Overhold ved forsendelse gennem tredjepart (transportvirksomheder) særlige krav til emballage og mærkning.

Fremsend kun batteripakken, hvis huset ikke er beskadiget.

Afdæk åbne kontakter.

Emballer batteripakken fast og på sikker vis. Batteripakken må ikke kunne bevæge sig i emballagen.

FARE

- *En batteripakke, der er defekt eller ikke fungerer korrekt, må ikke sendes og skal bortskaffes på stedet på korrekt vis og i overensstemmelse med de gældende forskrifter.*

Overhold de nationale bestemmelser.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

FORSIGTIG

Eksplodingsfare!

Kvæstelser og beskadigelser som følge af eksploderende batteripakke.

Oplad, brug og opbevar kun batteripakker, der er ubeskadigede og fungerer korrekt.

Det er forbudt at foretage ombygninger og ændringer, der ikke er tilladt af producenten.

Enhver anden anvendelse er ikke tilladt. Brugeren er ansvarlig for farer, der opstår på grund af ikke tilladt anvendelse.

Anvend kun batteripakken i en KÄRCHER RCX-robotplæneklipper.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af forkert installation!

Batteripakken eller robotplæneklipperen kan blive beskadiget, hvis batteripakken installeres forkert.

Når du monterer og afmonterer batteripakken, skal du overholde instruktionerne og anvisningerne i driftsvejledningen til RCX-robotplæneklipperen.

Oplysninger om opladning

Obs

Nye batteripakker er kun foropladet og skal oplades helt inden den første anvendelse.

Batteripakken kan kun oplades i RCX-robotplæneklipperen.

Obs

Vær særligt opmærksom på opladningsanvisningerne i driftsvejledningen til robotplæneklipperen.

Miljøbeskyttelse



Emballagematerialerne kan genbruges. Smid aldrig emballage i husholdningsaffaldet, aflevér i stedet til genbrug.



Gamle maskiner indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, der bør genbruges. Batterier og batteripakker indeholder stoffer, der ikke må udledes i miljøet. Gamle maskiner, batterier og batteripakker skal bortskaffes via dertil indrettede samlesystemer.

Lovgiverens anbefalinger i omgangen med lithium-ion-batterier skal overholdes. Brugte og defekte batteripakker skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende forskrifter.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: www.kaercher.de/REACH

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet.

(Se adressen på bagsiden)

Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale Kärcher-websted under "Downloads".

Symboler på apparatet



Batteriet må ikke brændes.



Nedsæk ikke batteripakken i vand, og hold den ikke under en vandstråle.

Transport og opbevaring

⚠ FORSIGTIG

Manglende overholdelse af vægten

Fare for tilskadekomst og beskadigelse

Vær opmærksom på batteripakkens vægt ved transport og opbevaring.

Opbevar altid batteripakkerne indendørs i tørre rum ved lav luftfugtighed og under 20°C.

Hjælp ved fejl

Fejl skyldes ofte enkle årsager, som du selv kan afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. I tvivlstilfælde eller ved fejl, der ikke nævnes her, skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

Den tilsluttede maskine fungerer ikke

Batteripakken er ikke sat korrekt i maskinen.

1. Følg henvisningerne i maskinens driftsvejledning under monteringen.

Batteripakken er ikke opladet.

1. Lad batteripakken helt op inden brug.

Batteripakken er defekt.

1. Brug, oplad eller opbevar ikke batteripakken.
2. Bortskaf omgående batteripakken i henhold til forskrifterne.

Tekniske data

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Elektrisk tilslutning		
Nominel spænding batteripakke	V	18
Batteripakkens maksimale spænding	V	20
Batteriplatform	KÄRCHER RCX	
Batteritype	Li-Ion	
Nominel ydelse (iht. IEC/EN 61960)	Ah	10
Ladestrøm maks.	A	8
Mål og vægt		
Vægt	kg	0,8
Driftstemperatur	°C	5 - 45
Opladningstemperatur	°C	18 - 25
Opbevaringstemperatur	°C	15 - 25
Længde x bredde x højde	mm	114 x 76 x 57

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Üldjuhised



Lugege enne akupaki esmakordset kasutamist seda algupärast kasutusjuhendit ja KÄRCHER RCX robotniiduki kasutusjuhendit, milles tuleb akupakki kasutada või laadida.

Hoidke kõik brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Ohuastmed

OHT

- Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

HOIATUS

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

ETTEVAATUS

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.

Ohutusjuhised

- Kontrollige akupakki regulaarselt kahjustuste suhtes. Ärge kasutage kahjustatud akupakke.
- Võtke akupakk enne kõiki hooldus- ja hoolitsustöid seadmest välja.
- Ärge asetage akupakki mehaaniliste koormuste kätte.
- Ärge laske akupakil kukkuda.
- Ärge kastke akupakki vette ega hoidke seda veejoa all.

- Ärge kasutage, laadige ega hoidke akupakki märjas ega määrdunud seisundis.
- Kui akupakk on märjaks saanud, siis kuivatage see kohe ära. Veenduge, et ühenduspistikule ei jääks niiskust.
- Ärge hoidke akupakki niiskes või märjas keskkonnas.
- Laadige akupakki ainult RCX robotniidukis.
- Kui märkate laadimise ajal viga, ebaharilikku lõhna või kuumuse tekkimist, ühendage laadija vooluvõrgust lahti ja akupakk laadijast. Utiliseerige akupakk ja laadija viivitamatult ning järgige seejuures kehtivaid transpordi ja utiliseerimise eeskirju.
- Ärge kasutage, laadige ega hoidke akupakki plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike esemete läheduses.
- Ärge visake akupakke tulle.
- Kaitske akupakki kuumuse, teravatest servade, õli, lahustite, puhastusainete ja liikuvate seadmeosade eest.
- Lühiseoht. Kaitske akupaki ühenduspistikut metallosade eest ja ärge hoidke seda koos metallosadega.
- Ärge avage akupakki. Laske remonditöid teostada ainult erialapersonalil.
- Vältige kokkupuudet defektsetest akudest väljatungiva vedelikuga. Kokkupuute korral loputage vedelik kohe veega maha ja silmadega kokkupuute korral konsulteerige lisaks arstiga.
- Utiliseerige akupakk pärast selle kasutusea lõppemist vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Ohutusjuhised transportimiseks

Liitumioonaku suhtes kehtivad ohtlike kaupade seaduse nõuded.

Kasutaja võib kahjustamata ja talitlusvõimelist akupakki transportida avalikus liiklusruumis lisapiiranguteta.

Saatmiseks kolmandaid isikuid (transpordiettevõtteid) kasutades järgige eelkõige pakendamise ja tähistamise erinõudeid.

Transportige akupakki üksnes juhul, kui korpus on kahjustamata.

Kleepige avatud kontaktid kinni.

Pakendage aku tugevalt ja kindlalt. Akupakk ei tohi pakendis liikuda.

OHT

- Defektset või mittetalitlusvõimelist akupakki ei tohi saata ja see tuleb utiliseerida kohapeal vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Järgige riiklikke eeskirju.

Sihtotstarbeline kasutamine

ETTEVAATUS

Plahvatusoht!

Vigastused ja kahjustused plahvatava akupaki tõttu.

Laadige, kasutage ja hoidke ainult kahjustamata ja täielikult talitlusvõimelisi akupakke.

Ümberehitused ja tootja poolt volitamata muudatused on keelatud.

Iga muu kasutamine on lubamatu. Lubamatu kasutamise tõttu tekkivate ohtude eest vastutab kasutaja.

Kasutage akupakki ainult koos KÄRCHER RCX robotniidukiga.

TÄHELEPANU

Kahjustusoht vale paigaldamise tõttu!

Akupakk või robotniiduk võivad akupaki vale paigaldamise tõttu kahjustuda.

Järgige akupaki paigaldamisel ja mahavõtmisel RCX robotniiduki kasutusjuhendis esitatud juhiseid ja korraldusi.

Teave laadimisprotsessi kohta

Märkus

Uued akupakid on ainult eellaetud ning need tuleb enne esmakordset kasutamist täielikult täis laadida.

Akupakki saab laadida ainult RCX robotniidukis.

Märkus

Järgige tingimata robotniiduki kasutusjuhendis esitatud laadimisjuhiseid.

Keskkonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid olmeprügi hulka, vaid juhtige need taaskasutusse.



Elektroonikaromud sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis tuleks ringlusse võtta. Akud ja akupakid sisaldavad aineid, mis ei tohi sattuda keskkonda. Palun utiliseerige elektroonikaromud, akud ja akupakid sobivate kogumissüsteemide kaudu.

Järgige seadusandja soovitusi liitium-ioon-akudega ümberkäimisel. Utiliseerige äratarvitatud ja defektsed akupakid vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt: www.kaercher.de/REACH

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.

(Aadressi vt tagaküljelt)

Täiendavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) leiate Kärcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Al-
lalaadimiste" alt.

Sümbolid seadmel



Ärge visake akupakki tulle.



Ärge kastke akupakki vette ega hoidke seda veejoa all.

Transport ja ladustamine

ETTEVAATUS

Kaalu eiramine

Vigastus- ja kahjustusohut

Pidage transpordil ja ladustamisel silmas akupaki kaalu.

Hoidke akupakki ainult madala õhuniiskusega kuivades siseruumides ja temperatuuril alla 20°C.

Abi häirete korral

Häiretel on tihti lihtsad põhjused, mille te suudate ise kõrvaldada järgneva ülevaate abil. Kahtluse korral või siin mittenimetatud häire/abi puhul pöörduge palun tunnustatud klienditeeninduse poole.

Külgeühendatud seade ei tööta

Akupakk ei ole õigesti seadmesse pandud.

1. Paigaldamiseks järgige seadme kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

Akupakk ei ole laetud.

1. Enne kasutamist laadige akupakk täielikult täis.

Akupakk on defektne.

1. Ärge kasutage, laadige ega ladustage akupakki.

2. Utiliseerige akupakk viivitamatult eeskirjadekohaselt.

Tehnilised andmed

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

Elektriühendus

Akupaki nimipinge	V	18
-------------------	---	----

Akupaki maksimaalne pinge	V	20
---------------------------	---	----

Aku platvorm		KÄRCHER RCX
--------------	--	-------------

Akupaki tüüp		Li-Ion
--------------	--	--------

Nimimahutavus (IEC/EN 61960 järgi)	Ah	10
------------------------------------	----	----

Laadimisvool max	A	8
------------------	---	---

Mõõtmed ja kaalud

Kaal	kg	0,8
------	----	-----

Töötemperatuur	°C	5 - 45
----------------	----	--------

Laadimistemperatuur	°C	18 - 25
---------------------	----	---------

Ladustamistemperatuur	°C	15 - 25
-----------------------	----	---------

Pikkus x laius x kõrgus	mm	114 x 76 x 57
-------------------------	----	---------------

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

Vispārīgas norādes



Pirms akumulatoru pakas pirmās izmantošanas reizes izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju un KÄRCHER Zāles pļaušanas robota RCX lietošanas instrukciju, kurā akumulatoru paku ir paredzēts izmantot vai uzlādēt. Saglabājiēt visus izdevumus vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākamajam īpašniekam.

Riska pakāpes

BĪSTAMI

- Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

BRĪDINĀJUMS

- Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

UZMANĪBU

- Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

- Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Drošības norādes

- Regulāri pārbaudiet, vai akumulatoru paka nav bojāta. Neizmantojiēt bojātas akumulatoru pakas.
- Pirms visiem apkopes un kopšanas darbiem izņemiet akumulatoru paku no ierīces.
- Nepakļaujiēt akumulatoru paku mehāniskai iedarbībai.
- Nenometiēt akumulatoru paku.
- Neiegremdējiēt akumulatoru paku ūdenī un neturiēt to zem ūdens strūkļas.

- Neizmantojiet, neuzlādējiet vai neuzglabājiet akumulatoru paku, ja tā ir slapja vai netīra.
- Ja akumulatoru paka ir kļuvusi mitra, nekavējoties to nosusiniet. Pārliecinieties, ka pieslēguma spraudnī nepaļiek mitrums.
- Neuzglabājiet un neuzlādējiet akumulatoru paku mitrā vai slapjā vidē.
- Akumulatoru paku lādējiet tikai Zāles pļaušanas robotā RCX.
- Ja uzlādes laikā pamanāt kļūdu, neparastu smaku vai karstuma rašanos, atvienojiet uzlādes ierīci no tīkla un akumulatoru paku no uzlādes ierīces. Nekavējoties utilizējiet akumulatoru paku un uzlādes ierīci un ievērojiet spēkā esošos noteikumus attiecībā uz transportēšanu un utilizāciju.
- Nelietojiet, neuzlādējiet un neuzglabājiet akumulatoru paku sprādzienbīstamā vidē vai viegli uzliesmojošu priekšmetu tuvumā.
- Nemetiet akumulatoru paku ugunī.
- Sargiet akumulatoru paku no karstuma, asām malām, eļļas, šķīdinātājiem, tīrīšanas līdzekļiem un kustīgām ierīces daļām.
- Īssavienojuma bīstamība. Sargiet akumulatoru pakas pieslēguma spraudni no metāla daļām un neuzglabājiet to kopā ar metāla daļām.
- Neatvērt akumulatoru paku. Remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists.
- Izvairieties no kontakta ar šķidrumu, kas izplūst no bojātiem akumulatoriem. Pēc saskares nekavējoties noskaļojiet šķidrumu ar ūdeni. Ja šķidrums nonācis saskarē ar acīm konsultējieties ar ārstu.
- Utilizējiet akumulatoru paku pēc tās kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Transportēšanas drošības norādījumi

Uz litija jona saturošiem akumulatoriem attiecas bīstamu preču likuma prasības.

Nebojātu un funkcionējošu akumulatoru paku lietotājs drīkst atklāti transportēt bez papildu pārsega.

Ja akumulatorus transportē trešās personas (piem., transporta pārvadājumu uzņēmums), jāņem vērā īpašas prasības, kas attiecas uz iepakojšanu un marķēšanu.

Sūtiet akumulatoru paku tikai tad, ja korpuss nav bojāts.

Aizlīmējiet vaļējus kontaktus.

Iepakojiet akumulatoru paku nekustīgi un droši. Akumulatoru paka nedrīkst iepakojumā brīvi kustēties.

⚠ BĪSTAMI

- *Bojātu vai nefunkcionējošu akumulatoru paku nedrīkst sūtīt, un to ir jāutilizē uz vietas saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.*

Ievērojiet valsts tiesību normas.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

⚠ UZMANĪBU

Sprādzienbīstamība!

Sprāgstošas akumulatoru pakas radīti savainojumi un bojājumi.

Uzlādējiet, lietojiet un uzglabājiet tikai nebojātas un pilnībā funkcionējošas akumulatoru pakas.

Pārbūves un ražotāja neatļautas izmaiņas ir aizliegtas.

Jebkāds cits pielietojums nav pieļaujams. Par apdraudējumu, kas rodas neatbilstošas ekspluatācijas dēļ, atbild lietotājs.

Akumulatoru paku izmantojiet tikai ar KÄRCHER Zāles pļaušanas robotu RCX.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks nepareizas uzstādīšanas rezultātā!

Akumulatoru paka vai zāles pļaušanas robots var tikt bojāts, ja akumulators ir uzstādīts nepareizi.

Uzstādot un noņemot akumulatora paku, ievērojiet Zāles pļaušanas robota RCX lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus.

Informācija par uzlādes procesu

Norādījumi

Jaunas akumulatoru pakas ir tikai iepriekš nedaudz uzlādētas, un pirms pirmās lietošanas tās nepieciešams uzlādēt pilnībā.

Akumulatoru paku var uzlādēt tikai Zāles pļaušanas robotā RCX.

Norādījumi

Noteikti ievērojiet zāles pļaušanas robota lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus par uzlādi.

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu sadzīves atkritumos, bet gan nododiet tos pārstrādei.



Nolietotās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamus materiālus, kurus būtu jānodod pārstrādei. Baterijas un akumulatoru pakas satur vielas, kas nedrīkst nonākt apkārtējā vidē. Tādēļ, lūdzu, utilizējiet vecās ierīces, baterijas un akumulatoru pakas, izmantojot atbilstošas savākšanas sistēmas.

Ievērojiet likumdevēja ieteikumus, rīkojoties ar litija jonu akumulatoriem. Utilizējiet izlietotās vai bojātās akumulatoru pakas atbilstoši spēkā esošajiem priekšrakstiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet: www.kaercher.de/REACH

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamās darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecināšu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā.

(Adresi skatīt aizmugurē)

Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodama vietējās Kärcher tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

Simboli uz ierīces

	Nemetiet akumulatoru paku ugunī.
	Neiegremdējiet akumulatoru paku ūdenī un neturiet to zem ūdens strūkļas.

Transportēšana un uzglabāšana

UZMANĪBU

Svara neievērošana

Savainojumu un bojājumu draudi

Transportējot un uzglabājot ņemiet vērā akumulatoru pakas svaru.

Uzglabājiet akumulatoru pakas tikai sausās iekštelpās ar zemu gaisa mitrumu un zem 20°C.

Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

Kļūmju cēloņi bieži vien ir vienkārši, un Jūs tos varat novērst pats, izmantojot zemāk minēto pārskatu. Ja Jums rodas šaubas par kļūmes cēloni vai, ja konstatētā kļūme šeit nav minēta, vērsieties pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā.

Pieslēgtā ierīce nedarbojas

Akumulatoru paka nav pareizi ievietota ierīcē.

1. Lai uzstādītu, ievērojiet ierīces lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus.

Akumulatoru paka nav uzlādēta.

1. Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru paku.

Akumulatoru paka ir bojāta.

1. Neizmantojiet, neuzlādējiet un neuzglabājiet akumulatoru paku.

2. Nekavējoties utilizējiet akumulatoru paku atbilstoši priekšrakstiem.

Tehniskie dati

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Strāvas pieslēgums		
Akumulatoru pakas nominālais spriegums	V	18
Akumulatoru pakas maksimālais spriegums	V	20
Akumulatoru platforma		KÄRCHER RCX
Akumulatoru pakas tips		Li-Ion
Nominālā kapacitāte (atbilstoši IEC/EN 61960)	Ah	10
Uzlādes strāva, maks.	A	8
Izmēri un svars		
Svars	kg	0,8
Darba temperatūra	°C	5 - 45
Uzlādes temperatūra	°C	18 - 25
Uzglabāšanas temperatūra	°C	15 - 25
Garums x platums x augstums	mm	114 x 76 x 57

Paturētas tiesības uz tehniskajām izmaiņām.

Bendrieji nurodymai



Prieš pirmą kartą imdamiesi naudoti akumulatoriaus bloką, perskaitykite šią originalią eksploataavimo instrukciją ir „KÄRCHER“ robotą žoliapjovę, su kuriuo akumulatoriaus blokas būtų naudojamas ar įkraunamas, eksploatacijos instrukciją.

Išsaugokite abi knygeles vėlesniam naudojimui arba kitam prietaiso savininkui.

Rizikos lygiai

PAVOJUS

- Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

ĮSPĖJIMAS

- Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

ATSARGIAI

- Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

DĖMESIO

- Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

Saugos nurodymai

- Reguliariai tikrinkite, ar akumulatoriaus blokas nėra pažeistas. Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus bloko.
- Prieš atlikdami priežiūros ir valymo darbus, išimkite akumulatoriaus bloką iš prietaiso.
- Saugokite akumulatoriaus bloką nuo bet kokio mechaninio poveikio.
- Užtikrinkite, kad akumulatoriaus blokas nenukristų.

- Akumulatoriaus bloko nenardinkite į vandenį ir neikiškite jo po vandens srove.
- Nenaudokite, neįkraukite ir nesandėliuokite šlapio arba nešvaraus akumulatoriaus bloko.
- Jeigu akumulatoriaus blokas sušlapytų, nedelsdami jį išdžiovinkite. Patikrinkite, ar prijungimo kištukas nėra drėgnas.
- Akumulatoriaus bloko nesandėliuokite drėgnoje arba šlapioje aplinkoje.
- Įkraukite tik RCX roboto žoliapjovės akumuliatorių bloką.
- Jeigu įkraunant nustatomas gedimas, užuodžiamas neįprastas kvapas ar pajuntama besiskirianti šilumą, atjunkite įkroviklį nuo tinklo, o akumuliatorių bloką – nuo įkroviklio. Nedelsdami pašalinkite akumulatoriaus bloką ir įkroviklį bei laikykite galiojančiuose teisės aktuose nustatytų gabenimo ir šalinimo reikalavimų.
- Nenaudokite, neįkraukite ir nesandėliuokite akumulatoriaus bloko potencialiai sprogioje aplinkoje ar šalia degių daiktų.
- Nemeskite akumulatoriaus bloko į ugnį.
- Saugokite akumulatoriaus bloką nuo karščio, aštrių kampų, alyvos, tirpiklių, valiklių ir judančių objektų.
- Trumpojo jungimo pavojus. Apsaugokite akumulatoriaus bloko prijungimo kištuką nuo metalinių dalių ir nelaikykite jo kartu su metalinėmis dalimis.
- Neatidarykite akumulatoriaus bloko. Taisymo darbus atlikti gali tik kvalifikuoti darbuotojai.
- Venkite sąlyčio su iš pažeistų baterijų ištekejusiu skysčiu. Susilietus nedelsdami nuskalaukite skystį vandeniu o patekus į akis pasitarkite ir su gydytoju.
- Atsižvelgdami į galiojančius teisės aktus pašalinkite akumulatoriaus bloką pasibaigus jo eksploatavimo laikotarpiui.

Saugos nurodymai transportuojant

Ličio jonų akumuliatoriui taikomi pavojingų krovinių teisės aktų reikalavimai.

Nepažeistą ir tinkamą naudoti akumulatoriaus bloką naudotojas be jokių papildomų reikalavimų gali gabenti viešaisiais keliais.

Jeigu akumulatoriaus bloką gabena trečiosios šalys (transporto bendrovės), turi būti laikomasi specialių pakuočių ir ženklavimo reikalavimų.

Siųskite tik akumulatoriaus bloką, kurio korpusas nepažeistas.

Apklijuokite išorėje esančius kontaktus.

Tvirtai ir saugiai supakuokite akumulatoriaus bloką. Akumulatoriaus blokas neturi galėti judėti pakuotėje.

PAVOJUS

- *Defektinis arba neveikiantis akumulatoriaus blokas neturi būti siunčiamas ir vietoje šalinamas atsižvelgiant į galiojančių teisės aktų reikalavimus.*

Atkreipkite dėmesį į nacionalinius reikalavimus.

Numatomasis naudojimas

ATSARGIAI

Sprogimo pavojus!

Sproges akumulatoriaus blokas gali sužeisti ar padaryti žalos.

Įkraukite, naudokite ir sandėliuokite tik nepažeistus ir tinkamai veikiančius akumuliatorių blokus.

Draudžiama modifikuoti ir atlikti pakeitimus, kurių gamintojas nepatvirtino.

Neleidžiama naudoti bet koku kitoku būdu. Už pavojus, kilusius dėl naudojimo ne pagal paskirtį, atsako naudotojas.

Akumuliatorių bloką naudokite tik su robotu žoliapjove KÄRCHER RCX.

DĖMESIO

Apgadinimų pavojus dėl netinkamo montavimo!

Netinkamai įdėjus akumuliatorių bloką gali būti pažeistas akumulatorius arba robotas žoliapjovė.

Montuodami ir išimdami akumuliatorių bloką laikykitės pastabų ir nurodymų, pateiktų RCX roboto žoliapjovės naudojimo instrukcijoje.

Informacija apie įkrovimo procesą

Pastaba

Nauji akumuliatorių blokai nėra įkrauti iki galo ir prieš pirmą kartą naudojant juos reikia įkrauti iki galo. Akumuliatorių bloką galima įkrauti tik RCX robote žoliapjovėje.

Pastaba

Būtinai laikykitės įkrovimo nurodymų, pateiktų roboto žoliapjovės naudojimo instrukcijoje.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Prašome neišmesti pakuotės kaip buitinių atliekų – pridukite ją, kad būtų galima naudoti pakartotinai.



Senuose prietaisuose yra vertingų ir perdirbti tinkamų medžiagų, kurios turi būti perdirbtos. Baterijos ir akumuliatorių blokuose yra medžiagų, kurios neturi patekti į aplinką. Todėl pašalinkite senus prietaisus, baterijas ir akumuliatorių blokus tinkamose surinkimo sistemose.

Laikykitės įstatymų leidėjo rekomendacijų dėl elgesio su ličio jonų akumuliatoriais. Panaudotus ir defektinius akumuliatorių blokus šalinkite laikydami galiojančių teisės aktų reikalavimų.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudedamąsias medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkinį patvirtinantį kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

Daugiau informacijos apie garantiją (jei tokia yra) rasite vietinės „Kärcher“ svetainės techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsisiuntimai“.

Simboliai ant prietaiso



Nemeskite akumuliatoriaus bloko į ugnį.



Akumuliatoriaus bloko nenardinkite į vandenį ir nekiškite jo po vandens srove.

Gabenimas ir sandėliavimas

ATSARGIAI

Nesilaikant svorio nuorodos

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus

Akumuliatorių bloką sandėliuodami ir gabendami atsižvelkite į jo svorį.

Akumuliatoriaus blokus sandėliuokite tik mažos santykinės oro drėgmės vidaus patalpose, kuriose oro temperatūra mažesnė kaip 20°C.

Pagalba gedimų atveju

Dažnai gedimus sukelia priežastys, kurias galite pašalinti patys, perskaitę šią apžvalgą. Jei abejojate ar jūsų įrenginio gedimas čia nepaminėtas, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

Prijungtas prietaisas neveikia

Akumuliatoriaus blokas į prietaisą įstatytas netinkamai.

1. Norėdami įmontuoti, vadovaukitės prietaiso naudojimo instrukcijoje pateiktais nurodymais.

Akumulatoriaus blokas įkrautas ne iki galo.

1. Prieš naudodami akumuliatorių bloką įkraukite iki galo.

Akumulatoriaus blokas sugedęs.

1. Nenaudokite, neįkraukite ir nesandėliuokite akumulatoriaus bloko.

2. Akumulatoriaus bloką pašalinkite jį pagal galiojančias nurodymus.

Techniniai duomenys

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Elektros jungtis		
Akumulatoriaus bloko vardinė įtampa	V	18
Didžiausia akumulatoriaus bloko įtampa	V	20
Akumulatoriaus platforma		KÄRCHER RCX
Akumulatoriaus bloko tipas		Li-Ion
Vardinė talpa (pagal IEC/EN 61960)	Ah	10
Įkrovimo srovė, maks.	A	8
Matmenys ir svoriai		
Svoris	kg	0,8
Darbinė temperatūra	°C	5 - 45
Įkrovimo temperatūra	°C	18 - 25
Sandėliavimo temperatūra	°C	15 - 25
Ilgis x plotis x aukštis	mm	114 x 76 x 57

Pasiliekame teisę daryti techninius pakeitimus.

Ogólne wskazówki



Przed pierwszym użyciem zestawu akumulatorów należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi i instrukcją obsługi robota koszącego KÄRCHER RCX, w którym zestaw akumulatorów ma być używany lub ładowany. Wszystkie zeszyty należy przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Należy regularnie sprawdzać zestaw akumulatorów pod kątem uszkodzeń. Nie używać uszkodzonych zestawów akumulatorów.
- Przed wykonaniem wszelkich czynności konserwacyjnych i pielęgnacyjnych należy wyjąć zestaw akumulatorów z urządzenia.
- Zestawu akumulatorów nie należy narażać na obciążenia mechaniczne.

- Nie upuścić zestawu akumulatorów.
- Nie zanurzać zestawu akumulatorów w wodzie ani nie trzymać go pod strumieniem wody.
- Nie używać, nie ładować ani nie przechowywać zestawu akumulatorów, gdy jest mokry lub zabrudzony.
- Jeśli zestaw akumulatorów zamoknie, natychmiast go wysuszyć. Upewnić się, że we wtyczce przyłączeniowej nie ma wilgoci.
- Nie przechowywać zestawu akumulatorów w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Zestaw akumulatorów należy ładować wyłącznie w robocie koszącym RCX.
- Jeśli podczas ładowania pojawi się usterka, nietypowy zapach lub wydzielanie się ciepła, odłączyć ładowarkę od sieci, a zestaw akumulatorów od ładowarki. Zestaw akumulatorów i ładowarkę należy niezwłocznie utylizować i postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi transportu i utylizacji.
- Nie używać, nie ładować ani nie przechowywać zestawu akumulatorów w otoczeniu zagrożonym wybuchem ani w pobliżu łatwopalnych przedmiotów.
- Nie wrzucać zestawów akumulatorów do ognia.
- Chronić zestaw akumulatorów przed wysoką temperaturą, ostrymi krawędziami, olejem, rozpuszczalnikami, środkami czyszczącymi i obracającymi się częściami urządzenia.
- Niebezpieczeństwo zwarcia. Chronić wtyczkę przyłączeniową zestawu akumulatorów przed kontaktem z częściami metalowymi i nie przechowywać jej razem z nimi.
- Nie otwierać zestawu akumulatorów. Naprawy może przeprowadzać jedynie wykwalifikowany personel.
- Unikać kontaktu z cieczą wypływającą z uszkodzonych akumulatorów. W razie kontaktu z cieczą natychmiast spłukać dane miejsce wodą, a w przypadku kontaktu cieczy z oczami dodatkowo zasięgnąć opinii lekarza.
- Po zakończeniu okresu użytkowania zestaw akumulatorów należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące transportu

Akumulator litowo-jonowy podlega przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych.

Nieuszkodzony i sprawny zestaw akumulatorów nie może być transportowany przez użytkownika bez dodatkowych powłok w obszarze transportu publicznego.

W przypadku wysyłki za pośrednictwem strony trzeciej (przedsiębiorstwa transportowego) należy przestrzegać specjalnych wymogów dotyczących pakowania i oznaczania.

Zestaw akumulatorów można przesyłać tylko wtedy, gdy jego obudowa jest nieuszkodzona.

Okleić otwarte styki.

Zapakować zestaw akumulatorów w sposób stabilny i bezpieczny. Zestaw akumulatorów nie może przemieszczać się wewnątrz opakowania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- *Uszkodzony lub niesprawny zestaw akumulatorów nie może być wysyłany i należy go poddać odpowiedniej utylizacji na miejscu zgodnie z obowiązującymi przepisami.*

Należy przestrzegać przepisów krajowych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Obrażenia i uszkodzenia spowodowane wybuchem zestawu akumulatorów.

Ładować, używać i przechowywać tylko nieuszkodzone i w pełni funkcjonalne zestawy akumulatorów.

Zabronione są jakiekolwiek modyfikacje i nieautoryzowane przez producenta zmiany.

Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne. Za zagrożenia powstałe w wyniku niedopuszczalnego zastosowania odpowiada użytkownik.

Zestaw akumulatorów może być stosowany wyłącznie w robocie koszącym KÄRCHER RCX.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu niewłaściwej instalacji!

Nieprawidłowa instalacja zestawu akumulatorów może spowodować uszkodzenie akumulatorów lub robotą koszącą.

Podczas montażu i demontażu zestawu akumulatorów należy przestrzegać wskazówek i instrukcji zawartych w instrukcji obsługi robota koszącego RCX.

Informacje o procesie ładowania

Wskazówka

Nowe zestawy akumulatorów są tylko wstępnie naładowane, dlatego należy je całkowicie naładować przed pierwszym użyciem.

Zestaw akumulatorów można ładować wyłącznie w robocie koszącym RCX.

Wskazówka

Należy koniecznie przestrzegać również informacji zawartych w instrukcji obsługi robota koszącego.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Proszę nie wyrzucać opakowań do odpadów z gospodarstwa domowego, tylko oddawać do ponownego wykorzystania.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które należy oddać do recyklingu. Baterie i akumulatory zawierają substancje, które nie mogą się dostać do środowiska. W związku z tym proszę utylizować wysłużone urządzenia, baterie i zestawy akumulatorów poprzez odpowiednie systemy zbiórki.

Przestrzegać przepisów prawa dotyczących obchodzenia się z akumulatorami litowo-jonowymi. Zużyte lub uszkodzone zestawy akumulatorów należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Symbole na urządzeniu



Nie wrzucać zestawu akumulatorów do ognia.



Nie zanurzać zestawu akumulatorów w wodzie ani nie trzymać go pod strumieniem wody.

Transport i składowanie

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia

Podczas transportu i składowania uwzględnić masę zestawu akumulatorów.

Przechowywać zestawy akumulatorów tylko w pomieszczeniach o niskiej wilgotności powietrza i temperaturze poniżej 20°C.

Usuwanie usterek

Zakłócenia mają zwykle proste przyczyny, które użytkownik może usunąć sam, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub nie wymienionych tutaj awarii należy się zwrócić do autoryzowanego serwisu.

Podłączone urządzenie nie działa

Zestaw akumulatorów jest niewłaściwie włożony do urządzenia.

1. Aby go zamontować, należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi urządzenia. Zestaw akumulatorów jest naładowany.

1. Naładować w pełni zestaw akumulatorów przed użyciem.

Zestaw akumulatorów jest uszkodzony.

1. Nie używać, nie ładować ani nie przechowywać zestawu akumulatorów.

2. Niezwłocznie poddać zestaw akumulatorów utylizacji zgodnie z przepisami.

Dane techniczne

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Przylącze elektryczne		
Napięcie znamionowe zestawu akumulatorów	V	18
Maksymalne napięcie zestawu akumulatorów	V	20
Platforma akumulatorowa		KÄRCHER RCX
Typ zestawu akumulatorów		Li-Ion
Pojemność znamionowa (zgodnie z IEC/EN 61960)	Ah	10
Prąd ładowania maks.	A	8

Wymiary i masa

Ciężar	kg	0,8
Temperatura robocza	°C	5 - 45
Temperatura ładowania	°C	18 - 25
Temperatura składowania	°C	15 - 25
Dł. x szer. x wys.	mm	114 x 76 x 57

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Általános utasítások

Az akkumulátor első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati útmutatót és az akkumulátor töltésére használt KÄRCHER RCX robotfűnyíró használati útmutatóját.

Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Veszélyfokozat**⚠ VESZÉLY**

- Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

VIGYÁZAT

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.*

FIGYELEM

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.*

Biztonsági utasítások

- Rendszeresen ellenőrizze az akkucsomagot, hogy nem sérült-e. Ne használjon sérült akkucsomagot.
- Minden karbantartási és ápolási művelet előtt vegye ki a készülékből az akkucsomagot.
- Ne tegye ki az akkucsomagot mechanikus terhelésnek.
- Akadályozza meg az akkumulátor esését.
- Ne merítse az akkumulátort vízbe és ne helyezze vízszög alá.
- Az akkumulátor használata, töltése és tárolása nedves vagy szennyezett állapotban tilos.
- A vízzel érintkezett akkumulátort azonnal szárítsa meg. Bizonyosodjon meg a csatlakozódugó száraz állapotról.
- Az akkumulátor tárolása nedves környezetben tilos.
- Az akkumulátort kizárólag az RCX robotfűnyíróban töltsen.
- Amennyiben töltés közben hibát, szokatlan szagokat vagy hőfejlődést észlel, válassza le a töltőt a hálózatról és távolítsa el az akkumulátort a töltőből. Azonnal selejtezze le az akkumulátort és a töltőt, a szállításra és a selejtezésre vonatkozó hatályos előírásoknak megfelelően.
- Az akkumulátor használata, töltése vagy tárolása robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony tárgyak közelében tilos.
- Az akkumulátort soha ne dobja tűzbe.
- Védje az akkucsomagot a hőtől, a hegyes élektől, az olajtól, az oldószerektől, a tisztítószerektől és a mozgó alkatrészeketől.
- Rövidzárlatveszély. Védje az akkumulátor csatlakozódugóját a fém alkatrészeketől, és ne tárolja fém alkatrészekkel együtt.

- Ne nyissa ki az akkucsomagot. A javításokat csak szakszeméllyel végeztesse.
- Kerülje az érintkezést a hibás akkumulátorból szivárgó folyadékkal. Amennyiben érintkezett a folyadékkal, azonnal mossa le vízzel, szembe kerülés esetén pedig forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátor élettartama végén ártalmatlanítsa az akkumulátort ez előírásoknak megfelelően.

Szállítással kapcsolatos biztonsági utasítások

A lítium-ion akku a veszélyes áruk szállítására vonatkozó szabályok hatálya alá esik.

Az ép és megfelelően működő akkumulátort a felhasználó a közúti közlekedésben további körülmények biztosításának hiányában is szállíthatja.

Harmadik személy (fuvarozó vállalat) általi szállítás esetén be kell tartani a csomagolással és a jelöléssel szemben támasztott különleges követelményeket.

Az akkucsomagot csak sértetlen ház esetén szállítsa.

A hozzáférhető érintkezőket ragassza le.

Lássa el az akkut szilárd és biztonságos csomagolással. Az akku nem mozdulhat el a csomagoláson belül.

VESZÉLY

- *A meghibásodott vagy a hibásan működő akkumulátor továbbküldése tilos; a meghibásodott vagy a hibás akkumulátort selejtezze le szakszerűen helyben, az érvényes előírásoknak megfelelően.*

Tartsa be a nemzeti előírásokat.

A rendeltetésszerű használat

VIGYÁZAT

Robbanásveszély!

A felrobbanó akkumulátor személyi sérüléseket és anyagi károkat okoz.

Töltsön, használjon és tároljon kizárólag sértetlen és teljes mértékben működőképes akkumulátorokat.

Tilos a készülék átépítése és annak a gyártó engedélye nélküli módosítása.

Minden egyéb használat nem engedélyezett. A berendezés nem rendeltetésszerű használatából eredő veszélyeztetésekért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Az akkumulátort csak KÄRCHER RCX robotfűnyíróval használja.

FIGYELEM

Helytelen szerelés okozta rongálódás veszélye

Az akkumulátor vagy a robotfűnyíró megsérülhet, ha az akkumulátort nem megfelelően helyezi be.

Az akkumulátor behelyezésekor és eltávolításakor tartsa be az RCX robotfűnyíró használati útmutatójában található utasításokat és megjegyzéseket.

Információ a töltési folyamatról

Megjegyzés

Az új akkuegységek csak elő vannak töltve, így az első használat előtt teljesen fel kell tölteni őket.

Az akkumulátor csak az RCX robotfűnyíróban tölthető.

Megjegyzés

Feltétlenül figyeljen a robotfűnyíró használati utasításában közölt utasításokra is.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Ne dobja a csomagolóanyagot a háztartási szemétbe, hanem adja le újrahasznosításra.



Az elhasznált készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket célszerű felhasználni. Az akkumulátorok és az akkumulátorcsomagok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyeket nem szabad a környezetbe juttatni. Ezért kérjük, hogy az elhasznált készülékeket, akkumulátorokat és akkucsomagokat megfelelő gyűjtőrendszerek útján ártalmatlanítsa.

A lítium-ion akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a törvényhozó javaslatait. Az elhasznált és hibás akkumulátorcsomagokat az érvényes biztonsági adatlapoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.

(A cím a hátoldalon található)

A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a Kärcher Magyarország Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

A készülék szimbólumai

	Az akkumulátorcsomagot ne dobja tűzbe.
	Ne merítse az akkumulátort vízbe és ne helyezze vízsugár alá.

VIGYÁZAT

A súly figyelmen kívül hagyása

Sérülés és károsodás veszélye

Szállításkor és tároláskor figyeljen a készülék súlyára is.

Az akkumulátorokat tárolja kizárólag alacsony páratartalmú és 20°C hőmérséklet alatti zárt környezetben.

Üzemzavarok elhárítása

Az üzemzavarok gyakran egyszerű okokra vezethetők vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Kétség esetén vagy az itt meg nem nevezett üzemzavarok esetén, kérjük, forduljon a felhatalmazott ügyfélszolgálathoz.

A csatlakoztatott készülék nem működik

Az akkumulátor nem helyezkedik megfelelően a készülékbe.

1. A beépítéshez cselekedjen a készülék használati útmutatójában található utasítások szerint.

Az akkumulátor nincs feltöltve.

1. Használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

Az akkuegység meghibásodott.

1. Ne használja, ne töltsse és ne tárolja az akkumulátort.

2. Az akkumulátort selejtezze az előírásoknak megfelelően.

Műszaki adatok

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

Elektromos csatlakozás

Akkuegység névleges feszültsége	V	18
---------------------------------	---	----

Az akkumulátor maximális feszültsége	V	20
--------------------------------------	---	----

Akkuplattform		KÄRCHER RCX
---------------	--	-------------

Akkuegység típusa		Li-Ion
-------------------	--	--------

Névleges kapacitás (az IEC/EN 61960 szerint)	Ah	10
--	----	----

Töltőáram max.	A	8
----------------	---	---

Méreték és súlyok

Súly	kg	0,8
------	----	-----

Üzemi hőmérséklet	°C	5 - 45
-------------------	----	--------

Feltöltési hőmérséklet	°C	18 - 25
------------------------	----	---------

Tárolási hőmérséklet	°C	15 - 25
----------------------	----	---------

Hosszúság x szélesség x magasság	mm	114 x 76 x 57
----------------------------------	----	---------------

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Obecné pokyny



Před prvním použitím akumulátorového bloku si přečtěte tento překlad původního návodu k používání a návod k použití robotické sekačky KÄRCHER RXC, v níž se má akumulátorový blok použít nebo dobít.

Ušchovejte všechny brožury pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Stupně nebezpečí

NEBEZPEČÍ

- *Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

VAROVÁNÍ

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

UPOZORNĚNÍ

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.*

POZOR

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věčných škod.*

Bezpečnostní pokyny

- Pravidelně kontrolujte akumulátorový blok, zda není poškozený. Nepoužívejte žádné poškozené akumulátorové bloky.
- Před každou údržbou a ošetřováním vyjměte z přístroje akumulátorový blok.
- Nevystavujte akumulátorový blok mechanickému zatížení.
- Chraňte akumulátorový blok před pádem.

- Akumulátorový blok neponořujte do vody ani jej nedržte pod proudem vody.
- Nepoužívejte, nenabíjejte nebo neskladujte akumulátorový blok v mokrém nebo znečištěném stavu.
- Pokud se akumulátorový blok namočí, ihned jej osušte. Zajistěte, aby na připojovací zástrčky nezůstala žádná vlhkost.
- Akumulátorový blok neskladujte ve vlhkém nebo mokrém prostředí.
- Akumulátorový blok nabíjejte pouze v robotické sekačce RCX.
- Pokud během nabíjení zaznamenáte poruchu, neobvyklý zápach nebo zahřívání, odpojte nabíječku ze sítě a akumulátorový blok od nabíječky. Akumulátorový blok a nabíječku okamžitě zlikvidujte a dodržujte příslušné předpisy pro přepravu a likvidaci odpadu.
- Akumulátorový blok nepoužívejte, nenabíjejte ani neskladujte ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých předmětů.
- Nevhazujte akumulátorové bloky do ohně.
- Chraňte akumulátorový blok před horkem, ostrými hranami, olejem, rozpouštědly, čisticími prostředky a pohyblivými částmi přístroje.
- Nebezpečí zkratu. Chraňte připojovací zástrčku akumulátorového bloku před kovovými díly a neukládejte je společně s kovovými díly.
- Neotvírejte akumulátorový blok. Opravy svěřujte pouze odbornému personálu.
- Vyvarujte se kontaktu s tekutinou vytékající z vadných akumulátorů. V případě kontaktu tekutinu ihned opláchněte vodou a při kontaktu s očima se navíc poraďte s lékařem.
- Akumulátorový blok po skončení jeho životnosti zlikvidujte v souladu s platnými předpisy.

Bezpečnostní pokyny k přepravě

Na lithium-iontovou baterii se vztahují požadavky zákona o nebezpečných věcech.

Nepoškozený a funkční akumulátorový blok může uživatel přepravovat v oblastech veřejného přepravy bez dalších požadavků.

Při přepravě třetími stranami (přepravní společností) dbejte na zvláštní požadavky na obal a označování.

Akumulátorový blok zasílejte pouze v případě, že není poškozený kryt.

Odkryté kontakty zalepte.

Akumulátorový blok pevně a bezpečně zabalte. Akumulátorový blok se nesmí v obalu pohybovat.

NEBEZPEČÍ

- *Vadný nebo nefunkční akumulátorový blok nesmí být zaslán a musí být zlikvidován na místě v souladu s platnými předpisy.*

Dodržujte místní národní předpisy.

Použití v souladu s určením

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí výbuchu!

Zranění a škody v důsledku explodujícího akumulátorového bloku.

Nabíjejte, používejte a skladujte pouze nepoškozené a plně funkční akumulátorové bloky .

Přestavby a změny bez autorizace výrobce jsou zakázány.

Jakékoliv jiné použití je nepřipustné. Za ohrožení nastalá v důsledku nepřipustného použití nese odpovědnost sám uživatel.

Akumulátorový blok používejte pouze s robotickou sekačkou KÄRCHER RCX.

POZOR

Nebezpečí poškození nesprávnou instalací!

Akumulátorový blok nebo robotická sekačka se mohou poškodit, pokud je akumulátorový blok nainstalován nesprávně.

Při instalaci a vyjímání akumulátorového bloku postupujte podle upozornění a pokynů v návodu k obsluze robotické sekačky RCX.

Informace o nabíjení

Upozornění

Nové akumulátorové bloky jsou nabitě jen zčásti a před zprovozněním je nutno je dobít na plnou kapacitu. Akumulátorový blok lze nabíjet pouze v robotické sekačce RCX.

Upozornění

Dodržujte v každém případě pokyny k nabíjení uvedené v návodu k použití robotické sekačky.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Nevyhazujte prosím obaly do domovního odpadu, ale odevzdejte je k recyklaci.



Staré přístroje obsahují cenné recyklovatelné materiály, které je třeba odevzdat k užitkování. Baterie a akumulátorové bloky obsahují látky, které nesmí proniknout do životního prostředí. Likvidujte prosím staré přístroje, baterie a akumulátorové bloky prostřednictvím vhodných sběrných systémů.

Dbejte legislativních doporučení pro zacházení s lithiem-iontovými bateriemi. Spotřebované a vadné akumulátorové bloky likvidujte podle platných předpisů.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy Kärcher v části „Dokumenty ke stažení“.

Symbyly na přístroji



Nevhazujte akumulátorový blok do ohně.



Akumulátorový blok neponořujte do vody ani jej nedržte pod proudem vody.

Přeprava a skladování

UPOZORNĚNÍ

Nedodržení hmotnosti

Nebezpečí úrazu a poškození

Při přepravě a skladování zohledněte hmotnost akumulátorového bloku.

Akumulátorové bloky skladujte pouze v suchých vnitřních prostorách s nižší vlhkostí vzduchu a teplotou pod 20°C.

Pomoc při poruchách

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu. V případě pochybností nebo při zde neuvedených poruchách se prosím obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Připojený přístroj nefunguje

Akumulátorový blok není správně vložen do přístroje.

1. Pro instalaci postupujte podle pokynů v návodu k použití přístroje.

Akumulátorový blok není nabitý.

1. Před použitím akumulátorový blok zcela nabijte.

Akupack je vadný.

1. Akumulátorový blok nepoužívejte, nenabíjejte ani neskladujte.
2. Akumulátorový blok ihned zlikvidujte podle předpisů.

Technické údaje

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Elektrické připojení		
Jmenovité napětí akumulátorového bloku	V	18
Maximální napětí akumulátorového bloku	V	20
Akumulátorová platforma	KÄRCHER RCX	
Typ akupacku	Li-Ion	
Jmenovitá kapacita (podle IEC/EN 61960)	Ah	10
Max. dobíjecí proud	A	8
Rozměry a hmotnosti		
Hmotnost	kg	0,8
Provozní teplota	°C	5 - 45
Teplota dobíjení	°C	18 - 25
Teplota skladování	°C	15 - 25
Délka x šířka x výška	mm	114 x 76 x 57

Technické změny vyhrazeny.

Všeobecné pokyny



Pred prvým použitím súpravy akumulátorov si prečítajte tento pôvodný návod na obsluhu a návod na obsluhu robotickéj kosačky KÄRCHER RCX, v ktorej sa má používať a nabíjať súprava akumulátorov.

Všetky dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Stupne nebezpečenstva

NEBEZPEČENSTVO

- Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

VÝSTRAHA

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

UPOZORNENIE

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.

POZOR

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.

Bezpečnostné pokyny

- Súpravu akumulátorov pravidelne kontrolujte ohľadne poškodenia. Nepoužívajte poškodené súpravy akumulátorov.
- Pred všetkými údržbovými a ošetrovacími prácami súpravu akumulátorov vyberte z prístroja.
- Súpravu akumulátorov nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

- Nenechajte spadnúť súpravu akumulátorov.
- Neponárajte súpravu akumulátorov do vody ani ju nedržte pod prúdom vody.
- Súpravu akumulátorov nepoužívajte, nenabíjajte ani neskladujte vo vlhkom alebo znečistenom stave.
- Ak sa súprava akumulátorov zamočí, okamžite ju vysušte. Dbajte na to, aby v pripojovacej zástrčke nezostala žiadna vlhkosť.
- Súpravu akumulátorov neskladujte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Súpravu akumulátorov nabíjajte iba v robotickej kosačke RCX.
- Ak počas nabíjania spozorujete poruchu, neobvyklý zápach alebo teplo, odpojte nabíjačku zo siete a súpravu akumulátorov z nabíjačky. Súpravu akumulátorov a nabíjačku okamžite zlikvidujte a postupujte podľa platných predpisov o preprave a likvidácii.
- Súpravu akumulátorov nepoužívajte, nenabíjajte ani neskladujte vo výbušnom prostredí alebo v blízkosti horľavých predmetov.
- Súpravu akumulátorov nehádzte do ohňa.
- Súpravu akumulátorov chráňte pred vysokými teplotami, ostrými hranami, olejom, rozpúšťadlami, čistiacimi prostriedkami a pohyblivými súčasťami prístroja.
- Nebezpečenstvo skratu. Chráňte pripojovaciu zástrčku súpravy akumulátorov pred kovovými dielmi a neskladujte ju spolu s kovovými dielmi.
- Neotvárajte súpravu akumulátorov. Opravy smie vykonávať iba odborný personál.
- Zabráňte kontaktu s kvapalinou unikajúcou z poškodených akumulátorov. V prípade kontaktu okamžite opláchnite kvapalinu vodou a pri zasiahnutí očí navyše vyhľadajte lekársku pomoc.
- Súpravu akumulátorov zlikvidujte na konci životnosti v súlade s platnými predpismi.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa prepravy

Lítium-iónový akumulátor podlieha požiadavkám predpisov o nebezpečnom tovare.

Používateľ môže nepoškodenú a funkčnú súpravu akumulátorov prepravovať vo verejnom dopravnom priestore bez akýchkoľvek ďalších obmedzení alebo podmienok.

Pri zasielaní prostredníctvom cudzích subjektov (prepravných spoločností) dodržiavajte špeciálne požiadavky na balenie a označenie.

Súpravu akumulátorov posielajte len vtedy, ak nemá poškodený kryt.

Prelepte obnažené kontakty.

Súpravu akumulátorov zabaľte pevne a bezpečne. Súprava akumulátorov sa nesmie v obale pohybovať.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- *Poškodená alebo nefunkčná súprava akumulátorov sa nesmie odosielať a je nutné ju správnym spôsobom zlikvidovať na mieste v súlade s platnými predpismi.*

Dodržiavajte vnútroštátne predpisy.

Používanie v súlade s účelom

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo výbuchu!

Zranenia a poškodenia explodujúcou súpravou akumulátorov.

Nabíjajte, používajte a skladujte iba nepoškodené a plne funkčné súpravy akumulátorov.

Prestavby a zmeny, ktoré výrobca nepovolil, sú zakázané.

Akékoľvek iné používanie je neprípustné. Za ohrozenia, ktoré vznikajú v dôsledku neprípustného použitia, je zodpovedný používateľ.

Súpravu akumulátorov používajte len s robotickou kosačkou KÄRCHER RCX.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia spôsobeného nesprávnou inštaláciou!

Súprava akumulátorov alebo robotická kosačka sa môžu pri nesprávnej inštalácii poškodiť.

Pri montáži a demontáži súpravy akumulátorov postupujte podľa upozornení a pokynov v návode na obsluhu robotickej kosačky RCX.

Informácie o procese nabíjania

Upozornenie

Nové súpravy akumulátorov sú len predbežne nabité a pred prvým použitím sa musia celkom nabiť. Súpravu akumulátorov je možné nabíjať iba v robotickej kosačke RCX.

Upozornenie

Bezpodmienečne dodržiavajte pokyny k nabíjaniu uvedené v návode na obsluhu robotickej kosačky.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly neodhadzujte do domového odpadu, odovzdajte ich na recykláciu.



Opotrebované zariadenia obsahujú cenné recyklovateľné materiály, ktoré by sa mali odovzdať na opätovné využitie. Batérie a súpravy akumulátorov obsahujú látky, ktoré sa nesmú dostať do životného prostredia. Opotrebované prístroje, batérie a súpravy akumulátorov zlikvidujte prostredníctvom vhodných zberných systémov.

Dbajte na odporúčania zákonodarcov týkajúce sa manipulácie s lítium-iónovými akumulátormi. Opotrebované a poškodené súpravy akumulátorov zlikvidujte podľa platných predpisov.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

(adresa je uvedená na zadnej strane)

Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke Kärcher v časti „Na stiahnutie“.

Symbyly na prístroji

	Súpravu akumulátorov nehádzte do ohňa.
	Neponárajte súpravu akumulátorov do vody ani ju nedržte pod prúdom vody.

Preprava a skladovanie

UPOZORNENIE

Nerešpektovanie hmotnosti

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri skladovaní a preprave dbajte na hmotnosť súpravy akumulátorov.

Súpravy akumulátorov skladujte len v suchých vnútorných priestoroch s nízkou vlhkosťou vzduchu a teplotou do 20°C.

Pomoc pri poruchách

Poruchy majú často jednoduchú príčinu, ktorú môžete pomocou nasledujúceho prehľadu sami odstrániť. V prípade pochybností pri poruchách, ktoré tu nie sú uvedené, sa prosím obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

Pripojený prístroj nefunguje

Súprava akumulátorov nie je správne vložená do prístroja.

1. Pri montáži dodržiavajte pokyny v návode na obsluhu prístroja.

Súprava akumulátorov nie je nabitá.

1. Pred použitím súpravu akumulátorov úplne nabite.

Súprava akumulátorov je poškodená.

1. Súpravu akumulátorov nepoužívajte, nenabíjajte ani neskladujte.

2. Súpravu akumulátorov okamžite zlikvidujte v zmysle predpisov.

Technické údaje

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Elektrická prípojka		
Menovité napätie súpravy akumulátorov	V	18
Maximálne napätie súpravy akumulátorov	V	20
Akumulátorová platforma		KARCHER RCX
Typ súpravy akumulátorov		Li-Ion
Menovitá kapacita (podľa IEC/EN 61960)	Ah	10
Nabíjací prúd, max.	A	8
Rozmery a hmotnosti		
Hmotnosť	kg	0,8
Prevádzková teplota	°C	5 - 45
Nabíjacia teplota	°C	18 - 25
Skladovacia teplota	°C	15 - 25
Dĺžka x šírka x výška	mm	114 x 76 x 57

Technické zmeny vyhradené.

Splošni napotki



Pred prvo uporabo paketa akumulatorskih baterij preberite ta originalna navodila za uporabo in navodila za uporabo robotske kosilnice RCX KÄRCHER, s katero boste uporabljali in polnili paket akumulatorskih baterij. Vse knjižice shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Stopnje nevarnosti

⚠ NEVARNOST

- Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ OPOZORILO

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ PREVIDNOST

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.

POZOR

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Varnostna navodila

- Redno preverjajte, ali je paket akumulatorskih baterij poškodovan. Poškodovanih paketov akumulatorskih baterij ne uporabljajte.
- Pred vsemi postopki vzdrževanja in nege paket akumulatorskih baterij odstranite iz naprave.
- Paketa akumulatorskih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Pazite, da paket akumulatorskih baterij ne pade na tla.

- Paketa akumulatorskih baterij ne potaplajte v vodo in ga ne držite pod vodnim curkom.
- Ne uporabljajte, polnite ali shranjujte mokrega ali umazanega paketa akumulatorskih baterij.
- Če se paket akumulatorskih baterij zmoči, ga takoj posušite. Pazite, da na priključnem vtiču ne ostane vlaga.
- Paketa akumulatorskih baterij ne shranjujte v vlažnem ali mokrem okolju.
- Paket akumulatorskih baterij polnite samo v robotski kosilnici RCX.
- Če med polnjenjem opazite napako, nenavaden vonj ali sproščanje vročine, polnilnik odklopite iz omrežja, paket akumulatorskih baterij pa iz polnilnika. Paket akumulatorskih baterij in polnilnik takoj odstranite in upoštevajte veljavne predpise o transportu in odstranjevanju.
- Paketa akumulatorskih baterij ne uporabljajte, polnite ali shranjujte v eksplozivnem okolju ali v bližini gorljivih predmetov.
- Paketov akumulatorskih baterij ne vrzite v ogenj.
- Paket akumulatorskih baterij zaščitite pred vročino, ostrimi robovi, oljem, topili, čistili in premikajočimi se deli naprave.
- Nevarnost kratkega stika. Priključni vtič paketa akumulatorskih baterij zaščitite pred kovinskimi deli in ga ne shranjujte skupaj s kovinskimi deli.
- Paketa akumulatorskih baterij ne odpirajte. Popravila naj izvajajo samo strokovnjaki.
- Ne dotikajte se tekočine, ki izteka iz okvarjenih akumulatorskih baterij. Tekočino ob stiku nemudoma sperite z vodo. Ob stiku z očmi dodatno poiščite zdravniško pomoč.
- Paket akumulatorskih baterij po koncu njegove življenjske dobe odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

Varnostna navodila za transport

Litij-ionska akumulatorska baterija je skladna z zahtevami za prevoz nevarnih snovi.

Nepoškodovan in delujoč paket akumulatorskih baterij lahko uporabnik brez dodatnih zahtev prevaža po javnih prometnih poteh.

Kadar izdelek pošiljajo tretje osebe (transportna podjetja), je treba upoštevati posebne zahteve glede pakiranja in označevanja.

Paket akumulatorskih baterij pošiljajte samo, če je ohišje nepoškodovano.

Izpostavljene stike prelepите.

Paket akumulatorskih baterij dobro zapakirajte. Paket akumulatorskih baterij se ne sme premikati v embalaži.

NEVARNOST

- *Poškodovanega ali nedelujočega paketa akumulatorskih baterij ni dovoljeno pošiljati in ga je treba ustrezno odstraniti na kraju samem v skladu z veljavnimi predpisi.*

Upoštevajte nacionalne predpise.

Namenska uporaba

PREVIDNOST

Nevarnost eksplozije!

Telesne poškodbe in materialna škoda zaradi eksplozije paketa akumulatorskih baterij.

Polnite, uporabljajte in shranjujte samo nepoškodovane in popolnoma delujoče pakete akumulatorskih baterij.

Predelave ali spremembe, ki jih ni odobril proizvajalec, so prepovedane.

Vsaka druga uporaba je nedovoljena. Za nevarnosti, ki nastanejo zaradi nedovoljene uporabe, odgovarja uporabnik.

Baterijski paket uporabljajte samo z robotsko kosilnico RCX KÄRCHER.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi napačne namestitve!

Če je paket akumulatorskih baterij nepravilno nameščen, se lahko poškoduje paket akumulatorskih baterij ali robotska kosilnica.

Pri nameščanju in odstranjevanju paketa akumulatorskih baterij upoštevajte opombe in navodila iz navodil za uporabo robotske kosilnice RCX.

Informacije o postopku polnjenja

Napotek

Novi paketi akumulatorskih baterij so le deloma napolnjeni, zato jih je treba pred prvo uporabo povsem napolniti. Paket akumulatorskih baterij lahko polnite samo v robotski kosilnici RCX.

Napotek

Poleg tega morate upoštevati napotke za polnjenje v navodilih za uporabo robotske kosilnice.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Pakirnega materiala ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč v zabojnike za recikliranje.



Stare naprave vsebujejo dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti. Baterije in paketi akumulatorskih baterij vsebujejo snovi, ki ne smejo pristati v okolju. Stare naprave, baterije in pakete akumulatorskih baterij zato oddajte v ustrezni zbirni center.

Upoštevajte priporočila zakonodajalca glede ravnanja z litij-ionskimi akumulatorskimi baterijami. Obrabljene in okvarjene pakete akumulatorskih baterij odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: www.kaercher.de/REACH

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja Kärcher v razdelku "Prenosi".

Simboli na napravi



Paketa akumulatorskih baterij ne vrzite v ogenj.



Paketa akumulatorskih baterij ne potaplajte v vodo in ga ne držite pod vodnim curkom.

Transport in shranjevanje

PREVIDNOST

Neupoštevanje teže

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Pri transportu in shranjevanju upoštevajte težo paketa akumulatorskih baterij.

Pakete akumulatorskih baterij hranite samo v suhih notranjih prostorih, kjer je vlažnost zraka nižja in pri temperaturi pod 20 °C.

Pomoč pri motnjah

Motnje imajo pogosto enostavne vzroke, ki jih lahko s pomočjo naslednjega pregleda odpravite sami. Pri dvomih ali motnjah, ki tukaj niso navedene, stopite v stik s pooblaščen servisno službo.

Priključena naprava ne deluje

Paket akumulatorskih baterij ni pravilno vstavljen v napravo.

1. Za vgradnjo upoštevajte opombe v navodilih za uporabo naprave.

Paket akumulatorskih ni napolnjen.

1. Pred uporabo povsem napolnite paket akumulatorskih baterij.

Paket akumulatorskih baterij je pokvarjen.

1. Paketa akumulatorskih baterij ne uporabljajte, polnite ali shranjujte.

2. Paket akumulatorskih baterij takoj odvrzite v skladu s predpisi.

Tehnični podatki

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Električni priključek		
Nazivna napetost paketa akumulatorskih baterij	V	18
Največja napetost paketa akumulatorskih baterij	V	20
Sistem akumulatorskih baterij		KÄRCHER RCX
Vrsta paketa akumulatorskih baterij		Li-Ion
Nazivna zmogljivost (v skladu z IEC/EN 61960)	Ah	10
Največji napajalni tok	A	8
Mere in mase		
Teža	kg	0,8
Obratovalna temperatura	°C	5 - 45
Temperatura pri polnjenju	°C	18 - 25
Temperatura shranjevanja	°C	15 - 25
Dolžina x širina x višina	mm	114 x 76 x 57

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov.

Informații generale



Înainte de a utiliza pentru prima dată setul de acumulatori, citiți aceste instrucțiuni originale și instrucțiunile de funcționare ale mașinii robotizate de tuns iarba KÄRCHER RCX la care trebuie utilizat și încărcat setul de acumulatori. Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Trepte de pericol

PERICOL

- Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

AVERTIZARE

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

PRECAUȚIE

- Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Indicații privind siguranța

- Verificați periodic setul de acumulatori pentru a vedea dacă este deteriorat. Nu utilizați seturi de acumulatori deteriorate.
- Scoateți setul de acumulatori din aparat, înainte de lucrările de întreținere și de curățare.
- Nu supuneți setul de acumulatori niciunei solicitări mecanice.
- Nu scăpați setul de acumulatori.

- Nu scufundați setul de acumulatori în apă și nu îl țineți sub un jet de apă.
- Nu utilizați, nu încărcați și nu depozitați setul de acumulatori, atunci când este umed sau murdar.
- Dacă setul de acumulatori se udă, uscați-l imediat. Asigurați-vă că nu rămâne umezeală în fișa de conectare.
- Nu depozitați setul de acumulatori într-un mediu ud sau umed.
- Încărcați numai setul de acumulatori din mașina robotizată de tuns iarba RCX.
- Dacă observați o defecțiune, miros neobișnuit sau dezvoltarea căldurii în timpul încărcării, deconectați încărcătorul de la rețea și setul de acumulatori de la încărcător. Eliminați imediat setul de acumulatori și încărcătorul și respectați reglementările aplicabile privind transportul și eliminarea ecologică.
- Nu utilizați, nu încărcați sau nu depozitați setul de acumulatori într-un mediu exploziv sau în apropierea unor obiecte inflamabile.
- Nu aruncați setul de acumulatori în foc.
- Feriți setul de acumulatori de căldură, de muchii ascuțite, de ulei, solvenți, detergenți sau părți componente în mișcare.
- Pericol de scurtcircuitare. Protejați fișa de conectare a setului de acumulatori de piesele metalice și nu o depozitați împreună cu piesele metalice.
- Nu deschideți setul de acumulatori. Reparațiilor pot fi efectuate doar de către personal specializat.
- Evitați contactul cu lichidul scurs din acumuloarele defecte. Spălați imediat cu apă lichidul în caz de contact și consultați un medic în cazul contactului cu ochii.
- Eliminați setul de acumulatori la sfârșitul duratei de viață, în conformitate cu reglementările în vigoare.

Indicații de siguranță pentru transport

Acumulatorul litiu-ion este supus cerințelor legii privind mărfurile periculoase.

Un set de acumulatori funcțional și nedeteriorat poate fi transportat de utilizator în zone de trafic public fără alte cerințe.

La expedierea de către terți (compania de transport), vă rugăm să rețineți cerințele speciale privind ambalajul și etichetarea.

Trimiteți setul de acumulatori numai dacă carcasa nu este deteriorată.

Mascați contactele expuse.

Împachetați setul de acumulatori bine și sigur. Setul de acumulatori nu trebuie să se poată deplasa în ambalaj.

⚠ PERICOL

- *Un set de acumulatori defect sau nefuncțional nu trebuie expediat și trebuie eliminat la fața locului în mod ecologic, în conformitate cu reglementările în vigoare.*

Respectați reglementările locale.

Utilizarea corespunzătoare

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de explozie!

Vătămări corporale și deteriorări din cauza exploziei setului de acumulatori

Încărcați, utilizați și păstrați numai seturile de acumulatori nedeteriorate și complet funcționale.

Modificările și schimbările neautorizate de către producător sunt interzise.

Orice altă utilizare este nepermisă. Utilizatorul răspunde pentru pericolele generate prin utilizarea nepermisă.

Utilizați setul de acumulatori numai cu o mașină de tuns iarba robotizată KÄRCHER RCX.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza instalării incorecte!

Setul de acumulatori sau mașina robotizată de tuns iarba pot fi deteriorate dacă setul de acumulatori este instalat incorect.

Respectați indicațiile și informațiile din instrucțiunile de funcționare ale mașinii robotizate de tuns iarba RCX atunci când instalați și demontați setul de acumulatori.

Informații despre procedeul de încărcare

Indicație

Seturile de acumulatori noi sunt doar preîncărcate și trebuie încărcate complet înainte de prima utilizare.

Setul de acumulatori poate fi încărcat numai în mașina de tuns iarba robotizată RCX.

Indicație

Respectați întotdeauna instrucțiunile de încărcare din instrucțiunile de funcționare ale mașinii robotizate de tuns iarba.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați ambalajul în deșeurile menajere, ci mai degrabă să îl reciclați.



Dispozitivele vechi conțin materiale reciclabile valoroase care ar trebui reciclate. Bateriile și seturile de acumulatori conțin substanțe care nu trebuie să ajungă în mediu. Vă rugăm să aruncați dispozitivele, bateriile și seturile de acumulatori vechi folosind sisteme de colectare adecvate.

Respectați recomandările legale cu privire la manipularea acumulatorilor litiu-ion. Eliminați seturile de acumulatori uzate și defecte în conformitate cu reglementările aplicabile.

Indicații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței Kärcher din țara dvs.

Simbolurile de pe aparat



Nu aruncați setul de acumulatori în foc.



Nu scufundați setul de acumulatori în apă și nu îl țineți sub un jet de apă.

Transport și depozitare

PRECAUȚIE

Nerespectarea greutății

Pericol de accidentare și de deteriorare

La transport și depozitare țineți cont de greutatea dispozitivului.

Depozitați seturile de acumulatori doar în spații interioare uscate, cu umiditate redusă și sub 20 °C.

Remediarea defecțiunilor

Defectele au deseori cauze simple, pe care le puteți remedia cu ajutorul următoarelor sfaturi. În caz de neclarități sau pentru defecte care nu se regăsesc aici, vă rugăm să vă adresați serviciului autorizat pentru clienți.

Dispozitivul conectat nu funcționează

Setul de acumulatori nu este introdus corect în dispozitiv.

1. Pentru montare, urmați indicațiile din instrucțiunile de funcționare ale dispozitivului.

Setul de acumulatori nu este încărcat.

1. Încărcați complet setul de acumulatori înainte de utilizare.

Setul de acumulatori este defect.

1. Nu utilizați, nu încărcați și nu depozitați setul de acumulatori.
2. Eliminați imediat, în mod ecologic, setul de acumulatori, conform prevederilor legale.

Date tehnice

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

Conexiune electrică

Tensiune nominală set de acumulatori	V	18
--------------------------------------	---	----

Tensiunea maximă a setului de acumulatori	V	20
---	---	----

Platformă acumulatori	KÄRCHER RCX	
-----------------------	-------------	--

Tip set de acumulatori	Li-Ion	
------------------------	--------	--

Capacitate nominală (conform IEC/EN 61960)	Ah	10
--	----	----

Curent de încărcare max.	A	8
--------------------------	---	---

Dimensiuni și greutate

Greutate	kg	0,8
----------	----	-----

Temperatură de funcționare	°C	5 - 45
----------------------------	----	--------

Temperatură de încărcare	°C	18 - 25
--------------------------	----	---------

Temperatură de depozitare	°C	15 - 25
---------------------------	----	---------

Lungime x Lățime x Înălțime	mm	114 x 76 x 57
-----------------------------	----	---------------

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Opće napomene



Prije prve uporabe kompleta baterija pročitajte ove originalne upute za rad i upute za rad KÄRCHER robotske kosilice RCX, u kojem se komplet baterija treba koristiti i puniti.

Čuvajte sve knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Sigurnosne razine

OPASNOST

- *Uputa na neposredno prijetecu opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

UPOZORENJE

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

OPREZ

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.*

PAŽNJA

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.*

Sigurnosni napuci

- Redovito provjeravajte oštećenje kompleta baterija. Ne upotrebljavajte oštećene komplete baterija.
- Prije svih radova održavanja i njege izvadite komplet baterija iz uređaja.
- Komplet baterija ne izlažite nikakvim mehaničkim opterećenjima.
- Pazite da komplet baterija ne padne.
- Ne uranjajte komplet baterija u vodu i ne držite ga pod mlazom vode.

- Ne upotrebljavajte, ne punite ili ne skladištite komplet baterija u mokrom ili zaprljanom stanju.
- Ako se komplet baterija smoči, odmah ga osušite. Pazite da na priključnim utikačima ne ostane vlage.
- Komplet baterija nemojte skladištiti u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Punite komplet baterija samo u robotskoj kosilici RCX.
- Ako tijekom punjenja primijetite grešku, neobične mirise ili toplinu, odspojite punjač iz električne mreže te komplet baterija iz punjača. Komplet baterija i punjač odmah zbrinite i pridržavajte se pritom važećih propisa o transportu i zbrinjavanju.
- Ne upotrebljavajte, ne punite ili ne skladištite komplet baterija u eksplozivnom okruženju ili u blizini zapaljivih predmeta.
- Ne bacajte komplet baterija u vatru.
- Zaštitite komplet baterija od vrućine, oštih rubova, ulja, otapala, sredstava za čišćenje i pokretnih dijelova uređaja.
- Opasnost od kratkog spoja. Zaštitite priključni utikač kompleta baterija od metalnih dijelova i nemojte ih čuvati zajedno s metalnim dijelovima.
- Ne otvarajte komplet baterija. Popravke smije izvoditi samo stručno osoblje.
- Spriječite kontakt s tekućinama koje istječu iz neispravnih punjivih baterija. Kod kontakta odmah isperite tekućinu vodom, a u slučaju kontakta s očima dodatno konzultirajte liječnika.
- Komplet baterija zbrinite na kraju njegovog vijeka trajanja u skladu s važećim propisima.

Sigurnosni napuci za transport

Litij-ionska punjiva baterija podliježe zahtjevima pravilnika o prijevozu opasne robe.

Korisnik može bez daljnjih obveza transportirati neoštećen i funkcionalan komplet baterija u javnom prometnom prostoru.

U slučaju otpreme od trećih strana (transportno poduzeće) obratite pozornost na posebne zahtjeve za pakiranje i označavanje.

Komplet baterija otpremajte samo ako je njegovo kućište neoštećeno.

Zalijepite otvorene kontakte.

Čvrsto i sigurno zapakirajte komplet baterija. Paket baterija ne smije se moći pomicati unutar pakiranja.

⚠ OPASNOST

- *Neispravan ili nefunkcionalan komplet baterija ne smije se slati i mora se zbrinuti na licu mjesta u skladu s važećim propisima.*

Pridržavajte se nacionalnih propisa.

Namjenska uporaba

⚠ OPREZ

Opasnost od eksplozije!

Ozljede i oštećenja uslijed eksplozije kompleta baterija.

Punite, upotrebljavajte i skladištite samo neoštećene i potpuno funkcionalne komplete baterija.

Zabranjene su preinake i izmjene koje nije odobrio proizvođač.

Zabranjen je svaki drugi oblik uporabe. Za opasnosti nastale nenamjenskom uporabom odgovara korisnik.

Koristite samo bateriju s KÄRCHER robotskom kosilicom RCX.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog pogrešne instalacije!

Komplet baterija ili robotska kosilica mogu se oštetiti ako je komplet baterija neispravno instaliran.

Prilikom montaže i demontaže kompleta baterija, slijedite upute u priručniku za uporabu robotske kosilice RCX.

Informacije o postupku punjenja

Napomena

Novi kompleti baterija prethodno su samo djelomično napunjeni i prije prve uporabe moraju se potpuno napuniti.

Komplet baterija može se puniti samo u robotskoj kosilici RCX.

Napomena

Pridržavajte se i napomena o punjenju u uputama za uporabu robotske kosilice.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Ambalažu nemojte bacati u kućni otpad, nego je predajte na reciklažu.



Rabljeni uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i koji se trebaju predati na oporabu. Baterije i kompleti baterija sadrže tvari koje ne smiju dospijeti u okoliš. Stoga Vas molimo da rabljene uređaje, baterije i komplete baterija zbrinete putem odgovarajućih sabirnih sustava.

Pri rukovanju litij-ionskim punjivim baterijama pridržavajte se preporuka zakonodavca. Iskorištene i neispravne komplete baterija zbrinjavajte sukladno važećim propisima.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

(vidi adresu na poledini)

Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke Kärcher pod "Preuzimanja".

Simboli na uređaju



Ne bacajte komplete baterija u vatru.



Ne uranjajte komplet baterija u vodu i ne držite ga pod mlazom vode.

Transport i skladištenje

⚠ OPREZ

Nepridržavanje težine

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Pri transportu i skladištenju uzmite u obzir težinu kompleta baterija.

Komplete baterija skladištite samo u zatvorenim prostorijama s niskom vlažnosti zraka i ispod 20°C.

Otklanjanje smetnji

Smetnje često imaju jednostavne uzroke, koje možete samostalno ukloniti uz pomoć sljedećeg pregleda. Ukoliko niste sigurni ili ako nestala smetnja nije navedena ovdje, obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Priključeni uređaj ne radi

Komplet baterija nije ispravno umetnut u uređaj.

1. Za ugradnju slijedite upute u uputama za rad uređaja.

Komplet baterija nije napunjen.

1. Prije uporabe potpuno napunite komplet baterija.

Komplet baterija je neispravan.

1. Nemojte koristiti, puniti ili skladištiti komplet baterija.
2. Komplet baterija odmah zbrinite u skladu s propisima.

Tehnički podaci

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

Električni priključak

Nazivni napon kompleta baterija	V	18
---------------------------------	---	----

Maksimalni napon kompleta baterija	V	20
------------------------------------	---	----

Platforma za baterije	KÄRCHER RCX	
-----------------------	-------------	--

Tip kompleta baterija	Li-Ion	
-----------------------	--------	--

Nazivni kapacitet (prema IEC/EN 61960)	Ah	10
--	----	----

Maks. struja punjenja	A	8
-----------------------	---	---

Dimenzije i težine

Težina	kg	0,8
--------	----	-----

Radna temperatura	°C	5 - 45
-------------------	----	--------

Temperatura punjenja	°C	18 - 25
----------------------	----	---------

Temperatura skladištenja	°C	15 - 25
--------------------------	----	---------

Duljina x širina x visina	mm	114 x 76 x 57
---------------------------	----	---------------

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.

Opšte napomene



Pre prve upotrebe akumulatorskog pakovanja pročitajte ovo originalno uputstvo za rad i uputstvo za rad za KÄRCHER RCX robotsku kosilicu u kojem akumulatorsko pakovanje treba da se koristi ili puni.

Sačuvajte sve knjižice za buduću upotrebu ili sledećeg vlasnika.

Stepeni opasnosti

OPASNOST

- Napomena o neposrednoj opasnosti koja prethodi i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

UPOZORENJE

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

OPREZ

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.

PAŽNJA

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.

Sigurnosne napomene

- Redovno proveravajte da li je akumulatorsko pakovanje oštećeno. Nemojte koristiti oštećena akumulatorska pakovanja.
- Pre svih radova na održavanju i nezi, akumulatorsko pakovanje izvadite iz uređaja.
- Akumulatorsko pakovanje ne izlažite nikakvim mehaničkim opterećenjima.
- Nemojte ispustiti akumulatorsko pakovanje da padne.

- Ne potapajte akumulatorsko pakovanje u vodu i ne držite ga pod mlazom vode.
- Nemojte koristiti, puniti ili čuvati akumulatorsko pakovanje u mokrom ili zaprljanom stanju.
- Ako se akumulatorsko pakovanje skvasi, odmah ga osušite. Vodite računa o tome da na priključnom utikaču ne ostaje vlaga.
- Nemojte čuvati akumulatorsko pakovanje u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Puniti akumulatorsko pakovanje samo u RCX robotskoj kosilici.
- Ako prilikom punjenja primetite grešku, neobičan miris ili razvoj toplote, odvojite punjač od mreže i akumulatorsko pakovanje od punjača. Odmah odložite na otpad akumulatorsko pakovanje i punjač i pri tom poštujujte važeće propise za transport i odlaganje na otpad.
- Ne koristite, ne puniti ili ne skladištite akumulatorsko pakovanje u okruženju koje je ugroženo eksplozijom ili u blizini zapaljivih predmeta.
- Ne bacajte akumulatorska pakovanja u vatru.
- Zaštitite akumulatorsko pakovanje od toplote, oštih ivica, ulja, rastvarača, deterdženata i pokretnih delova uređaja.
- Opasnost od kratkog spoja. Zaštitite priključni utikač akumulatorskog pakovanja od metalnih delova i nemojte ih čuvati zajedno sa metalnim delovima.
- Nemojte otvarati akumulatorsko pakovanje. Popravke sme da vrši samo stručno osoblje.
- Izbegavajte kontakt sa tečnostima koje ističu iz neispravnog akumulatora. U slučaju kontakta odmah vodom isperite tečnost, a u slučaju kontakta sa očima dodatno se posavetujte sa lekarom.
- Akumulatorska pakovanja, čiji je životni vek pri kraju, odložite u otpad u skladu sa važećim propisima.

Sigurnosne napomene za transport

Litijum-jonski akumulator podleže zahtevima zakona o opasnim robama.

Korisnik može neoštećeno i funkcionalno akumulatorsko pakovanje prevoziti u javnom saobraćaju bez ikakvih dodatnih zahteva.

Prilikom otpreme od strane trećih lica (transportno preduzeće) potrebno je obratiti pažnju na posebne zahteve u vezi sa pakovanjem i označavanjem.

Otpremite akumulatorsko pakovanje samo ako nema oštećenja na kućištu.

Zalepite otvorene kontakte.

Akumulatorsko pakovanje spakujte čvrsto i bezbedno. Akumulatorsko pakovanje ne sme da se pomera u ambalaži.

OPASNOST

- *Neispravno ili nefunkcionalno akumulatorsko pakovanje se ne sme slati i mora se odložiti u otpad na licu mesta u skladu sa važećim propisima.*

Obratite pažnju na nacionalne propise.

Namenska upotreba

OPREZ

Opasnost od eksplozije!

Povrede i oštećenja zbog eksplozije akumulatorskog pakovanja

Punite, koristite i skladištite samo neoštećena i potpuno funkcionalna akumulatorska pakovanja.

Zabranjene su modifikacije i promene koje nije odobrio proizvođač.

Svaka drugačija primena nije dozvoljena. Za opasnosti, koje nastaju kao posledica nedozvoljene upotrebe, odgovornost snosi korisnik.

Akumulatorsko pakovanje koristite samo sa robotskom kosilicom KÄRCHER RCX.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled pogrešne instalacije!

Akumulatorsko pakovanje ili robotska kosilica mogu se oštetiti ako je akumulatorsko pakovanje nepravilno instalirano.

Prilikom ugradnje i uklanjanja akumulatorskog pakovanja pridržavajte se uputstava i instrukcija u uputstvu za upotrebu RCX robotske kosilice.

Informacije o postupku punjenja

Napomena

Nova akumulatorska pakovanja su samo delimično napunjena i pre prve upotrebe moraju u potpunosti da se napune.

Akumulatorsko pakovanje se može puniti samo u RCX robotskoj kosilici.

Napomena

Obavezno obratite pažnju na napomene o punjenju u uputstvu za robotsku kosilicu.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Nemojte bacati ambalažu u kućni otpad, već ih dostavite na reciklažu.



Stari uređaji sadrže dragocene materijale sa mogućnošću reciklaže, koji treba da se dostave na ponovnu preradu. Akumulatori i akumulatorska pakovanja sadrže materije koje ne smeju dospeti u životnu sredinu. Stare uređaje, akumulateore i akumulatorska pakovanja odložite u otpad preko odgovarajućih sistema za prikupljanje.

Obratite pažnju na preporuke zakonodavca prilikom rukovanja sa litijum-jonskim akumulatorima. Istrošena i neispravna akumulatorska pakovanja odložite u otpad u skladu sa važećim propisima.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.

(Adresu vidi na poledini)

Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne Kärcher internet stranice pod opcijom „Preuzimanja“.

Simboli na uređaju

	Nemojte bacati akumulatorsko pakovanje u vatru.
	Ne potapajte akumulatorsko pakovanje u vodu i ne držite ga pod mlazom vode.

Transport i skladištenje

OPREZ

Zanemarivanje težine

Opasnost od povreda i oštećenja

Prilikom transporta i skladištenja obratiti pažnju na težinu akumulatorskog pakovanja.

Akumulatorska pakovanja skladištite samo u suvim unutrašnjim prostorima sa niskom vlažnosti vazduha i temperaturom ispod 20°C.

Otklanjanje smetnji

Smetnje često imaju jednostavne uzroke, koje možete samostalno otkloniti uz pomoć sledećeg pregleda. Ukoliko niste sigurni ili ako nestala smetnja nije navedena ovde, obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

Priključeni uređaj ne funkcioniše

Akumulatorsko pakovanje nije pravilno postavljeno u uređaju.

1. Obratite pažnju na napomene u uputstvu za rad u vezi sa ugradnjom uređaja.

Akumulatorsko pakovanje je napunjeno.

1. Akumulatorsko pakovanje potpuno napunite pre upotrebe.

Akumulatorsko pakovanje je neispravno.

1. Nemojte koristiti, puniti ili skladištiti akumulatorsko pakovanje.

2. Akumulatorsko pakovanje odmah propisno odložiti u otpad.

Tehnički podaci

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Električni priključak		
Nominalni napon akumulatorskog pakovanja	V	18
Maksimalni napon akumulatorskog pakovanja	V	20
Platforma akumulatora		KARCHER RCX
Tip akumulatorskog pakovanja		Li-Ion
Nominalni kapacitet (prema propisu IEC/EN 61960)	Ah	10
Struja punjenja maks.	A	8
Dimenzije i težine		
Težina	kg	0,8
Radna temperatura	°C	5 - 45
Temperatura punjenja	°C	18 - 25
Temperatura skladištenja	°C	15 - 25
Dužina x širina x visina	mm	114 x 76 x 57

Zadržavamo pravo na tehničke podatke.

Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της μπαταρίας διαβάστε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης καθώς και το εγχειρίδιο χρήσης της ρομποτικής χλοοκοπτικής μηχανής, όπου πρόκειται να χρησιμοποιείται και να φορτίζεται η μπαταρία. Φυλάξτε όλα τα βιβλιαράκια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Διαβαθμίσεις κινδύνων

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

Οδηγίες ασφαλείας

- Ελέγχετε τακτικά τη συστοιχία μπαταριών για τυχόν ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένες μπαταρίες.
- Πριν από κάθε εργασία συντήρησης και επισκευής αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή.
- Μην ασκείτε μηχανικές καταπονήσεις στην μπαταρία.
- Μην αφήσετε τη συστοιχία μπαταριών να πέσει.
- Μην βυθίζετε τη συστοιχία μπαταριών σε νερό και μην την κρατάτε κάτω από ριπή νερού.

- Μην χρησιμοποιείτε, φορτίζετε ή αποθηκεύετε την μπαταρία, όταν είναι βρεγμένη ή βρώμικη.
- Εάν η τη συστοιχία μπαταριών βραχεί, στεγνώστε την αμέσως. Βεβαιωθείτε ότι δεν παραμένει υγρασία στο φινιρίσμα σύνδεσης.
- Μην αποθηκεύετε τη συστοιχία μπαταριών σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.
- Φορτίζετε τη μπαταρία μόνο στο ρομποτικό χλοοκοπτικό RCX.
- Εάν παρατηρήσετε σφάλμα, ασυνήθιστη οσμή ή θερμότητα κατά τη φόρτιση, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το δίκτυο και τη συστοιχία μπαταριών από τον φορτιστή. Απορρίψτε αμέσως τη συστοιχία μπαταριών και τον φορτιστή και ακολουθήστε τους ισχύοντες κανονισμούς για τη μεταφορά και απόρριψη.
- Μην χρησιμοποιείτε, φορτίζετε ή αποθηκεύετε τη συστοιχία μπαταριών σε εκρηκτικό περιβάλλον ή κοντά σε εύφλεκτα αντικείμενα.
- Μην πετάτε τη συστοιχία μπαταριών στη φωτιά.
- Προστατέψτε την μπαταρία από θερμότητα, αιχμηρές άκρες, λάδια, διαλύτες, καθαριστικά και κινούμενα μέρη της συσκευής.
- Κίνδυνος βραχυκυκλώματος. Προστατέψτε το φινιρίσμα σύνδεσης της μπαταρίας από μεταλλικά εξαρτήματα και μην το αποθηκεύετε μαζί με τέτοια εξαρτήματα.
- Μην ανοίγετε την μπαταρία. Οι επιδιορθώσεις πρέπει να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Αποφεύγετε την επαφή με υγρά που έχουν διαρρεύσει από ελαττωματικές μπαταρίες. Εάν έρθετε σε επαφή με το υγρό, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με νερό και, σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, συμβουλευτείτε επιπλέον έναν ιατρό.
- Απορρίψτε τη συστοιχία μπαταριών στο τέλος της διάρκειας ζωής της σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Υποδείξεις ασφαλείας για τη μεταφορά

Η μπαταρία ιόντων λιθίου συμφωνεί με τις απαιτήσεις για τα επικίνδυνα προϊόντα.

Η λειτουργική και άφθαρτη συστοιχία μπαταριών μπορεί να μεταφέρεται από τον χρήστη χωρίς επιπλέον όρους στον δημόσιο χώρο μεταφορών.

Κατά την αποστολή από τρίτους (εταιρίες μεταφορών), τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις συσκευασίας και σήμανσης.

Η συστοιχία μπαταριών να αποστέλλεται μόνο με ανέπαφο περιβλήμα.

Καλύψτε τις εκτιθέμενες επαφές.

Συσκευάζετε τη συστοιχία μπαταριών γερά και με ασφάλεια. Η συστοιχία μπαταριών δεν πρέπει να μπορεί να κινείται μέσα στη συσκευασία.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Δεν πρέπει να αποστέλλεται ελαττωματική ή μη λειτουργική μπαταρία και πρέπει να απορρίπτεται επί τόπου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Τηρείτε τους εθνικούς κανόνες.

Προβλεπόμενη χρήση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος έκρηξης!

Τραυματισμοί και ζημιές από έκρηξη μπαταρίας.

Φορτίστε, χρησιμοποιήστε και αποθηκεύστε μόνο άθικτες και πλήρως λειτουργικές μπαταρίες.

Απαγορεύονται οι τροποποιήσεις και οι αλλαγές που δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν επιτρέπεται. Την ευθύνη για κινδύνους που προκύπτουν από τη μη επιτρεπόμενη χρήση την φέρει ο χρήστης.

Χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταρίας μόνο με ένα ρομποτικό χλοοκοπτικό KÄRCHER RCX.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς από λανθασμένη τοποθέτηση!

Η συστοιχία μπαταρίας ή το ρομποτικό χλοοκοπτικό μπορούν να πάθουν ζημιά εάν η μπαταρία τοποθετηθεί λανθασμένα.

Κατά την τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας τηρείτε τις υποδείξεις και τις οδηγίες στο εγχειρίδιο λειτουργίας του ρομποτικού χλοοκοπτικού RCX.

Πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία φόρτισης

Υπόδειξη

Οι νέες μπαταρίες είναι μόνο προφορτισμένες και πρέπει να φορτιστούν πλήρως πριν από την πρώτη χρήση. Η μπαταρία μπορεί να φορτίζεται μόνο στο ρομποτικό χλοοκοπτικό RCX.

Υπόδειξη

Τηρείτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις για τη φόρτιση στο εγχειρίδιο λειτουργίας του ρομποτικού χλοοκοπτικού.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

Οι παλιές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να διατίθενται για ανακύκλωση. Οι απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες περιέχουν υλικά, τα οποία δεν επιτρέπεται να καταλήξουν στο περιβάλλον. Για τον λόγο αυτόν, πετάτε τις άχρηστες συσκευές, τις απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

Λαμβάνετε υπόψη τις νομικές συστάσεις σχετικά με τη μεταχείριση των μπαταριών ιόντων λιθίου. Ανακυκλώνετε τις μεταχειρισμένες και χαλασμένες συστοιχίες μπαταριών σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.
(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχουν) θα βρείτε στην καρτέλα σέρβις της τοπικής ιστοσελίδας της Kärcher στην ενότητα "Downloads".

Σύμβολα επάνω στη συσκευή



Μην πετάτε τη συστοιχία μπαταριών στη φωτιά.



Μην βυθίζετε την μπαταρία σε νερό και μην την κρατάτε κάτω από ριπή νερού.

Μεταφορά και αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς

Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της μπαταρίας.

Αποθηκεύετε τις μπαταρίες μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους με χαμηλή ατμοσφαιρική υγρασία και κάτω από 20°C.

Βοήθεια σε περίπτωση βλάβης

Οι βλάβες οφείλονται συχνά σε ασήμαντες αιτίες, τις οποίες μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας με τη βοήθεια του ακόλουθου πίνακα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή σε περίπτωση βλάβης που δεν αναφέρεται εδώ παρακαλούμε να απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Η συνδεδεμένη συσκευή δεν λειτουργεί

Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στη συσκευή.

1. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο λειτουργίας της συσκευής.

Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.

1. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από τη χρήση.

Η μπαταρία είναι ελαττωματική.

1. Μην χρησιμοποιείτε, φορτίζετε και μην αποθηκεύετε την μπαταρία.

2. Απορρίψτε αμέσως τη συστοιχία μπαταριών με ορθό τρόπο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Ηλεκτρική σύνδεση		
Ονομαστική τάση συστοιχίας μπαταριών	V	18
Μέγιστη τάση της μπαταρίας	V	20
Πλατφόρμα μπαταριών		KARCHER RCX
Τύπος συστοιχίας μπαταριών		Li-Ion
Ονομαστική χωρητικότητα (κατά IEC/EN 61960)	Ah	10
Μέγιστο ρεύμα φόρτισης	A	8
Διαστάσεις και βάρη		
Βάρος	kg	0,8
Θερμοκρασία λειτουργίας	°C	5 - 45
Θερμοκρασία φόρτισης	°C	18 - 25
Θερμοκρασία αποθήκευσης	°C	15 - 25
Μήκος x πλάτος x ύψος	mm	114 x 76 x 57

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.



Перед первым использованием аккумуляторного блока следует ознакомиться с данным оригинальным руководством по эксплуатации и руководством по эксплуатации робота-газонокосилки KÄRCHER RCX, в котором должен использоваться и заряжаться аккумуляторный блок.

Сохранять все брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Степень опасности

ОПАСНОСТЬ

- Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.

ОСТОРОЖНО

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.

Указания по технике безопасности

- Регулярно проверяйте аккумуляторный блок на предмет повреждений. Не использовать поврежденные аккумуляторные блоки.
- Перед проведением любых работ по техобслуживанию и уходу извлечь аккумуляторный блок из устройства.
- Не подвергать аккумуляторный блок механическим нагрузкам.
- Не допускать падения аккумуляторного блока.
- Не погружать аккумуляторный блок в воду и не держать его под струей воды.
- Не использовать, не заряжать и не хранить аккумуляторный блок во влажном или загрязненном состоянии.
- Если аккумуляторный блок намок, немедленно высушить его. Убедитесь, что в соединительном штекере не осталось влаги.
- Не храните аккумуляторный блок во влажных и мокрых условиях.
- Заряжайте аккумуляторный блок только в роботе-газонокосилке RCX.
- Если во время зарядки обнаруживается неисправность, необычный запах или выделение тепла, следует отключить зарядное устройство от сети, а аккумуляторный блок от зарядного устройства. Немедленно утилизировать аккумуляторный блок и зарядное устройство, соблюдая применимые предписания по транспортировке и утилизации.
- Не использовать, не заряжать и не хранить аккумуляторный блок во взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся предметов.
- Не бросать аккумуляторные блоки в огонь.
- Защищать аккумуляторный блок от высоких температур, острых краев, масла, растворителей, чистящих средств и подвижных деталей устройства.
- Опасность короткого замыкания. Защищайте соединительный штекер аккумуляторного блока от металлических деталей и не храните его вместе с металлическими деталями.
- Не открывать аккумуляторный блок. Поручать выполнение ремонта только специалистам.

- Избегать контакта с вытекающей из поврежденных аккумуляторов жидкостью. В случае контакта сразу же смыть жидкость водой, а при попадании в глаза дополнительно проконсультироваться с врачом.
- Утилизировать аккумуляторный блок по истечении срока его службы в соответствии с действующими нормами.

Указания по технике безопасности для транспортировки

На литий-ионный аккумулятор распространяются требования законодательства об опасных грузах.

Неповрежденный и работоспособный аккумуляторный блок может транспортироваться пользователем по дорогам общего пользования без дополнительных ограничений.

При перевозке третьими лицами (транспортными компаниями) соблюдать особые требования к упаковке и маркировке.

Отправлять аккумуляторный блок только с неповрежденным корпусом.

Приклеить свободные контакты.

Упаковывать аккумуляторный блок плотно и надежно. Аккумуляторный блок не должен перемещаться в упаковке.

ОПАСНОСТЬ

- *Поврежденный или неработоспособный аккумуляторный блок нельзя отправлять, его необходимо утилизировать на месте в соответствии с действующими предписаниями.*

Соблюдать национальные нормы.

Использование по назначению

ОСТОРОЖНО

Опасность взрыва!

Травмы и повреждения в результате взрыва аккумуляторного блока.

Заряжайте, используйте и храните только неповрежденные и полностью функциональные аккумуляторные блоки.

Запрещено выполнять переоборудование и вносить неразрешенные производителем изменения. Любое другое использование недопустимо. За риски, связанные с недопустимым использованием, ответственность несет пользователь.

Используйте аккумуляторный блок только с роботом-газонокосилкой KÄRCHER RCX.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения в результате неправильной установки!

Аккумуляторный блок или робот-газонокосилка может быть поврежден, если аккумуляторный блок установлен неправильно.

При установке и снятии аккумуляторного блока следуйте указаниям, приведенным в руководстве по эксплуатации робота-газонокосилки RCX.

Информация о процессе зарядки

Примечание

Новые аккумуляторные блоки имеют только предварительный заряд и должны полностью заряжаться перед первым использованием.

Аккумуляторный блок можно заряжать только в роботе-газонокосилке RCX.

Примечание

Обязательно соблюдать указания по зарядке, приведенные в руководстве по эксплуатации робота-газонокосилки.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Просим не выбрасывать упаковки вместе с бытовым мусором, а сдать на повторную переработку.



Отслужившие устройства содержат пригодные для вторичного использования ценные материалы, которые подлежат вторичной переработке. Аккумуляторные батареи и аккумуляторные блоки содержат вещества, которые не должны попасть в окружающую среду. Просим провести утилизацию.

отслуживших устройств, аккумуляторных батарей и аккумуляторных блоков через подходящие системы сбора.

Соблюдать законодательные рекомендации при обращении с литий-ионными аккумуляторами.

Утилизировать использованные и неисправные аккумуляторные блоки в соответствии с действующими предписаниями.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте Kärcher в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате ММ/YYYY, где ММ - месяц производства, YYYY - год производства, либо в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение:

Пример: 30290

3 год выпуска

0 столетие выпуска

2 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30290 означает дату выпуска 09 /(2)023.

Символы на устройстве



Не бросать аккумуляторный блок в огонь.



Не погружать аккумуляторный блок в воду и не держать его под струей воды.

Транспортировка и хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Несоблюдение веса

Опасность травмирования и повреждения

Во время хранения и транспортировки учитывать вес аккумуляторного блока.

Хранить аккумуляторные блоки только в сухих помещениях с низкой влажностью и при температуре ниже 20°C.

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновении неописанных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Подключенное устройство не работает

Аккумуляторный блок установлен в устройство неправильно.

1. Для установки следуйте указаниям в руководстве по эксплуатации устройства.

Аккумуляторный блок не заряжен.

1. Полностью зарядить аккумуляторный блок перед применением.

Аккумуляторный блок неисправен.

1. Не используйте, не заряжайте и не храните аккумуляторный блок.

2. Незамедлительно утилизировать аккумуляторный блок согласно предписанию.

Технические характеристики

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Электрическое подключение		
Номинальное напряжение аккумуляторного блока	V	18
Максимальное напряжение аккумуляторного блока	V	20
Аккумуляторная платформа		KÄRCHER RCX
Тип аккумуляторного блока		Li-Ion
Номинальная емкость (согласно IEC/EN 61960)	Ah	10
Зарядный ток, макс.	A	8
Размеры и вес		
Вес	kg	0,8
Рабочая температура	°C	5 - 45
Температура зарядки	°C	18 - 25
Температура хранения	°C	15 - 25
Длина x ширина x высота	mm	114 x 76 x 57

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Загальні вказівки



Перед першим використанням акумуляторного блоку ознайомитись з цією оригінальною інструкцією з експлуатації і інструкцією з експлуатації робота-газонокосарки KÄRCHER RCX, у якому має використовуватися або заряджатися акумуляторний блок.

Зберігати всі брошури для подальшого використання або для наступного власника.

Ступінь небезпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

- Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

Вказівки з техніки безпеки

- Регулярно перевіряйте акумуляторний блок на наявність пошкоджень. Не використовувати пошкоджені акумуляторні блоки.

- Перед проведенням будь-яких робіт з техобслуговування та догляду витягнути акумуляторний блок з пристрою.
- Не піддавати акумуляторний блок механічним навантаженням.
- Не допускати падіння акумулятора.
- Не занурювати акумуляторний блок у воду і не тримати його під струменем води.
- Не використовувати, не заряджати і не зберігати акумуляторний блок у вологому або забрудненому стані.
- Якщо акумуляторний блок намоклий, негайно висушіть його. Переконайтеся, що у штекері не залишилося вологи.
- Не зберігайте акумуляторний блок у вологих або мокрих умовах.
- Заряджайте акумуляторний блок тільки в роботі-газонокосарці RCX.
- Якщо під час заряджання виявлено несправність, незвичний запах або утворення тепла, від'єднати зарядний пристрій від мережі, а акумуляторний блок від зарядного пристрою. Негайно утилізувати акумуляторний блок і зарядний пристрій та дотримуватись чинних норм щодо транспортування та утилізації.
- Не використовувати, не заряджати і не зберігати акумуляторний блок у вибухонебезпечному середовищі або поблизу легкозаймистих предметів.
- Не кидати акумуляторні блоки у вогонь.
- Захищати акумуляторний блок від високих температур, гострих країв, мастила, розчинників, миючих засобів і рухомих деталей пристрою.
- Небезпека короткого замикання. Захищайте штекер акумуляторного блоку від металевих деталей і не зберігайте його разом з металевими деталями.
- Не відкривати акумуляторний блок. Доручати виконання ремонту тільки спеціалістам.
- Уникайте контакту з рідиною, що витекла з пошкоджених акумуляторів. У разі контакту негайно промити рідину водою, а у разі потрапляння в очі додатково проконсультуватися з лікарем.
- Утилізувати акумуляторний блок після закінчення строку його служби відповідно до чинних норм.

Вказівки з техніки безпеки під час транспортування

На літій-іонний акумулятор поширюються вимоги законодавства про небезпечні вантажі.

Непошкоджений і справний акумуляторний блок може транспортуватися користувачем дорогами загального користування без додаткових обмежень.

У разі перевезення третіми особами (транспортними компаніями) дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування.

Відправляти акумуляторний блок тільки з неушкодженим корпусом.

Приклеїти вільні контакти.

Упаковувати акумуляторний блок щільно й надійно. Акумуляторний блок не повинен переміщатися в упаковці.

НЕБЕЗПЕКА

- *Несправний або нефункціональний акумуляторний блок не можна пересилати, а слід утилізувати на місці належним чином відповідно до чинних норм.*

Дотримуватися національних норм.

Використання за призначенням

ОБЕРЕЖНО

Небезпека вибуху!

Травми та пошкодження через вибух акумуляторного блока.

Заряджайте, використовуйте та зберігайте лише неушкоджені та повністю справні акумуляторні блоки.

Переобладнання і внесення не схвалених виробником змін заборонено.

Будь-яке інше використання неприпустиме. За ризики, що виникають через неприпустиме використання, несе відповідальність користувач.

Використовуйте акумуляторний блок тільки з роботом-газонокосаркою KÄRCHER RCX.

УВАГА

Небезпека пошкодження через неправильне встановлення!

Неправильне встановлення акумуляторного блоку може призвести до пошкодження акумуляторного блоку або робота-газонокосарки.

Під час встановлення та зняття акумуляторного блоку дотримуйтеся вказівок та інструкцій, наведених в інструкції з експлуатації робота-газонокосарки RCX.

Інформація про процес заряджання

Вказівка

Нові акумуляторні блоки мають тільки попередній заряд і повинні повністю заряджатися перед першим використанням.

Акумуляторний блок можна заряджати тільки в роботі-газонокосарці RCX.

Вказівка

Обов'язково дотримуйтесь вказівок щодо заряджання, що містяться в інструкції з експлуатації робота-газонокосарки.

Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Не викидати пакувальні матеріали разом із побутовим сміттям, передати їх для вторинної переробки.



Пристрої, що відпрацювали, містять цінні матеріали, які потрібно передавати на вторинну переробку. Акумулятори та акумуляторні блоки містять речовини, які не повинні потрапляти до довкілля. Утилізувати відпрацьовані пристрої, акумулятори та акумуляторні блоки через відповідні системи збору відходів.

Дотримуватись законодавчих норм щодо поводження з літій-іонними акумуляторами. Утилізувати відпрацьовані та пошкоджені акумуляторні блоки згідно з чинними правилами.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту Kärcher у розділі «Завантаження».

Символи на пристрої



Не кидати акумуляторний блок у вогонь.



Не занурюйте акумуляторний блок у воду і не тримайте його під струменем води.

Транспортування та зберігання

⚠ ОБЕРЕЖНО

Недотримання ваги

Небезпека травмування та пошкоджень

Під час зберігання та транспортування враховувати вагу акумуляторного блоку.

Зберігайте акумуляторні блоки тільки в сухих приміщеннях з низькою вологістю повітря та за температури нижче 20°C.

Допомога у разі несправностей

Часто пошкодження є простими, тому за допомогою наведеного нижче огляду їх можна усунути самостійно. У разі сумніву або наявності пошкоджень, не згаданих у огляді, звертатися до авторизованої сервісної служби.

Підключений пристрій не працює

Акумуляторний блок встановлений у пристрій неправильно.

1. Для встановлення дотримуйтесь вказівок, наведених в інструкції з експлуатації пристрою.

Акумуляторний блок не заряджений.

1. Перед використанням повністю зарядіть акумулятор.

Акумуляторний блок пошкоджений.

1. Не використовуйте, не заряджайте і не зберігайте акумуляторний блок.

2. Негайно утилізуйте акумуляторний блок належним чином.

Технічні характеристики

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Електричне підключення		
Номінальна напруга акумуляторного блока	V	18
Максимальна напруга акумуляторного блоку	V	20
Акумуляторна платформа		KÄRCHER RCX
Тип акумуляторного блока		Li-Ion
Номінальна ємність (відповідно до IEC/EN 61960)	Ah	10
Зарядний струм макс.	A	8

Розміри та вага

Вага	kg	0,8
Робоча температура	°C	5 - 45
Температура заряджання	°C	18 - 25
Температура зберігання	°C	15 - 25
Довжина x ширина x висота	mm	114 x 76 x 57

Зберігається право на внесення технічних змін.

Жалпы нұсқаулар

Акумулятор жинағын алғаш қолданар алдында, пайдалану жөніндегі осы бастапқы нұсқаулықты және пайдаланылуы немесе қуатталуы тиіс KÄRCHER RCX құрылғысын пайдалану нұсқаулығын оқыңыз. Барлық буклеттерді кейінгі пайдалану үшін немесе келесі иеленуші үшін сақтаңыз.

Қауіп деңгейлері**⚠ ҚАУІП**

- Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғатын тікелей қауіп бойынша нұсқау.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғуы мүмкін қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

- Жеңіл жарақаттануға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Материалдық зиянға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

Қауіпсіздік нұсқаулары

- Қуаттағыш жинағының зақымдалмауын жүйелі түрде тексеріңіз. Зақымдалған аккумуляторлар жинақтарын пайдаланбаңыз.
- Кез келген техникалық жұмыстарын жүргізу және кетер алдында аккумуляторлар жинағын құрылғыдан суырып алыңыз.
- Аккумулятор жинағына механикалық әсер етуін болдырмаңыз.
- Аккумулятор жинағын құлатпаңыз.
- Аккумулятор жинағын суға батырмаңыз немесе оны су ағынының астында ұстамаңыз.
- Аккумулятор жинағын дымқыл немесе кір күйінде қолданбаңыз, зарядтамаңыз немесе сақтамаңыз.
- Аккумулятор жинағы суланса, оны дереу құрғатыңыз. Қуыстарында ылғал қалмағанына көз жеткізіңіз.
- Аккумулятор жинағын ылғалды немесе дымқыл ортада қалдырмаңыз немесе қуаттамаңыз.
- Батарея жинағын тек RCX роботты шөп шабу машинасында зарядтаңыз.
- Зарядтау кезінде қатені, әдеттен тыс иістерді немесе жылудың пайда болуын байқасаңыз, зарядтау құрылғысын электр желісінен және аккумулятор жинағын зарядтау құрылғысынан ажыратыңыз. Аккумулятор жинағы мен зарядтау құрылғысын дереу кәдеге жаратыңыз және тасымалдау мен кәдеге жаратуға қатысты қолданыстағы ережелерді орындаңыз.
- Аккумулятор жинағын жарылу қаупі бар ортада немесе жанғыш заттардың жанында пайдаланбаңыз, зарядтамаңыз немесе сақтамаңыз.
- Аккумулятор жинақтарын отқа тастамаңыз.
- Аккумулятор жинағын қызудан, өткір жиектерден, майдан, еріткіштерден, тазартқыш құралдардан және жылжымалы бөліктерден сақтаңыз.

- Қысқа тұйықталу қаупі. Қуаттағыш жинағының қосқышын металл бөлшектерден қорғаңыз және оны металл бөлшектермен бірге сақтамаңыз.
- Аккумуляторлар жинағын бөлшектеуге болмайды. Жөндеу жұмыстары тек білікті қызметкерлермен орындалады.
- Ақаулы аккумулятордан аққан сұйықтықпен жанасуға жол бермеңіз. Сұйықтық тиген жағдайда бірден сумен шайып қойыңыз да, көзге тиген жағдайда дәрігерге де қаралыңыз.
- Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін аккумулятор жинағын қолданыстағы ережелерге сәйкес кәдеге жаратыңыз.

Тасымалдау барысында қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

Литий-ион аккумуляторы қауіпті тауарлар туралы заң талаптарына сай.

Зақымдалмаған және ақаусыз жұмыс істейтін аккумулятор жинағын пайдаланушы қоғамдық трафик аймағында шектеусіз тасымалдайды.

Үшінші тараптармен тасымалдау кезінде (тасымалдау компаниялары) орау мен таңбалауға қойылатын ерекше талаптарды орындаңыз.

Корпусы бүлінбеген аккумулятор жинағын ғана жіберіңіз.

Ашық контактілерді жабыңыз.

Аккумулятор жинағын мықтап және қауіпсіз ораңыз. Аккумулятор жинағы орамда қозғалмауы керек.

ҚАУІП

- *Ақаулы немесе жұмыс істемейтін аккумулятор жинағын жіберуге болмайды және оны жергілікті нұсқауларға және қолданыстағы ережелерге сәйкес кәдеге жарату керек.*

Ұлттық ережелерді сақтаңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Жарылыс қаупі!

Жарылатын аккумулятор жинағынан жарақат алу және зақымдану.

Тек зақымданбаған және толық жұмыс істейтін қуаттағыш жинақтарын зарядтаңыз, пайдаланыңыз және сақтаңыз.

Өндіруші рұқсат бермеген өзгерістер мен модификациялауға тыйым салынады.

Мақсаты бойынша пайдаланбауға рұқсат берілмейді. Пайдаланушы дұрыс пайдаланбау салдарынан болатын қауіп-қатерлерге жауапты.

Қуаттағыш жинағын тек KÄRCHER RCX роботты шөп шабу машинасымен пайдаланыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Дұрыс емес саптама салдарынан зақымдану қаупі!

Қуаттағыш жинағы дұрыс орнатылмаған болса, аккумулятор жинағы немесе роботты шөп шапқыш зақымдалуы мүмкін.

Қуаттағыш жинағын орнатқанда және алып тастағанда, RCX роботты шөп шабу машинасының пайдалану нұсқаулығы бойынша орындаңыз.

Қуаттау кезеңі туралы ақпарат

Нұсқау

Аккумуляторлардың жаңа жинақтары алдын ала аздап зарядталған және алғашқы пайдалану алдында оларды толығымен зарядтау керек.

Батарея жинағын тек RCX роботты шөп шабу машинасында қуаттауға болады.

Нұсқау

Робот шөп шапқыштың пайдалану нұсқаулығы бойынша қуаттауды міндетті түрде орындаңыз.

Қоршаған ортаны қорғау



Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоқысқа тастамаңыз, оларды қайта өңдеуге жіберіңіз.



Ескі құрылғыларда қайта өңдеуге болатын құнды қайта өңделетін материалдар бар. Батареялар мен аккумулятор жинақтары қоршаған ортаға шығарылмайтын заттардан тұрады. Ескі құрылғыларды, батареяларды және аккумулятор жинақтарын тиісті жинау жүйелері арқылы тастаңыз.

Литий-ионды аккумуляторларды қолданған кезде заң шығарушының ұсыныстарына назар аударыңыз. Қолданылған және ақаулы аккумулятор жинақтарын тиісті ережелерге сәйкес тастаңыз.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтерді мына мекенжай бойынша табуға болады:
www.kaercher.de/REACH

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртеккі көрсетіп хабарласыңыз.

(Мекенжайымыз артқы бетте)

Кепілдік туралы қосымша ақпаратты (бар болса) жергілікті Kärcher веб-сайтының «Жүктеулер» бөліміндегі қызмет көрсету бөлімінде табуға болады.

Шығару күні фирмалық тақтайшада ММ/YYYY пішімінде көрсетіледі, мұнда ММ - өндіріс айы, YYYY - шығарылған жылы немесе кодталған түрде.

Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:

Мысалы: 30290

3 Өндірілген жылы

0 Өндірілген ғасыры

- 2 Өндірілген онжылдық
9 Өндірілген айының екінші саны
0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30290 коды 09/(2)023 өндірілген күнін білдіреді.

Құрылғыдағы таңбалар

	Акумулятор жинағын отқа тастамаңыз.
	Акумулятор жинағын суға салмаңыз немесе оны су ағынының астында ұстамаңыз.

Тасымалдау және сақтау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Салмақтың сақталмауы

Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі

Тасымалдау және жүктеу кезінде аккумулятор жинағының салмағын ескеріңіз.

Акумулятор жинақтарын тек ылғалдылығы төмен және 20°C-тан төмен құрғақ жабық жерлерде сақтаңыз.

Кедергілер болғанда көмек алу

Кемшіліктердің себебін астыда көрсетілген тізімге сәйкес Өзіңіз жоя алуыңыз мүмкін. Күдікті жағдайларда немесе осында аталған емес себебі жағдайларда Қызмет Көрсету бөлімінің арнайы мамандарымен хабарласыңыз.

Құрылғы дұрыс жұмыс істемейді

Аккумулятор жинағы дұрыс салынбаған.

1. Орнату үшін құрылғының пайдалану нұсқаулығы бойынша орындаңыз.

Аккумулятор жинағы қуатталмаған.

1. Кезекті қолданар алдында аккумулятор жинағын толығымен зарядтаңыз.

Аккумулятор жинағы жарамсыз.

1. Қуаттағыш жинағын пайдаланбаңыз, зарядтамаңыз немесе сақтамаңыз.

2. Аккумулятор жинағын одан әрі пайдаланбаңыз және ережеге сәйкес тастаңыз.

Техникалық сипаттамалары

Rechargeable Li-Ion Battery Pack		
Электр желісіне қосу		
Аккумулятор жинағының номиналдық кернеуі	V	18
Аккумулятор жинағының максималды кернеуі	V	20
Аккумулятор платформасы		KARCHER RCX
Аккумуляторлар жинағының типі		Li-Ion
Номиналды сыйымдылық (IEC/EN 61960 бойынша)	Ah	10
Максималды зарядтау тогы.	A	8
Өлшемдері мен өнімдер		
Салмағы	kg	0,8
Жұмыс температурасы	°C	5 - 45
Зарядтау температурасы	°C	18 - 25
Сақтау температурасы	°C	15 - 25
Ұзындығы x ені x биіктігі	mm	114 x 76 x 57

Техникалық өзгертулерді енгізу құқығы бар.

Общи указания



Преди да използвате акумулиращата батерия за първи път, прочетете тези оригинални инструкции за експлоатация и инструкциите за експлоатация на косачката-робот KÄRCHER RCX, в която ще се използва и зарежда акумулиращата батерия.

Запазете всички книжки за последващо използване или за следващия собственик.

Степени на опасност

ОПАСНОСТ

- Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

ВНИМАНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Инструкции за безопасност

- Редовно проверявайте батерията за повреди. Не използвайте повредени акумулиращи батерии.
- Преди всякакви работи по поддръжка и грижа изваждайте акумулиращата батерия от уреда.

- Не излагайте акумулиращата батерия на механични натоварвания.
- Не оставяйте акумулиращата батерия да падне.
- Не потапяйте акумулиращата батерия под вода и не я дръжте под водна струя.
- Не използвайте, зареждайте или съхранявайте акумулиращата батерия в мокро или замърсено състояние.
- Ако акумулиращата батерия се намокри, веднага я подсушете. Уверете се, че в щепсела не остава влага.
- Не съхранявайте акумулиращата батерия във влажна или мокра среда.
- Зареждайте само акумулиращата батерия в роботизираната косачка RCX.
- Ако по време на зареждането установите неизправност, необичаен мирис или образуване на силна топлина, изключете зарядното устройство от мрежата и отделете акумулиращата батерия от зарядното устройство. Незабавно изхвърлете акумулиращата батерия и зарядното устройство, като при това спазвате валидните разпоредби за транспортиране и изхвърляне.
- Не използвайте, зареждайте или съхранявайте акумулиращата батерия във взривоопасна среда или в близост до запалими предмети.
- Не хвърляйте акумулиращата батерия в огън.
- Пазете акумулиращата батерия от силна топлина, остри краища, масло, разтворители, почистващи препарати и движещи се части на уреда.
- Опасност от късо съединение. Предпазвайте щепсела на акумулиращата батерия от метални части и не я съхранявайте заедно с метални части.
- Не отваряйте акумулиращата батерия. Възлагайте извършването на ремонти само на специализиран персонал.
- Избягвайте контакт с изтичаща течност от повредени акумулиращи батерии. При допир незабавно отмийте течността с вода и се консултирайте допълнително с лекар в случай на контакт с очите.
- Изхвърлете акумулиращата батерия в края на нейния експлоатационен живот, както е описано във валидните разпоредби.

Указания за безопасност при транспортиране

Литиево-йонната акумулираща батерия е обхваната от изискванията на законодателството относно опасни товари.

Неповредената и функционираща акумулираща батерия може да бъде транспортирана от потребителя в рамките на обществената пътна мрежа без допълнителни предписания.

При изпращане чрез трети лица (транспортна фирма) съблюдавайте специалните изисквания относно опаковката и етикетирането.

Изпращайте акумулиращата батерия само ако корпусът не е повреден.

Залепвайте откритите контакти.

Опаковайте акумулиращата батерия здраво и сигурно. Акумулиращата батерия не трябва да може да се движи в опаковката.

ОПАСНОСТ

- Дефектна или нефункционираща акумулираща батерия не може да се изпраща и трябва да бъде изхвърлена на място правилно и в съответствие с валидните разпоредби.

Спазвайте националните предписания.

Употреба по предназначение

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от експлозия!

Наранявания и повреди поради експлодираща акумулираща батерия.

Зареждайте, използвайте и съхранявайте само неповредени и напълно функциониращи акумулиращи батерии.

Забранени са преустройства и неоторизирани от производителя промени.

Всяка друга употреба е недопустима. Потребителят отговаря за опасности, които възникват поради недопустима употреба.

Използвайте акумулиращата батерия само с косачка-робот KÄRCHER RCX.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради неправилна инсталация!

Ако акумулиращата батерия или косачката-робот се монтират неправилно, те могат да се повредят. Спазвайте информацията и инструкциите в инструкциите за експлоатация на роботизираната косачка RCX, когато инсталирате и демонтирате акумулиращата батерия.

Информация за процеса на зареждане

Указание

Новите акумулиращи батерии са само предварително заредени и преди първата употреба трябва да бъдат напълно заредени.

Батерията може да се зарежда само в роботизираната косачка RCX.

Указание

Задължително съблюдавайте указанията за зареждане, дадени в ръководството за експлоатация на косачката-робот.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, не изхвърляйте опаковките заедно с битовите отпадъци, а ги предавайте за оползотворяване.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат използвани повторно. Акумулаторите и акумулиращите батерии съдържат вещества, които не трябва да попадат в околната среда. Моля, изхвърляйте стари уреди, акумулатори и акумулиращи батерии при ползване на подходящи системи за събиране.

Спазвайте препоръките на законодателя при боравене с литиево-йонни акумулиращи батерии. Изхвърляйте изразходваните и дефектните акумулиращи батерии в съответствие с валидните предписания.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: www.kaercher.de/REACH

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

Символи върху уреда



Не хвърляйте акумулиращата батерия в огън.



Не потапяйте акумулиращата батерия под вода и не я дръжте под водна струя.

Транспортиране и съхранение

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При транспортирането и съхранението съблюдавайте теглото на акумулиращата батерия.

Съхранявайте акумулиращите батерии само в сухи вътрешни помещения при ниска влажност на въздуха и температура под 20°C.

Помощ при неизправности

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервиз.

Свързаният уред не работи

Акумулиращата батерия не е поставена правилно в уреда.

1. Съблюдавайте указанията за монтаж, дадени в инструкцията за експлоатация на уреда.

Акумулиращата батерия не е заредена.

1. Преди употреба заредете напълно акумулиращата батерия.

Акумулиращата батерия е дефектна.

1. Не използвайте, зареждайте или съхранявайте акумулиращата батерия.

2. Незабавно изхвърлете акумулиращата батерия в съответствие с разпоредбите.

Технически данни

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

Електрическо свързване

Номинално напрежение на акумулираща батерия V 18

Максимално напрежение на акумулиращата батерия V 20

Платформа акумулираща батерия KÄRCHER RCX

Тип акумулираща батерия Li-Ion

Номинален капацитет (съгласно IEC/EN 61960) Ah 10

Макс. ток на зареждане A 8

Размери и тегла

Тегло kg 0,8

Работна температура °C 5 - 45

Температура на зареждане °C 18 - 25

Температура на съхранение °C 15 - 25

Дължина x ширина x височина mm 114 x 76 x 57

Запазваме си правото на технически промени.

一般的な注意事項



バッテリーパックを初めて使用する前に、本取扱説明書ならびに、バッテリーパックが使用または充電されるケルヒャー RCX ロボット芝刈り機の取扱説明書をお読みください。

すべての文書は、後に使用するため、あるいは次の所有者に受け渡すために保存してください。

セキュリティレベル

⚠ 危険

- この注記は死亡事故に至る直接的な危険を指します。

⚠ 警告

- この注記は身体の重傷または死亡に至る可能性が考えられる危険を指します。

⚠ 注意

- この注記は軽度から中程度の怪我を招く恐れのある危険状態を示唆します。

注意

- この注記は器物破損を招く恐れのある危険状態を示唆します。

安全注意事項

- バッテリーパックで損傷がないか定期的に点検してください。損傷のある充電式電池は使用しないでください。
- 充電式電池は点検/お手入れの作業前に機器から取外してください。
- 充電式電池には機械的な負荷を掛けないこと。
- 充電式電池パックを落とさないでください。

- 充電式電池パックを水に浸したり、水噴射の下に置いたりしないでください。
- 充電式電池パックを、湿った状態あるいは汚れた状態で、使用、充電、保管しないでください。
- 充電式電池パックが濡れた場合は、すぐに乾かしてください。パーツが接触する部分に湿気がないことを確認してください。
- 湿気のある場所や水を使用する環境では、充電式電池パックを保管したり充電したりしないでください。
- バッテリーパックは、RCXロボット芝刈り機でのみ充電してください。
- 充電中に異常、異臭、熱発生に気づいた場合は、充電器を電源から外し、充電式電池パックを充電器から外してください。充電式電池パックおよび充電器は、ただちに廃棄してください。その際に、搬送および廃棄に関する現行規則に従ってください。
- 爆発の危険のある環境または可燃物の近くでは、充電式電池パックを使用、充電、保管しないでください。
- 充電式電池パックは火中へ廃棄しないでください。
- 充電式電池パックを熱、鋭利な角、オイル、溶剤、洗浄剤、可動部品から保護してください。
- ショートの危険。バッテリーパックの接触部を金属部品から保護し、金属部品と一緒に保管しないでください。
- 充電式電池を開かないでください。修理は必ず専門技師に依頼してください。
- 故障した充電式電池パックから漏れる液体に触れないでください。漏れた液体に触れてしまった場合はすぐに水で洗い流し、また目に入ってしまった場合には医師にも診察してもらってください。
- 充電式電池パックは、耐用年数の終わりには、現行規則に従って廃棄してください。

搬送への安全注意事項

リチウムイオン電池は、危険物取扱規制の対象となっています。

使用者は、損傷がなくて機能している充電式電池パックは、制限なく公共交通機関で輸送することができます。

第3者による搬送(輸送業者)は、特に包装および表記への特別な法規に注意してください。

充電式電池は、必ずケースに損傷のない状態で発送してください。

露出しているコンタクト部分は、テープを貼ってください。

充電式電池は、固定させ保護して梱包してください。充電式電池は、梱包箱内で動かないようにする必要があります。

⚠ 危険

- 故障している、または機能していない充電式電池パックは、送付してはならず、現行規則に従って適切に現場で廃棄する必要があります。
- 使用国内法規を順守してください。

規定に沿った使用

⚠ 注意

爆発の危険あり！

爆発可能な充電式電池パックによる怪我ならびに損害。
損傷がなく完全に機能する充電式電池パックのみを充電、使用、保管してください。
改造あるいは製造業者によって認められていない変更は、安全上の理由のため禁止されています。
指定外の使用は一切、禁止されています。禁止行為により生じた危険に対する責任は使用者にあります。
バッテリーパックは、ケルヒャー RCX ロボット芝刈機にのみご使用ください。

注意

不適切な取り扱いによる損傷のリスク！

バッテリーパックを不適切に取り付けると、バッテリーパックやロボット芝刈機が破損するおそれがあります。
バッテリーパックの取り付けや取り外しの際は、RCX ロボット芝刈り機の取扱説明書に記載された注意事項と指示に従ってください。

充電プロセスに関する情報

注意事項

新しい充電電池パックは充電されていますが、最初に使用する前には完全に充電してください。
バッテリーパックは、RCX ロボット芝刈り機でのみ充電可能です。

注意事項

さらに、ロボット芝刈り機の取扱説明書に記載された注意事項にも従ってください。

環境保護



梱包材はリサイクル可能です。梱包材は家庭ごみとして捨てず、再利用に充ててください。



古い機器には、再利用すべきリサイクル可能な貴重な物質が含まれています。バッテリーおよび充電式電池には、環境に有害な物質が含まれています。適切な回収システムを用いて、使用済みの機器、バッテリー、充電式電池を廃棄してください。

リチウムイオン電池の取扱いについては、立法機関の推奨事項に従ってください。使用済みおよび故障した充電式電池は、適用される法規制に従って廃棄してください。

物質についての注意事項 (REACH)

物質に関する最新情報は、www.kaercher.de/REACHでご覧いただけます

保証

国ごとに弊社の販売会社が発行する保証条件が有効です。保証期間中は、資材または製造上の欠陥が原因とみられる装置の故障に関しては無料で修理いたします。保証請求の際はレシートを販売店またはお近くの認可カスタマーサービスを提示してください。

(住所は裏面をご覧ください)

その他の保証情報（ある場合）は、お近くのケルヒャーウェブサイトのサービスエリアの「ダウンロード」でご覧いただけます。

機器上のシンボル



充電式電池は火中へ廃棄しないでください。



充電式電池パックを水に浸したり、水噴射の下に置いたりしないでください。

搬送と保管

⚠ 注意

重量無視

怪我ならびに損傷の危険

輸送および保管の際には、充電式電池パックの重量に注意してください。

充電式電池パックは、湿度が低く20°C以下の乾燥した室内でのみ保管してください。

障害発生時のサポート

障害発生の原因は簡単なものであることがよくあり、以下の一覧表を参考にすればご自分で対処することができます。確信が持てない時や、該当する障害が記載されていない場合は認可カスタマーサービスまでご連絡ください。

接続した機器が機能しない

充電式電池パックが機器に正しく装着されていません。

1. 取り付ける際には、機器の取扱説明書に記載された注意事項に従ってください。

充電式電池パックが充電されていません。

1. 使用前に充電式電池パックを完全に充電してください。

充電式電池パックが故障しています。

1. 充電式電池パックを使用、充電、保管しないでください。

2. 充電式電池パックを、規定に従って直ちに廃棄してください。

技術データ

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

電気特性

バッテリーパックの定格電圧	V	18
充電式電池パックの最大電圧	V	20
充電プラットフォーム		KÄRCHER RCX
充電式電池パックの種類		Li-Ion
定格容量 (IEC/EN 61960に準拠)	Ah	10
最大充電電流	A	8

度量衡

重量	kg	0,8
動作温度	° C	5 - 45
充電温度	° C	18 - 25
保存温度	° C	15 - 25
長さ x 幅 x 高さ	mm	114 x 76 x 57

技術的な変更が行われることがあります。

البيانات الفنية

Rechargeable Li-Ion Battery Pack

توصيل الطاقة		
18	V	الجهد الاسمي لعلبة البطارية
20	V	أقصى جهد لعلبة البطارية
KÄRCHER RCX		منصة البطارية
Li-Ion		نوع علبة البطارية
10	Ah	السعة الاسمية (وفقا لمواصفة IEC/EN 61960)
8	A	الحد الأقصى لتيار الشحن
الأبعاد الوزن		
0,8	kg	الوزن
45 - 5	C°	درجة حرارة التشغيل
25 - 18	C°	درجة حرارة الشحن
25 - 15	C°	درجة حرارة التخزين
x 76 x 57 114	mm	الطول x العرض x الارتفاع

نحتفظ بالحق في إدخال تعديلات فنية.

المساعدة في حالة حدوث خلل

الاختلالات غالباً ما تكون ناتجة عن أسباب بسيطة، والتي يمكنك التغلب عليها بنفسك بمساعدة العرض التوضيحي التالي. عند الشك أو حدوث اختلالات لم يتم ذكرها هنا، توجه من فضلك إلى مركز خدمة العملاء المعتمد.

الجهاز المتصل لا يعمل

1. علب البطارية غير مركبة بشكل صحيح في الجهاز.
للتكريب، اتبع الإرشادات الموجودة في دليل تشغيل الجهاز.
لم يتم شحن علب البطارية.
1. اشحن علب البطارية بالكامل قبل الاستخدام.
البطارية معطلة.
1. عدم استخدام علب البطارية أو شحنها أو تخزينها.
2. التخلص فوراً من علب البطارية وفقاً للوائح.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.
(العنوان على الصفحة الخلفية)
يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع Kärcher المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

الرموز على الجهاز

لا ترمي علبة البطارية في النار.	
لا تغمر علبة البطارية في الماء أو تعرضها لتيار مائي.	

النقل والتخزين

⚠ تنويه

عند عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار

عليك عند عملية النقل والتخزين مراعاة وزن علبة البطارية.

اقتصر على تخزين علب البطاريات في الأماكن الداخلية الجافة ذات الرطوبة المنخفضة والتي تقل عن 20°مئوية.

الاستخدام المطابق للتعليمات

⚠ تنويه خطر الانفجار

إصابات وأضرار ناجمة عن علبة البطارية المنفجرة.
قم بشحن واستخدام وتخزين علب البطاريات غير التالفة والتي تعمل بكامل طاقتها فقط.
يحظر إجراء أي تعديلات أو تغييرات غير مصرح بها من الجهة الصانعة.
يحظر أي استخدام آخر. المستخدم هو المسؤول عن الأخطار التي تنجم عن الاستخدام غير المسموح به.
لا تستخدم علبة البطارية إلا مع جزاة العشب الآلية KÄRCHER RCX.

تنبيه

خطر حدوث تلف ناجم عن التركيب غير الصحيح!
قد تلف علبة البطارية أو جزاة العشب الآلية إذا تم تركيب علبة البطارية بشكل غير صحيح.
عند تركيب علبة البطارية وفكها، اتبع التعليمات والإرشادات الواردة في دليل التشغيل الخاص بجزاة العشب الآلية RCX.

معلومات حول عملية الشحن

إرشاد

علب البطاريات الجديدة تكون فقط مشحونة مسبقًا ويجب شحنها بالكامل قبل أول استخدام.
لا يمكن شحن علبة البطارية إلا في جزاة العشب الآلية RCX.

إرشاد

تأكد من اتباع الإرشادات الخاصة بالشحن الواردة في دليل تشغيل جزاة العشب الآلية.

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى عدم رمي العبوات في النفايات المنزلية، بل يجب وضعها في نفايات إعادة التدوير.



تحتوي الأجهزة القديمة العديد على مواد قيمة قابلة للتدوير والتي ينبغي الاستفادة منها مرة أخرى. تحتوي علب البطاريات على مواد يجب عدم تسريبها إلى البيئة. لذلك يرجى التخلص من الأجهزة القديمة، البطاريات وعلب البطاريات عن طريق أنظمة الجمع المناسبة. يجب عليك مراعاة توصيات المشرع بالتعامل مع علب بطاريات الليثيوم - أيون. يجب التخلص من علب البطاريات المستخدمة والتالفة طبقاً للقوانين السارية.



- لا تستخدم حزمة البطارية أو تخزينها أو تشحنها في حالة رطبة أو ممتسخة.
- جفف علبة البطارية على الفور إذا تبللت. تأكد من عدم وجود رطوبة في قابس التوصيل.
- لا تخزن علبة البطارية في مكان رطب أو مبلل.
- لا تشحن علبة البطارية إلا في جزارة العشب الآلية RCX.
- إذا لاحظت وجود عطل أو رائحة غير عادية أو نشوء حرارة أثناء الشحن، فقم بفصل جهاز الشحن من التيار الكهربائي وعلبة البطارية من جهاز الشحن. تخلص من علبة البطارية وجهاز الشحن فوراً واتبع اللوائح المعمول بها بشأن النقل والتخلص.
- لا تستخدم علبة البطارية أو تشحنها أو تخزنها في الأماكن القابلة للانفجار أو بالقرب من أشياء قابلة للاشتعال.
- لا ترمي علبة البطارية في النار.
- قم بحماية علبة البطارية من الحرارة، والحواف الحادة، والزيوت ومواد التنظيف والأجزاء المتحركة بالجهاز.
- خطر الماس الكهربائي. احم موصل علبة البطارية من الأجزاء المعدنية ولا تقم بتخزينه مع أجزاء معدنية.
- عدم فتح علبة البطارية. يجب تنفيذ أعمال الإصلاح من قبل فنيين متخصصين فقط.
- تجنب ملامسة السائل المتسرب من البطاريات التالفة. عليك شطف السائل في حالة ملامسته فوراً بالماء وفي حالة ملامسته العين قم بالإضافة إلى ذلك باستشارة الطبيب.
- تخلص من علبة البطارية في نهاية عمرها الافتراضي وفقاً للوائح المعمول بها.

إرشادات السلامة للنقل

- تخضع بطارية الليثيوم-أيون لمتطلبات قانون البضائع الخطرة.
- يمكن نقل علبة البطارية غير التالفة والقابلة للتشغيل من قبل المستخدم دون مرسومات أخرى ضمن النقل العام.
- قم بمراعاة المتطلبات الخاصة للتعبئة والتمييز عند نقلها من قبل طرف ثالث (شركات النقل).
- قم بإرسال علبة البطارية إذا كانت العلبة غير تالفة فقط.
- قم بلفك اللصق من الجهات المفتوحة.
- قم بتعبئة علبة البطارية بإحكام، وبأمان. لا يُسمح بأن تتحرك علبة البطارية في العبوة.
- ⚠ خطر**
- يجب عدم شحن علب البطاريات المعيبة أو غير القابلة للتشغيل، ويجب التخلص منها في الموقع وفقاً للوائح المعمول بها.
 - عليك مراعاة اللوائح الوطنية.

إرشادات عامة



اقرأ قبل أول استخدام لعلبة البطارية دليل التشغيل الأصلي ودليل التشغيل لجزارة العشب الآلية KÄRCHER RCX والتي ينبغي أن تُستخدم فيها علبة البطارية أو ينبغي أن يتم شحنها فيها.
حافظ على جميع الكتب للاستخدام لاحقاً أو تسليمهما للمالك اللاحق.

درجات الخطر

⚠ خطر

- إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسيمة بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تحذير

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسيمة بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تنويه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

تنبه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

إرشادات السلامة

- افحص حزمة البطارية بانتظام بحثاً عن أي تلف. لا تَقم باستخدام علب البطاريات التالفة.
- أخرج علبة البطارية من الجهاز قبل إجراء جميع أعمال الصيانة والعناية.
- عدم تعريض علبة البطارية لأعباء ميكانيكية.
- لا تجعل علبة البطارية تسقط.
- لا تغمر علبة البطارية في الماء أو تعرضها لتيار مائي.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

